

L'ÉQUIPE RE/MAX



161, Père-Divet • 418 968-3464



Qualinet.ca
Leader en nettoyage

CLINIQUE DE DENTUROLOGIE
ÉRIC HURTUBISE d.d.

Prothèse complète ou partielle
Sur rendez-vous seulement
749, Beaulieu, Sept-Îles

418 962-1333
1 800 563-1334

Centre laser esthétique
ANNIE BELANGER

Esthétique, épilation par laser, lumière pulsée, tache pigmentaire, couperose, raffermissement cutané, Botox, combleur de rides, service d'injection, lipodissolution, sclérothérapie (varices)

767, Laure
418 962-6707

LA MAGIE DES COULEURS...
et des formes!



DÉCORATION
France Laforge

418 968-8063

Hôtel - Boutique - Artisanat



ATIKOSS
136, boul. des Montagnais
BILODEAU

418 962-6377

La vie est plus radieuse sous le soleil



Josiane Turcotte
Tél. : 418-962-2959 poste 2237
Cell. : 418-961-3079
josiane.turcotte@sunlife.com
456 rue Arnaud, bur. : 210
Sept-Îles (Québec) G4R 3B1

Financière Sun Life

Conseillère en sécurité financière. Distribution Financière Sun Life (Canada) Inc., cabinet de services financiers, filiale de la Sun Life du Canada, compagnie d'assurance-vie. La Sun Life du Canada, compagnie d'assurance-vie est membre du groupe Financière Sun Life, © Sun Life du Canada, compagnie d'assurance-vie 2015.

AGW OUVERT TOUTE LA NUIT
À L'INTÉRIEUR
LES VENDREDI ET SAMEDI

Ouvert 7/7
dès 5h30 le matin

719, boul. Laure • 418 968-0488



«COEUR» DE NOËL

Semer la joie avec la musique




NOËL
Nous amassons des fonds


PAGE 3

RÉTROSPECTIVE 2015

PARTIE 1



«L'équipe de ViaCapitale vous remercie de la confiance portée tout au long de l'année et vous souhaitons de très Joyeuses Fêtes ainsi qu'une bonne et heureuse année 2016!»



Ouellet & Duret
CLINIQUE DENTAIRE

Que ce soit pour implants ou prothèses sur implants, vous trouverez toute l'expertise et la technologie à la même adresse. Venez nous rencontrer, nous avons les réponses à vos questions.

128 Régnauld, suite 202, Sept-Îles | 418 968-9777 | www.sourireclatant.com





Dr Christian Ouellet chirurgien dentiste
Dr Dominic-Mathieu Duret chirurgien dentiste
Jean Mallet denturologiste



«Cœur» de Noël

Semer la joie avec la musique

Sept-Îles – «Qui harmonise?», «Tout le monde à son cahier?». Une quinzaine de femmes s'activent, se dégourdissent par un lundi soir frisquet de décembre. Les chanteuses du «Cœur» de Noël emboitent le pas, frappent à une première porte et entonnent des hymnes des Fêtes, comme elles le font depuis maintenant 24 ans.

FANNY LÉVESQUE

«Salut à la compagnie de cette maison», chantent-elles, faisant leur chemin à l'intérieur. S'enchaîne d'autres classiques de Noël sous les yeux, tantôt surpris, tantôt attendris, des occupants. «On le fait parce qu'on aime chanter», explique simplement Thérèse, membre du groupe depuis le tout début.

«C'est un véritable privilège d'entrer dans les maisons et d'avoir une réaction sur-le-champ. Les gens nous ouvrent leur porte, ils se laissent prendre par cette surprise», poursuit-elle, en arrivant devant une autre résidence. Ici, malgré les lumières personne ne répond. Rien pour décourager les filles, qui filent à la prochaine chaumière.

«C'est très rare qu'on reçoive un mauvais accueil», assure Thérèse. «Le sourire vient rapidement, ils nous écoutent, certains fredonnent avec nous», renchérit Marlène. Elles ne mentent pas. À cette adresse, toute la maisonnée se réunit devant le porche et vocalise avec force. Même le chien échappe quelques jappements...

De la magie

Pour Brigitte, c'est sa première sortie avec le groupe. «Je les avais

vu chanter avant et ça m'avait bouleversée. Je vivais un peu de solitude et ça m'a complètement touchée. Il y a de la magie là-dedans», souligne-t-elle, tout juste avant d'entrer au Répît Richelieu, qui a pignon sur la rue que le chœur sillonne ce soir-là.

Les grandes portes du bâtiment qui héberge des personnes handicapées, dont plusieurs enfants, s'ouvrent grand. «Entrez, entrez», insiste la responsable. Dans le salon, le regard curieux des jeunes patients s'illumine. «On porte la joie, assume Hélène. Mais, il me semble que ça m'en donne autant». Bientôt 19h, le rendez-vous de la chorale s'achève. «On a le temps encore pour une dernière», lance l'une d'entre elles, même si le froid de l'hiver est maintenant bien installé. Les douces voix féminines s'unissent une autre fois. Noël est lui aussi à la porte.



En plus de semer la joie à travers les maisons, le «Cœur» de Noël récolte des dons, versés ensuite au Comptoir alimentaire de Sept-Îles et aux Œuvres de Sœur Ginette au parc Ferland. (Photo : Le Nord-Côtier)



Un arrêt improvisé au Répît Richelieu a comblé les usagers, dont plusieurs sont des enfants. (Photo : Le Nord-Côtier)

OUVERT LE SAMEDI DE 9 H À 17 H

BOUCHERIE de L'Éleveur

Du boeuf nature S.V.P. directement de l'éleveur

L'endroit idéal pour les amateurs de BBQ! Venez découvrir notre éventail de produits naturels!

FERME ROGER PROULX
101, Murray, Pointe-Lebel
GOH 1N0
Tél. : 418 589-4227

1/2 BOEUF • 1/2 VEAU DE GRAIN
• 1/2 PORC • POULET DE GRAIN

Préparé à votre goût et emballé sous vide

MALLETTE

Associés
André Rioux, FCPA, FCA
Bernard Gagné, CPA, CA
Denis Smith, CPA, CA,
Félix Tremblay, CPA, CMA

Sept-Îles
100-737 boulevard Laure
Tél.: 418 962-3154
Télééc.: 418 968-4119
info.7iles@mallette.ca

Port-Cartier
2 rue Élie-Rochefort
Tél.: 418 766-6464
Télééc.: 418 766-7334
info.pc@mallette.ca

À l'affiche du vendredi 1^{er} au jeudi 7 janvier 2016

680, boul. Laure 418 962-0454

LE CINÉMA SERA OUVERT DÈS MIDI

CINÉ-CENTRE

www.cine-centre.com • INFO CINÉMA : 962-CINÉ

IDÉES-CADEAUX : LES PASSEPORTS DU FESTIVAL DU FILMS SONT DISPONIBLES

Films	Vendredi	Samedi	Dimanche	Lundi	Mardi	Mercredi	Jeudi
Star Wars : Le réveil de la force 2d-3D (G)	13h00 3D-15h40 2D 18h40 3D-21h20 3D	13h00 3D-15h40 2D 18h40 3D-21h20 3D	13h00 3D-15h40 2D 18h40 3D-21h20 3D	13h00 3D-15h40 2D 18h40 3D-21h20 3D	18h40 3D 21h20 3D	13h00 3D 18h40 3D-21h20 3D	18h40 - 3D 21h20 - 3D
Alvin et les Chipmunks : Sur la route (G)	13h30 - 15h30 19h00 - 21h25	13h30 - 15h30 19h00 - 21h25	13h30 - 15h30 19h00 - 21h25	13h30 - 15h30 19h00 - 21h25	19h00 21h25	13h00 19h00 - 21h25	19h00 21h25
Extrême limite 2d-3D (Gdjé)	13h05 3D-15h45 2D 18h45 3D-21h30 3D	13h05 3D-15h45 2D 18h45 3D-21h30 3D	13h05 3D-15h45 2D 21h30 3D	13h05 3D-15h45 2D 18h45 3D-21h30 3D	18h45 3D 21h30 3D	13h00 - 3D 18h45 3D-21h30 3D	18h45 - 3D 21h30 3D
Point break 3D V.O.A. (13+)	x	x	18h45 3D	x	x	x	x

centre **PORTES ET FENÊTRES Vaillancourt**

NOUS SERONT FERMÉ POUR LA PÉRIODE DES FÊTES... DE RETOUR LE 3 JANVIER

467, Av. Perreault • Sept-Îles
418 962-6060 R.B.Q. 8236-7095-00
www.portesetfenetresvaillancourt.com

RÉTROSPECTIVE 2015

Le NC JANVIER

Un seul CISSS pour la Côte-Nord

Le ministre de la Santé, Gaétan Barrette, maintient sa décision d'instaurer un seul centre intégré de santé et de services sociaux (CISSS) sur la Côte-Nord, malgré les interventions des partis d'opposition et du conseil d'administration du CISSS de Sept-Îles qui en réclamaient deux, vu l'étendue du territoire.

Vers l'instauration d'un «conseil régional des préfets»

Si les structures administratives des Conférences régionales des élus (CRÉ) seront abolies par la loi d'ici juin 2015, les élus nord-côtiers ont élaboré un conseil régional des préfets pour préserver une table de concertation dans la région.

Un dernier chargement pour Cliffs

Les dernières tonnes de minerai de fer extraites par Cliffs Natural Resources de la mine du lac Bloom ont quitté Sept-Îles en janvier. Ar-

rivé un peu avant les Fêtes, le super-minéralier de la génération Chinamax, le CSB Years, repartira vers l'Asie avec à son bord quelque 300 000 tonnes de minerai.

Le Charlie Hebdo attendu jusqu'à Sept-Îles

Si le monde entier s'arrache le premier numéro de Charlie Hebdo publié depuis l'attentat qui a décimé sa rédaction en janvier, à Sept-Îles aussi l'intérêt pour mettre la main sur l'un des rares exemplaires s'est fait sentir.

Ottawa dénoue l'impasse de l'accès au quai

Le litige entourant l'accès au nouveau quai multiusager est maintenant chose du passé. Ottawa tranche la question et rend publique en janvier, la seule portion de chemin de fer atteignant la méga-infrastructure construite aux coûts de 220 millions \$.

Sept-Îles fera «le point» sur son économie

Pour une première fois, les acteurs économiques tous azimuts de Sept-Îles se réunissent pour dresser un portrait ponctuel de l'économie de



L'expertise de Sept-Îles a été mise à contribution dans le levage des wagons et locomotives du train de la mine IOC, qui a déraillé le 6 novembre 2014 dans la rivière Moisie, causant la mort d'Enrick Gagnon. L'opération délicate a pris fin en février. (Photo : Courtoisie)

la région. Avec le climat morose, l'événement tombe à point pour prendre le pouls de toutes les sphères de l'économie septilienne.

Déraillement mortel : L'expertise de Sept-Îles à la rescousse!

C'est en janvier que l'imposante

grue de 700 tonnes a extirpée des eaux de la rivière Moisie la locomotive principale du train de la Compagnie minière IOC, qui a déraillé le 6 novembre 2014, causant la mort du cheminot, Enrick Gagnon. La tâche colossale, qui a été complétée en février, a été pilotée par l'entreprise MECNOR de Sept-Îles.

Le groupe minier du lac Bloom sous la protection de la Loi

Cliffs Natural Resources a peut-être annoncé qu'elle pliait bagage en décembre 2014, mais le géant américain est loin d'avoir réglé tous ses comptes. La société n'a d'autres choix que de placer son groupe minier du lac Bloom sous la protection de la Loi sur les arrangements avec les créanciers.

Le NC FÉVRIER

Le déménagement de la Cage aux Sports est contesté

Le déménagement de la Cage aux Sports sur le site de la poissonnerie Fortier a fait couler beaucoup d'encre. Un groupe de cinq citoyennes s'est notamment opposé au changement de zonage pour «protéger le parc urbain» du secteur. Des pétitions pour et contre le projet ont aussi circulées pendant plusieurs semaines pour finalement, que le promoteur se retire du projet.



En cette fin d'année, nos pensées se tournent avec gratitude vers ceux et celles qui nous ont permis de toujours aller de l'avant.

À tous nos clients, employés, fournisseurs et amis, nous disons merci et vous souhaitons une très bonne année.



149, Maltais • Sept-Îles
418 968-9975



lenord-cotier.com

GROUP LD DMC LD EPSILON

Bonne Année!

Joie, Bonheur et Santé :
tels sont les vœux
que nous formulons pour vous.

349, boul. Laure • Sept-Îles
418 968-4441

maxi **IMBATTABLE POINT FINAL!**

FERMÉ
LE 1^{er} JANVIER

Bonne Année!

Tél. : 418 968-1213
Jacques Trépanier,
directeur

Que la nouvelle année
soit pour vous
l'occasion de réaliser
ce qui vous tient
à coeur!

REGARNISSAGE INDUSTRIEL

1920, rue Decoste, C.P. 474
Parc Industriel • Sept-Îles
Tél. : 418 968-9991
Cell. : 418 961-9993
Télec. : 418 968-8482

regindustriel@globetrotter.net

RÉTROSPECTIVE 2015



Le Happy Star a livré en février, les deux gigantesques chargeurs à navire du quai multiusager. L'opération est à ce point spectaculaire qu'une équipe de Discovery Channel a suivi le transport depuis le canal de Panama.

(Photo : Carl Allard)

Quai multiusager : Livraison d'une «précieuse cargaison»

Le Happy Star a accosté au nouveau quai multiusager pour livrer les deux gigantesques chargeurs à navire, des équipements «rarissimes» qui placeront les installations du Port de Sept-Îles parmi les plus performantes de la planète. L'opération est à ce point spectaculaire qu'une équipe de Discovery Channel a suivi le transport depuis le canal de Panama.

bien les enjeux de la région, assure le milieu économique et politique.

Cliffs complique le dénouement de l'impasse du quai

Cliffs Natural Resources conteste les conclusions de l'Office des transports du Canada, qui l'oblige à rendre public une portion de son chemin de fer, la seule qui se rend au nouveau quai multiusager du Port de Sept-Îles. Le géant améri-

cain interjette appel de la décision du 26 janvier.

Québec donne le feu vert à Mine Arnaud

Québec a donné en mars, le feu vert environnemental au controversé projet minier de Mine Arnaud, qui prévoit exploiter une mine d'apatite à ciel ouvert à l'entrée ouest de la ville. Si le promoteur obtient les autorisations nécessaires pour aller de l'avant, il devra néanmoins se soumettre à l'un des «plus exigeants» décrets émis par le ministère de l'Environnement.



AVRIL

Santé : Formation d'un comité pour «équilibrer» les pouvoirs

Le Comité d'action et de vigilance pour les services de santé de l'Est de la Côte-Nord, réunissant élus, gens d'affaires et travailleurs au centre de santé de Sept-Îles, réclame un équilibre dans la prise de décision entre les deux pôles nord-côtiers que sont Sept-Îles et Baie-Comeau.



MARS

Un millier de manifestants pour le maintien de la prime de rétention

Environ 1000 personnes ont manifesté dans le stationnement de Place de ville pour le maintien de la prime de rétention de 8% des employés de la fonction publique et parapublique. Certains manifestants sont venus d'aussi loin de la Montérégie pour appuyer les syndicats de la région.

Changement de ministre responsable de la Côte-Nord

Au lendemain de la démission d'Yves Bolduc, la Côte-Nord salue la nomination de Pierre Arcand à titre de ministre responsable de la région. L'homme politique déjà ministre de l'Énergie et des ressources naturelles, mais aussi responsable du Plan Nord, connaît



Le directeur de projet Mine Arnaud, François Biron, le ministre de l'Environnement, David Heurtel, le ministre des Ressources naturelles, Pierre Arcand et le ministre délégué aux Mines, Luc Blanchette, lors de l'annonce du feu vert environnemental à Mine Arnaud, en mars.

(Photo : Le Nord-Côtier)

Pour tous vos besoins en matière de transport aérien, pour affaires ou personnels, nous irons où vous voulez, quand vous voulez.



SEPT-ÎLES
AÉRO SERVICE

Contactez-nous : Tél. : 418 962-7256
Cell. : 418 961-5559 Téléc. : 418 962-7250

Président, Carol Soucy : carol.soucy@heli-boreal.ca

Chef pilote, Christophe Vallantin : christophe.vallantin@heli-boreal.ca

La recette Couillard, mieux préparée

La nouvelle mouture du Plan Nord contient tous les ingrédients d'une recette mieux préparée qu'en 2011, selon les principaux acteurs de Sept-Îles. Le milieu est unanime l'effet que la version Couillard, qui leur a été présentée en avril à Montréal, est plus adaptée à leurs réalités et celles du marché.

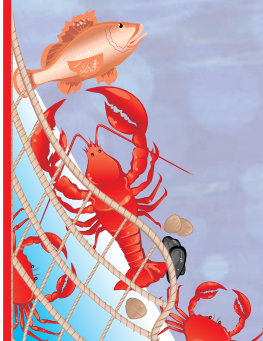
Tarif d'électricité : Alouette resserre les négociations avec Québec

Aluminerie Alouette durcit le ton dans sa négociation avec l'État québécois pour l'octroi d'un tarif d'électricité compétitif. Après des mois de pourparlers, la haute direction somme maintenant le gouvernement de rétablir rapidement le «déséquilibre» provoqué dans l'industrie par les ententes qu'il a conclues avec ses concurrents.

LA POISSONNERIE FORTIER & FRÈRES inc. fermera ses portes le 31 décembre 2015.

Nous serons de retour à la mi-mars et prêts à vous accueillir dans des locaux fraîchement rénovés.

Nous nous excusons des incon vénients qui pourraient affecter notre distinguée et fidèle clientèle.



POISSONNERIE
FORTIER
L'authentique

La fraîcheur de la mer à votre table !!!

1, rue du Père-Divet • Sept-Îles

Tél. : 418 962-9187 | 1 800 463-1754

poissonneriefortier@globetrotter.net

www.poissonneriefortier.ca

Au plaisir de vous revoir et Joyeuses Fêtes!

RÉGAL DE NOËL

Un quart poitrine et un quart cuisse, minitourtières, ketchup aux fruits et quatre carrés de sucre à la crème à partager.

25\$*
pour 2

+10\$**
obtenez deux flûtes de vin mousseux



1005, boul. Laure
Livraison : 418 968-9191

à la livraison



*Taxes en sus. Présentations suggérées. 2\$ add'l onne pour remplacer la cuisse par une poitrine. Offre d'une durée limitée. Disponible dans les restaurants St-Hubert participants. **Taxes en sus. MD Marque déposée de St-Hubert S.E.C., employée sous licence. © Tous droits réservés.

ISABELLE GAUTHIER
ESTHÉTIQUE

Soins de lumière pulsée
Thermocoagulation
Facial Action de Gala
Épilation à la cire
Électrolyse
Produits PHYTO 5™



8, rue des Grives 418 350-1577

RÉTROSPECTIVE 2015



Le litige entourant le prix du crabe de la zone 16, qui s'étend de Pointe-des-Monts à Natashquan, a forcé un pêcheur de Sept-Îles à vendre sa cargaison directement au Quai des pêcheurs en avril, une situation peu commune. (Photo : Le Nord-Côtier)

Du crabe à vendre sur le quai

Le litige entourant le prix du crabe de la zone 16, qui s'étend de Pointe-des-Monts à Natashquan, a forcé un pêcheur de Sept-Îles à vendre sa cargaison directement au Quai des pêcheurs. Les propriétaires d'usine de transformation et les pêcheurs n'arrivaient pas à s'entendre sur le prix de vente du crabe.

Découverte d'un colis suspect chez IOC

La découverte d'un colis suspect sur les terrains de la minière IOC a causé tout un branle-bas à Sept-Îles, le 26 avril. Malgré que le colis ait été déclaré inoffensif par les autorités, les événements ont forcé l'évacuation de tout un quartier résidentiel, en plus de mener au congédiement de deux employés syndiqués (qui ont été réintégrés à l'automne) et d'un cadre.

Le NC MAI

Inauguration et bénédiction officielles du Quality Inn

L'hôtel Quality Inn, appartenant au conseil de bande Uashat Mak Mani-Utenam, a été inauguré en mai en présence de nombreux dignitaires. Suivant la tradition innue, le nouveau commerce a été béni et consacré par une cérémonie au teuaitkan.

Investissement Québec dépose une offre pour Pointe-Noire

Investissement Québec tente de devenir acquéreur des installations de Cliffs Natural Resources à Pointe-Noire. Le Port de Sept-Îles confirme être impliqué dans l'offre déposée par la Société d'État, dans le cadre du processus légal de la vente des actifs du géant minier américain.

Six suicides en cinq semaines : La Côte-Nord est en état d'alerte

Le Centre de prévention du suicide (CPS) de la Côte-Nord est en état d'alerte. Six personnes se sont enlevé la vie en cinq semaines. Tout est fait pour freiner la tendance. Le Centre intégré de santé et de services sociaux de la Côte-Nord (CISSS) a présenté par la suite un plan d'action régional visant à contrer l'accroissement des nombres de cas de suicide.

Les adolescentes dans le besoin ont désormais leurs anges

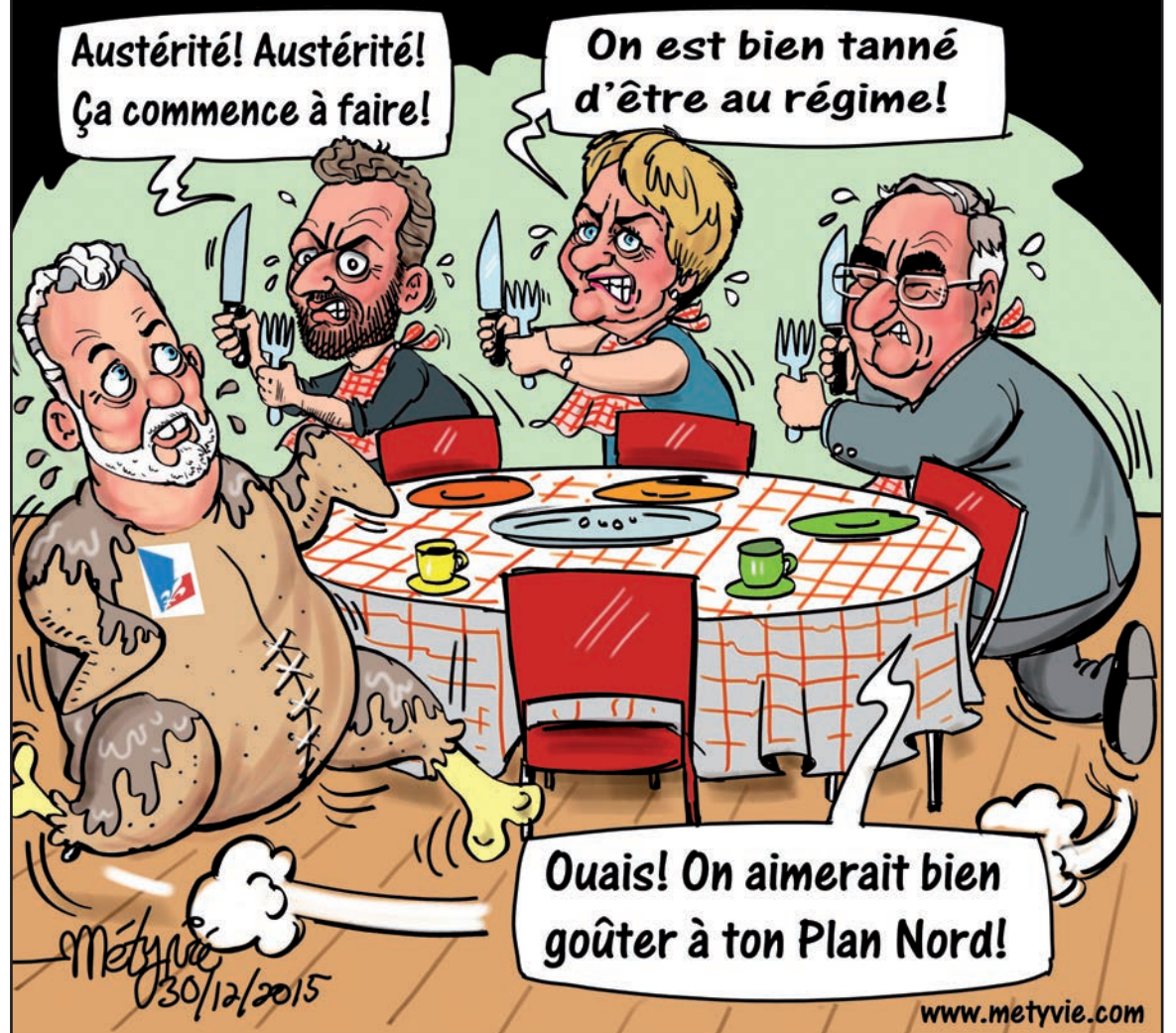
Cendrillon a pu aller au bal grâce à sa fée marraine. À Sept-Îles, des jeunes finissantes dans le besoin vivront elles aussi un conte de fées grâce aux Anges du Bal, une vingtaine de femmes issues de la communauté, qui feront aller leur baguette magique pour leur offrir un «moment de rêve».



L'hôtel Quality Inn, appartenant au conseil de bande Uashat Mak Mani-Utenam, a été inauguré en mai en présence de nombreux dignitaires.

L'ESPACE DE MÉTYVIÉ

2016: Souhaitons-nous plus de viande autour de l'os



www.metyvie.com

Le Nord-Côtier
l'Hebdo quotidien

719, Laure, Sept-Îles (QC) G4R 1Y2

Tél. : 418 960-2090

Télé. : 418 968-3129

journal@lenord-cotier.com

www.lenord-cotier.com

membre des groupes :

EN hebdomadaire
EDITIONS NORDIQUES 2007 INC.

RÉSEAU SÉLECT

DISTRIBUTION :
19 000 exemplaires

Le contenu de ce journal ne peut être reproduit sans l'autorisation expresse de la direction.

Éditeur :

Gino Lévesque

Coordonnatrice aux ventes :

Diane Levasseur

Conseillers publicitaires :

Diane Vigneault

Denis Simard

Nathalie Simard

Patricia Thériault

Sylvie Gagné (Port-Cartier)

Coordonnateur de l'infographie :

Jeannot Desjardins

Infographiste :

Lyne Bouchard

Directrice de l'information :

Fanny Lévesque

Journalistes :

Sylvain Turcotte

Éric Martin

Martin Bélanger

Caricaturiste :

Métyvié

Responsables de la distribution / Réceptionnistes :

Renée Vallée

Lison Lévesque

Sylvie Arseneau

Impression :

Bonne Année!

RÉTROSPECTIVE 2015

Le
NC

JUIN

Mine Arnaud : Pas de rencontre publique avec le ministère

Le ministère de l'Environnement n'a pas l'intention de tenir une rencontre publique à Sept-Îles pour expliquer comment le projet Mine Arnaud, jugé inacceptable par le BAPE, a évolué pour devenir acceptable, et ce, malgré un rare consensus dans ce débat dans la communauté.

Mine Arnaud : François Biron quitte la barre

François Biron quitte son poste de directeur de projet de Mine Arnaud. Laurent Piette prend la barre de l'entreprise formée d'Investissement Québec (61,7%) et Yara International (38,3%) pour entamer la deuxième phase du projet d'exploiter une mine d'apatite à Sept-Îles.



Des travailleurs de la construction ont bloqué la route 138 aux entrepreneurs de l'extérieur et leur main-d'œuvre à la fin juin pour réclamer une plus grande présence sur les chantiers de la Côte-Nord. Le leader syndical, Bernard «Rambo» Gauthier a été à l'avant-scène durant les événements, qui se sont déroulés en Minganie, à Sept-Îles et Pessamit simultanément. (Photos : Le Nord-Côtier)

Commission de vérité et réconciliation :

Le chef McKenzie réclame des «actions concrètes»

Le chef d'Innu Takuaihan Uashatmak Mani-Utenam (ITUM), Mike McKenzie, réclame la mise en

œuvre des recommandations de la Commission de vérité et réconciliation, qui a conclu en juin que l'existence de pensionnats indiens pendant plus de cent ans a contribué à un «génocide culturel» des communautés autochtones du pays.

Barrages routiers : Création d'une table de travail

La nouvelle table de travail sur la main-d'œuvre, formée d'urgence dans la foulée des barrages routiers de juin, s'est mise en mode «action». Le comité a élaboré un plan

d'action ciblant des pistes de solution pour accroître l'embauche des travailleurs nord-côtiers sur les grands chantiers de la Côte-Nord.

GRANDE *liquidation*
JUSQU'À **70%** *
DE RABAIS
SUR LA
MARCHANDISE
AUTOMNE-HIVER
SÉLECTIONNÉE

À ne pas
manquer!

15% **
de rabais sur **TOUS** les
manteaux, ensembles de
neige et accessoires d'hiver.

Sept-Îles • 1006, boul. Laure • Tél. : 418 962-9823

AUBAINERIE

DEPUIS ♣ 1944

Veillez noter que le magasin sera fermé le 2 janvier.

*Jusqu'à 70% de rabais sur les articles sélectionnés seulement. Rabais déjà appliqué sur les étiquettes. Jusqu'à épuisement de la marchandise. Cette offre n'est pas disponible dans les magasins L'Aubainerie Entrepôt. Les prix et la sélection peuvent varier d'un magasin à un autre. **Obtenez 15% de rabais sur tous les manteaux, ensembles de neige et accessoires d'hiver. Offre valide jusqu'au 27 janvier 2016. Rabais applicables à la caisse sur le dernier prix étiqueté. Cette offre n'est pas disponible dans les magasins L'Aubainerie Entrepôt. Les prix et la sélection peuvent varier d'un magasin à un autre.

RÉTROSPECTIVE 2015

Le NC JUILLET

Vieux-Quai en Fête : Plus de 18 000 personnes répondent à l'invitation

Sans être une édition record, le comité organisateur du Vieux-Quai en Fête trace un bilan fort positif de sa 22e édition qui s'est terminée le 12 juillet. On estime que plus de 18 000 personnes ont pris part à l'une ou l'autre des activités figurant à la programmation de ce grand rassemblement familial annuel et gratuit.

Les retraités de Wabush plongés dans l'incertitude

Près d'un millier de retraités de Cliffs Natural Resources vivent

dans l'incertitude depuis que la minière a suspendu ses paiements à la caisse de retraite de sa division Mines Wabush. À Sept-Îles, la nouvelle touche 300 retraités.

Quai multiusager : Cliffs lâche le morceau

La saga entourant l'accès au nouveau quai multiusager du Port de Sept-Îles est bel et bien terminée. Cliffs Natural Resources n'a pas donné suite à sa permission d'appeler de la décision de l'Office des transports du Canada, qui l'oblige à rendre public le seul chemin de fer atteignant l'infrastructure.

Un Septilien aux commandes de la plus haute fonction de la Marine de la côte Ouest

Le contre-amiral Gilles Couturier

de Sept-Îles a été nommé le 14 juillet à la tête des Forces maritimes du Pacifique et de la Force opérationnelle interarmées, aussi de l'Ouest, un poste clé qui le place tout près du sommet de l'organigramme de la Marine royale canadienne.

L'été prend des allures d'automne à Sept-Îles

L'été a pris des allures d'automne en juillet. Le record vieux de 50 ans pour le plus bas maximum ressenti un 20 juillet a été littéralement fracassé, avec un mince 10,5 degrés Celsius, presque 4 degrés de moins que le mercure historique de 1965 (14,4 degrés Celsius).



Le contre-amiral Gilles Couturier de Sept-Îles a été nommé le 14 juillet à la tête des Forces maritimes du Pacifique et de la Force opérationnelle interarmées de l'Ouest. (Photo : Courtoisie)

provigo
SEPT-ÎLES

Bonne Année
chers clients

Que vos vœux
se réalisent!

Fermé le
1^{er} janvier

649, Laure
418 962-2240
OUVERT DE 8 H À 21 H
7 jours/7

Profitez de cette
belle période des
fêtes pour des
moments privilégiés
avec les gens
que vous aimez.

PROPANE
Nord Côtier

241, Kégaska • Sept-Îles • 418 961-4141

National Location d'autos

418 962-3786
111, Maltais, Sept-Îles
Aéroport de Sept-Îles
418 962-7171
www.national-location.com
Suivez-nous sur

Bonne année !

Bonne
Année!

GCL Industrie
RÉPARATION ET EXPERTISE
MARITIME

- MACHINAGE • SOUDURE
- ACIER • ALUMINUM

537, Boul. Laure Est, Sept-Îles
Claude Lemay, pdg
Cellulaire: 418-961-3566
Courriel: clemay.mingan@globetrotter.net

IMPOT ÉTOILE ENR

Des Fêtes très heureuses,
à vous, nos clients et amis!

Soyez assurés que nous
continuons à faire
tout ce qui est possible
pour mériter votre confiance
et vous donner
entière satisfaction.

1244 boul. Laure 418 968-6670

En cette heureuse
période de
festivités, nous
vous souhaitons
une nouvelle
année réjouissante
et prometteuse.

Dr Marco Coulombe
Dr David L. Maltais
chiropraticiens

CENTRE DE SANTE
CHIROPRATIQUE
DES ÎLES
580, Jolliet • 418 968-8889

L'ENTREPÔT^{DU} JEANS

Sept-Îles

Vente de fermeture 3 jours seulement

2-3-4

janvier 2016

L'ENTREPÔT^{DU} JEANS
Sept-Îles

460, PLACE DU COMMERCE
418 968-9138



RÉTROSPECTIVE 2015

Le
NC

AOÛT

manente à la Marina du Port de Sept-Îles. Le nouvel emplacement a été inauguré en août, juste à temps pour l'arrivée des premiers croisiéristes de la saison.

Le Hermel jette l'ancre à la Marina

Le Hermel de Mylène Paquette est maintenant exposé de façon per-

Des puces dans les poubelles
La Ville de Sept-Îles a entrepris la



Le Hermel de Mylène Paquette, acquis par le Port de Sept-Îles, est exposé depuis août dans les installations de la Marina. (Photo : Le Nord-Côtier)

pose de puces électroniques sur les bacs roulants résidentiels et les conteneurs de matières résiduelles et recyclables. Cet investissement de 300 000\$ permettra de «réaliser des économies», selon le maire Réjean Porlier.

Uashat accueillera un Centre régional d'éducation aux adultes

Le chef de Uashat mak Mani-Utenam, Mike McKenzie, et le ministre québécois responsable des Affaires autochtones, Geoffrey Kelley, ont annoncé en août, la création d'un centre régional d'éducation des adultes à Uashat. Le quatrième du genre au Québec. Un projet estimé à 6,7 millions \$ d'investissements.

Le NC SEPTEMBRE

Québec donne le feu vert à Pétrolia et Tugliq

Québec a donné en septembre, le feu vert à l'entreprise Pétrolia pour qu'elle aille de l'avant dans l'évaluation de la ressource gazière du gisement Bourque en Gaspésie. L'État québécois investira 3,8 millions \$ dans le projet novateur qui laisse entrevoir la possibilité de desservir la Côte-Nord en gaz naturel.

GROUPE CADORET DÉMÉNAGE !!!

DÈS LE 4 JANVIER 2016, GROUPE CADORET, ARPENTEURS-GÉOMÈTRES AURA LE PLAISIR DE VOUS ACCUEILLIR DANS LEUR NOUVELLE SUCCURSALE QUI SERA SITUÉE AU **619, AVENUE BROCHU (COIN PLACE MINGAN).**

GROUPE CADORET
ARPENTEURS-GÉOMÈTRES



GROUPE CADORET VOUS SOUHAITE, PAR LA MÊME OCCASION, UN JOYEUX TEMPS DES FÊTES !

Nous souhaitons de très heureuses fêtes à nos clients et amis.
Nous vous sommes reconnaissants pour votre support et souhaitons avoir le plaisir de poursuivre notre belle collaboration.
Joyeux temps des fêtes à tous !
Nous serons de retour le 15 mars 2016.
Estimations gratuites



SERVICE DE FENESTRATION
D.LANDRY
RBQ 5637-0711-01
418 444-3306



Le président et chef de la direction d'Aluminerie Alouette, Claude Boulanger et le premier ministre, Philippe Couillard, au moment de l'annonce d'une entente entre Québec et Alouette sur les tarifs d'électricité en septembre. (Photo : Le Nord-Côtier)

RÉTROSPECTIVE 2015



La visite d'une passe migratoire a tourné au drame à Sept-Îles, faisant deux morts et trois blessés, en septembre alors qu'une des deux hélicoptères nolisés pour la sortie s'est écrasé. (Photo : Le Nord-Côtier)

L'Ensemblier en faillite

Acculée à la faillite, la famille Lebel de Rimouski a dû se résigner à fermer ses 26 derniers magasins L'Ensemblier, dont les deux de Sept-Îles. La restructuration légale amorcée en mars n'aura pas suffi à sauver l'entreprise, un fleuron de l'économie rimouskoise.

La visite d'une passe migratoire tourne au drame

Ce qui devait être une simple visite d'une passe migratoire sur la rivière Moisie a tourné au drame le 2 septembre. L'un des deux hélicoptères nolisés pour la sortie s'est écrasé vers 9h45 au nord de Sept-Îles, causant la mort de deux des cinq occupants et blessant gravement les trois autres.

Énergie : Alouette s'entend avec Québec

Québec et l'aluminerie en sont venus à un accord en septembre, après des mois de négociations,

pour l'octroi d'un tarif d'électricité plus compétitif. Le plus grand employeur de Sept-Îles ne perd d'ailleurs pas de temps et lance les études de pré faisabilité de sa troisième phase d'expansion, un projet de 2 milliards \$.

CISSS : Le PDG déménage à Sept-Îles

Le président-directeur général du Centre intégré de santé et de services sociaux (CISSS), Marc Fortin, déménage de Baie-Comeau à Sept-Îles. La nouvelle, qui ré-

jouit les élus septiliens, n'est pas étrangère à l'abolition du poste de directeur général adjoint, récemment laissé vacant par Jeannot Michaud.

Les parents se mobilisent pour stopper les compressions

Le comité de parents de la Commission scolaire du Fer s'est joint au mouvement national des chaînes humaines autour des écoles, afin que les compressions budgétaires cessent en éducation.

Selon eux, seuls les parents, qui sont les électeurs, peuvent faire bouger le gouvernement.

La commission scolaire du Fer «dans le néant»

Le président de la commission scolaire du Fer, Rodrigue Vigneault affirme se trouver «un peu dans le néant» en cette rentrée scolaire, alors que le ministre de l'Éducation pourrait annoncer l'abolition des commissions et des élections scolaires dès cet automne.

Tous nos vœux de réjouissance, de paix et de bonheur à l'occasion de la nouvelle année!

Sandra Blais et son équipe



DÉJEUNERS à partir de 4h30 servis toute la journée

106, Napoléon 418 968-5661



Nous vous remercions de la confiance que vous nous témoignez et vous assurons que nous poursuivrons nos efforts afin de toujours vous offrir un service attentif et professionnel.

Strait Air

**Transport aérien partout au Québec
418 961-2808 | jtremblay@strait-air.com
Jacqueline Tremblay**

Bonne et heureuse Année!

L'ÉQUIPE RE/MAX

vous remercie de votre confiance et se fera un plaisir de vous servir en 2016!



161, Père-Divet • 418 968-3464

Nous désirons profiter de cette période de réjouissances pour vous offrir nos meilleurs vœux et vous témoigner notre gratitude pour votre fidélité.

Bonne et Heureuse Année à tous!

la galerie du couvre-plancher

649, Laure • Sept-Îles • 418 961-2130

Top 10 CD de 2015

PAR ÉRIC MARTIN

01 Bears of Legend Ghostwritten Chronicles



Avec la voix unique de son chanteur, David Lavergne et ses riches orchestrations, le deuxième album de Bears of Legend «Ghostwritten Chronicles» méritait amplement la pôle position de ce palmarès de fin d'année. On y retrouve là un riche répertoire à saveur folk ne laissant personne indifférent qui surprend par la très grande authenticité qui s'en dégage. Le thème de la mer étant utilisé de manière judicieuse pour aborder l'amour sous toutes ses formes. Mes coups de cœur reviennent cependant à «The Arkansas River» et l'enivrante «She Breaks me down».

02 Ariane Moffatt 22h22



À chacun de ses disques, Ariane Moffatt arrive à se renouveler et réussit à démontrer qu'elle est une artiste à part entière. Son plus récent 22h22 n'y fait pas exception. Un album beaucoup plus lumineux qui marque un retour à la sonorité de «Tous les sens» et qui respire une agréable joie de vivre. Un appel à la fête réussi. «Miami» et «Les tireurs fous», une chanson à saveur rock-électro, dont le propos est tout à fait d'actualité, en sont de parfaits exemples.

03 Les Sœurs Boulay 4488 de l'amour



Un peu plus pop dans son essence, on retrouve sur ce deuxième album des Sœurs Boulay, «4488 de l'amour», la même facture musicale dépouillée qui avait permis à ce duo de se démarquer dans le paysage musical

québécois. Parfois humoristique, mais jamais absurde, elle propose un répertoire duquel se dégage beaucoup de chaleur. Un beau parfum d'authenticité. L'entraînante chanson «Langue de bois» et l'envoûtante «Les couteaux à beurre» méritent toute votre attention à l'écoute de ce disque réconfortant.

04 Gabriella The Story of Oak & Leafless



Dans la jeune vingtaine, Gabriella a réussi à retenir l'attention de plusieurs acteurs de l'industrie musicale avec son album double «The Story of Oak & Leafless» qui dispose assurément de tous les ingrédients pour la révéler à un large public. Des chansons sur lesquels la voix envoûtante de cette auteure-compositrice-interprète se marie à merveille à de riches arrangements musicaux. «Cloud in the Sky» et «Street Fight» en étant de parfaits exemples. Un répertoire de qualité qui démontre, hors de tout doute, sa très grande polyvalence.

05 Jean Leloup À Paradis City



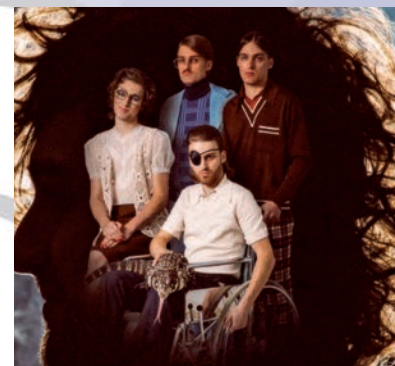
Reconnu pour son génie musical, Jean Leloup effectue un retour remarqué avec son album «À Paradis City». Il nous transporte à nouveau dans un univers musical singulier et éclaté. Unique en son genre, il livre ici un disque fort accessible sur lequel il réaffirme son immense talent de mélodiste et de parolier. Mes coups de cœur reviennent à «Willie» et «Petit Papillon». La pièce titre de ce disque est aussi un véritable ver d'oreille en soi.

06 Simon 1



Par sa facture musicale rétro, le projet solo anglophone de Simon Proulx (chanteur des Trois Accords) «Simon 1» m'a plu dès sa première écoute. D'une très grande efficacité, les chansons «Fleet Week» et «Automatic» deviennent rapidement des vers d'oreille. Au même titre que la ballade, «Tired All the Time» qui mérite également toute votre attention. Un disque qui aurait mérité une meilleure promotion.

07 Philippe Brach Portraits de famine



Il n'est pas surprenant que Philippe Brach ait été choisi comme révélation de l'année à l'ADISQ en 2015 puisqu'il est un véritable virtuose. Un personnage assez unique en son genre dans le paysage musical québécois, un peu comme l'est Jean Leloup. Parfois irrévérencieux, ce jeune auteur-compositeur-interprète propose ici un répertoire éclectique d'une très rare qualité où s'entremêlent de manière harmonieuse des chansons aux arrangements plus dépouillés ou étoffés. «Bonne nouvelle» et «D'amour, de booze, de pot pis de topes» en étant de parfaits exemples de cet agréable contraste.

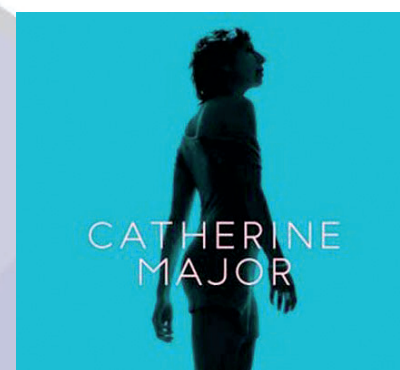
08 Éli et Papillon Colorythmie



Pour son côté vitaminé, le deuxième album d'Éli et Papillon «Colorythmie» méritait amplement une place dans ce palmarès de fin d'année. Un univers musical festif qui donne assurément envie de se lever pour

danser. Une signature assez similaire à celle du duo Alfa Rococo, l'un de mes groupes préférés au Québec. La chanson «Ensemble», qui joue dans plusieurs stations radio au Québec, en représentant très bien le contenu musical de ce disque entraînant qui ne comporte en soi aucune longueur. Dans la même lignée, on retrouve «Dans la danse» qui bénéficie d'un habillage électro assez surprenant.

09 Catherine Major La maison du monde



Fidèle à elle-même, Catherine Major a lancé sur le marché un excellent album «La maison du monde» empreint d'une très grande sensibilité. À l'apogée de son art, elle nous amène dans un univers parfois mélancolique ou plus entraînant qui m'a procuré beaucoup de réconfort à son écoute. De riches mélodies qui mettent vraiment de l'avant la voix unique de cette auteure-compositrice-interprète au talent remarquable. Une artiste reconnue pour sa polyvalence. Pour leur intensité et leur authenticité, «Toi» et la pièce titre de ce disque se sont avérés de solides coups de cœur.

10 Final State C'est la vie



À la suggestion d'Yves Desrosiers du Café-théâtre Graffiti, j'ai porté attention à Final State, dont le plus récent album «C'est la vie» a été lancé en octobre. La formation montréalaise propose ici un riche répertoire des plus accessibles. Un univers musical très similaire à celui de Simple Plan ou de Hedley qui dispose d'une plus grande profondeur. Je vous recommande d'effectuer l'écoute de la pièce titre et de «Part of the Rain». Des chansons qui prouvent la très grande solidité de leur répertoire.

Top 5 événements culturels

PAR ÉRIC MARTIN

1 Mémoires Ensemble folklorique Tam ti delam



En mai dernier, l'Ensemble folklorique Tam ti delam a offert deux représentations de «Mémoires», un spectacle émouvant qui en a surpris plusieurs par la qualité des chorégraphies et de sa ligne directrice, son scénario. Le recours à deux comédiens, Marc Lavoie et Marie-Claude Dubé, est aussi l'un des éléments forts de cette production dans laquelle on suivait l'histoire d'un homme dont les souvenirs s'effacent peu à peu. Un sujet d'actualité traité avec justesse et avec une très grande sensibilité. Le tableau sur les années folles est celui qui a retenu le plus mon attention. (Photo : Optik 360)

2 31^e édition du Salon du livre de la Côte-Nord



Avec la présence de 72 auteurs, un record de participation, et la présentation de plus de 80 activités (à l'intérieur ou hors les murs), la 31^e édition du Salon du livre de la Côte-Nord qui s'est tenue du 23 au 26 avril au Cégep de Sept-Îles méritait amplement de figurer à ce palmarès de fin d'année. Un rendez-vous annuel prisé par les amateurs de littérature, peu importe leur niveau d'intérêt, qui donne lieu à de riches échanges sur divers sujets. On voit ici certains auteurs et bénévoles qui font de cet événement un succès. (Photo : Le Nord-Côtier)

Bonne Année!

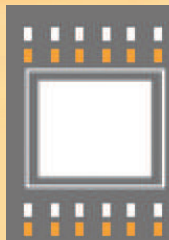
J.D. Pro-Pose
Commercial • Industriel • Résidentiel
Pose de revêtements de plancher

Joël Dubé
joel.dube.260gocable.ca

TÉL. & FAX : 418 960-1916
Cell. : 418 961-8248

Nous vous remercions pour toutes ces années d'encouragement qui ont contribué à notre succès et nous nous engageons à continuer de vous offrir un service de qualité.

Bonne année à tous!



armoires
côte-nord
Nancy Gauthier
cuisiniste

412, Perreault • Sept-Îles
418 968-6878
armoires.cotenord@gmail.com

PORT SEPT-ÎLES
PORTSI.COM

Nous vous souhaitons le
MEILLEUR
2016

À vous et à tous les vôtres,
des joyeuses fêtes et une
année sensationnelle!

« L'ÉQUIPE 7 étoiles »

Canada

Top 5 événements culturels

PAR ÉRIC MARTIN

3 Alice @ Pays des Merveilles Troupe du Masque d'Or



Considérée comme un classique, j'ai bien aimé cette version plus moderne d'Alice au Pays des Merveilles, présentée les 5 et 7 juillet à la Salle Jean-Marc-Dion par la Troupe du Masque d'Or. J'en ai apprécié le jeu des comédiens, la qualité des costumes et cette imposante aire de jeu colorée. J'ai eu beaucoup de plaisir à replonger dans cet univers et ses références à la technologie m'ont beaucoup amusé. Il est à noter qu'une supplémentaire sera présentée le 16 janvier à 14h au même endroit pour les personnes qui ont manqué cette production ou celles qui aimeraient bien la revoir pour une dernière fois. (Photo : Geneviève Pelletier)

4 Dance Into The Light Martin Levac



Je me dois d'admettre que j'avais un peu décroché de l'univers musical de Phil Collins. En voyant le spectacle Dance Into The Light de Martin Levac, le 1er mars à la Salle Jean-Marc-Dion, je me suis à nouveau intéressé à son répertoire. J'en ai redécouvert sa richesse. J'ai surtout été conquis par l'incroyable prestation de Martin Levac et de ses musiciens. C'est un moment énergique et nostalgique que je garde encore bien en mémoire. J'espère avoir la chance de revivre cette expérience d'ici peu. J'ai encore, plus que jamais, envie d'entendre ces chansons qui sont devenues pour la plupart des classiques. (Photo : Courtoisie)

5 Ciné 7



En tant qu'amateur de films de tous genres, j'attends toujours avec beaucoup de plaisir Ciné 7. Une opportunité en or pour voir des films d'auteur de plusieurs pays à travers le monde. La dernière édition de ce rendez-vous du septième art s'est avérée à la hauteur de mes attentes. Le film d'ouverture, Henri Henri, a été l'un de mes coups de cœur. Je l'ai tellement aimé que je me le suis procuré sur DVD. On voit ici son réalisateur, Martin Talbot et son comédien principal, Victor Trelles Turgeon. La prochaine édition se tiendra du 21 au 31 janvier 2016. Les invités restent encore à confirmer. (Photo : Le Nord-Côtier)

*En ces dernières journées
de l'année,
je profite de l'occasion
pour vous remercier
et vous souhaiter
une Bonne Année*

CLINIQUE DE DENTUROLOGIE
ÉRIC HURTUBISE d.d.

Municipalité
Régionale
de Comté de
Sept-Rivières

*Que cette nouvelle année
soit remplie
d'occasions mémorables
et de
moments inoubliables.*

CENTRE DE MÉCANIQUE DU GOLFE
336, Noël • Sept-Îles

4800

Nouveau dépositaire
Kubota

*La direction et les employés profitent
de ce temps pour souhaiter à sa clientèle
une année empreinte de joie*

*Nous vous remercions
de la confiance que vous nous
témoignez et vous assurons que nous
poursuivrons nos efforts afin de toujours
vous offrir un service professionnel.*

*La direction et le personnel souhaitent à tous
une très bonne année 2016.*

VIGNEAULT
AUTOMOBILES



119, Mgr. Blanche • Sept-Îles
418 962-2555 ou 1 800-361-2555
*Nous sommes également ouvert
du lundi au jeudi soir de 18h30 à 20h.*

CENTRE DE VÉHICULES D'OCCASION
106, Maltais • 418 962-1749
WWW.VIGNEAULTAUTO.COM

Le NC Port-Cartier

RÉTROSPECTIVE 2015

MALLETTE

Associés

André Rioux FCPA, FCA
Bernard Gagné CPA, CA
Denis Smith CPA, CA
Félix Tremblay CPA, CMA

2 rue Élie-Rochefort • Port-Cartier
Tél. : 418 766-6464 • Téléc. : 418 766-7334
info.pc@mallette.ca

100-737 boulevard Laure • Sept-Îles
Tél. : 418 962-3154 • Téléc. : 418 968-4119
info.7iles@mallette.ca

HABITATIONS PORT-CARTIER

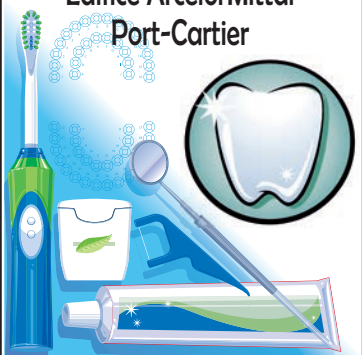
Bachelors, 3½, 4½, 5½
Chauffés, éclairés,
peinturés à neuf.

Pour information :
418 766-4321

CLINIQUE DENTAIRE Morache & Raymond 418 766-2242

Dentisterie familiale

24, boulevard des Îles
Édifice ArcelorMittal
Port-Cartier



Boucherie • Poissonnerie chez MAR-GIL

NOUVEAU!
LA FUDGERIE

Nos saucissons de fudge
partent à la conquête
de Port-Cartier

SPÉCIAUX DE
LA SEMAINE!

Boîte de morue
du Labrador

Rég. : 43,50\$

Emballage de 5 lb

Congelée

38 50\$
chaque

Boeuf haché

10 lb

et plus

4 97/lb

10 95/kg

OUVERT LE 1^{er} JANVIER DE 11 h à 18 h

Bonne et heureuse année à
tous nos clients et amis!

1, rue des Pins • 418 766-2811

Le NC

JANVIER

Le premier bateau de l'année se fait attendre

Le froid et la glace font en sorte que le premier bateau de l'année au quai d'ArcelorMittal à Port-Cartier sera le plus tardif depuis au moins les dix dernières années. Huit bateaux sont ancrés à proximité, attendant leur tour pour accoster. Les bateaux déjà accostés ont de la misère à partir, affirme la minière. Le Cape Ioanna a finalement accosté le 27 janvier, recevant ainsi la canne à pommeau d'acier.

Peu d'intérêt pour une élection scolaire partielle

Seulement 124 électeurs sur une possibilité de 5 749, soit 2,17%, se sont prévalus de leur droit de vote pour combler les sièges 2 et 3 du conseil des commissaires de la Commission scolaire du Fer. Isabelle Lemay et Denis Tanguay ont été élus. Il s'agissait d'un recommencement de procédure, puisque personne ne s'était présenté à ces sièges lors de l'élection de novembre 2014.

ArcelorMittal :

Production record en 2014

ArcelorMittal Exploitation minière Canada a établi un record de production à son usine de bouletage de Port-Cartier en 2014. L'usine a produit 9 891 000 tonnes de boulettes, soit 563 000 tonnes de plus que l'ancien record établi en 2011.

Le NC

FÉVRIER

Anthony Lelièvre :

Le VIMIZIM pas couvert par la RAMQ

Le VIMIZIM ne sera pas couvert par le Régime public d'assurance médicament (RAMQ). Il s'agit du



ArcelorMittal Exploitation minière Canada a établi un record de production à son usine de bouletage de Port-Cartier en 2014. Le résultat a été connu au début de 2015. (Photo : Archives - Le Nord-Côtier)

seul traitement médical reconnu par Santé Canada pouvant ralentir l'évolution du syndrome de Morquio type A, dont souffre le jeune Portcartois Anthony Lelièvre. Ses parents se disent déçus, alors que le traitement coûte 200 000\$ annuellement.

Beaucoup d'intérêt pour le projet de FerroQuébec

FerroQuébec a tenu une assemblée publique pour présenter son projet d'usine de silicium et les résultats de l'étude d'impact environnemental. L'étude montre que la construction et l'opération de l'usine auront peu d'impact négatif sur l'environnement. Les inquiétudes des 300 personnes présentes ont surtout porté sur l'emploi local, certain craignant l'utilisation de fly-in/fly-out, ce que dément FerroQuébec.

8e Souper de la mairesse

Le 8e Souper de la mairesse a permis à Violaine Doyle de faire un retour sur sa première année à la tête de la Ville. La mairesse a affirmé que le quai municipal est devenu «le levier économique de la ville» et attend avec impatience une annonce en lien avec la Stratégie maritime. Mme Doyle a aussi insisté sur l'importance d'avoir 80 nouvelles places en garderie à Port-Cartier dès 2016-2017.

au Quai municipal de Port-Cartier est évalué à 35 millions \$. Cette somme pourrait être assumée en tout ou en partie par Québec dans le cadre de la Stratégie maritime du gouvernement. Selon Violaine Doyle, les Portcartois ont fait leur part en achetant l'infrastructure au coût de 6 millions \$, en faisant le seul quai municipal au Québec avec celui de Valleyfield.

Le NC

MARS

Françoise St-Louis élue au conseil municipal

Françoise St-Louis a été élue conseillère du siège numéro 3 lors de l'élection partielle qui s'est tenue le 1er mars. À peine 8,24% des électeurs ont exercé leur droit de vote pour trouver un successeur au conseiller démissionnaire François Morache. À l'extérieur du pays durant une bonne partie de la campagne en raison d'un voyage planifié plusieurs semaines auparavant, Mme St-Louis n'a eu qu'une semaine pour convaincre les électeurs.



Le VIMIZIM, seul traitement médical reconnu par Santé Canada pouvant ralentir l'évolution du syndrome de Morquio type A, ne sera pas couvert par la RAMQ. Les parents du jeune Anthony Lelièvre, qui en souffre, se disent déçus. (Photo : Le Nord-Côtier)

Le Nord-Côtier

l'Hebdo quotidien

Pour tout savoir sur votre région.

Suivez-nous !



lenord-cotier.com

Sylvie Gagné, conseillère publicitaire

s.gagne@lenord-cotier.com

418 960-2090 # 2419

Cellulaire : 581 881-5321

Martin Bélanger, journaliste

m.belanger@lenord-cotier.com

418 960-2090 # 2408

RÉTROSPECTIVE 2015



Dany Girard
(Photo : Le Nord-Côtier)

FerroAtlantica consolide sa présence en Amérique

Groupe FerroAtlantica, qui mire un projet d'usine de silicium à Port-Cartier, et Globe Speciality Metals ont annoncé un accord de fusion le 23 février ce qui fait de cette nouvelle entité, valant 3,1 milliards \$, l'un des plus importants producteurs de silicium au monde. «Le projet FerroQuébec conserve toute sa pertinence», affirmait alors FerroAtlantica. Globe possède l'usine Silicium Québec qui emploie 135 personnes à Bécancour.

Traverse de camions Matane-Port-Cartier : Économie en vue pour les transporteurs

Le promoteur d'une traverse pour camions lourds reliant Matane à

Port-Cartier, Russell Blais, a chiffré les avantages économiques pour les transporteurs de traverser le fleuve par bateau. Selon M. Blais, cela permettrait aux camionneurs de sauver 514 km de route aller-retour par transit. Le promoteur espérait démarrer ses activités à l'été. Le commissaire industriel, Bernard Gauthier, affirme que l'ajout d'un débarcadère pourrait avantager le projet.

Lourdes accusations contre Dany Girard

Le jeune chauffard de Sept-Îles, impliqué dans un accident mortel avec un véhicule volé en novembre 2014, fera face à de lourdes accusations. Après quatre mois d'enquête, Dany Girard a été accusé de négligence criminelle causant la mort d'Érika St-Gelais et des lésions à son bambin de moins d'un an. Deux chefs d'accusation de conduite dangereuse s'y ajoutent.

CPE Touchatouille : Vers une location au lieu d'une construction

Le CPE Touchatouille envisage désormais rénover des locaux présentement inoccupés au lieu de construire un nouveau bâtiment pour accueillir de nouvelle place en garderie. Ce changement pourrait permettre d'avoir des places plus rapidement, alors que la liste d'attente se chiffre à 150 noms.



AVRIL

3e édition record pour le Vins et fromages de la Maison de la Famille

La Maison de la Famille a connu une édition record autant en participation qu'en dons en dépassant pour la première fois la barre des 30 000\$ en bénéfice dans le cadre de son troisième vins et fromages. Les 170 convives présents

ont participé généreusement aux encans silencieux, chinois et criés. Un impressionnant montant de 15 500\$ a été atteint pour l'acquisition d'un chandail autographié de Jean Béliveau.

La Maison de la Famille devra déménager

La Commission scolaire du Fer souhaite procéder à un réaménagement des locaux de l'école Mère-d'Youville en prévision d'une hausse de la population de Port-Cartier en raison du projet de FerroQuébec. Il s'agit cependant d'une moins bonne nouvelle pour la Maison de la Famille qui devra se trouver un nouveau local.

Plan Nord : Port-Cartier veut tirer son épingle du jeu

Considérant «sa position stratégique» et l'importance que sa municipalité avait lors de la première mouture du Plan Nord avec les travaux d'agrandissement chez ArcelorMittal, la mairesse Violaine Doyle espère que sa ville tire «son épingle du jeu» dans la nouvelle version du plan, dévoilée par le gouvernement. Mme Doyle voit d'un bon œil l'intention du gouvernement de développer ce plan «en collaboration avec les communautés locales».

BONNE ANNÉE 2016 !

Le temps des fêtes nous donne encore une fois l'occasion de vous dire sincèrement merci. Bon succès pour la nouvelle année!



Bijouterie L'Orchidée
8 boul. des Îles, Port-Cartier, 418 766-3242

Meilleurs Vœux !

Que la nouvelle année qui débute vous apporte santé, bonheur et prospérité!

Un merci sincère à tous nos employé(e)s, bénévoles et à notre clientèle!



Le Centre de Bénévolat de Port-Cartier
10 rue Boisvert, tél : 418 766-3202

Bonne et heureuse Année 2016 ! Bonheur, amour, santé et prospérité !



La direction, les employés et les membres du conseil d'administration profitent de l'occasion pour remercier leur fidèle clientèle pour la confiance témoignée au cours de ses années !



IGA

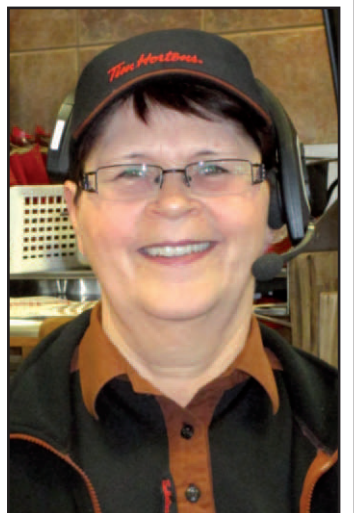
26 boul. des Îles, Port-Cartier
418 766-0008

Suivez-nous !



lenord-cotier.com

LE SOURIRE portcartois de la semaine



Notre sourire cette semaine est celui de Linda Alain. Linda travaille chez Tim Hortons, depuis maintenant 19 ans. Elle envisage le début de sa retraite à l'été 2016. Son passe-temps favori, la marche!

RÉTROSPECTIVE 2015



Le Vins et fromages de la Maison de la Famille a été un succès en 2015.

(Photo : Le Nord-Côtier)

Avenir incertain pour Riverview

Les élèves du secondaire de l'école anglophone Riverview de Port-Cartier pourraient être transférés à l'école secondaire Queen-Elizabeth de Sept-Îles pour l'année scolaire 2016-2017 en raison de leur faible

nombre. L'école offre une éducation en langue anglaise à 35 élèves du préscolaire au secondaire 3.

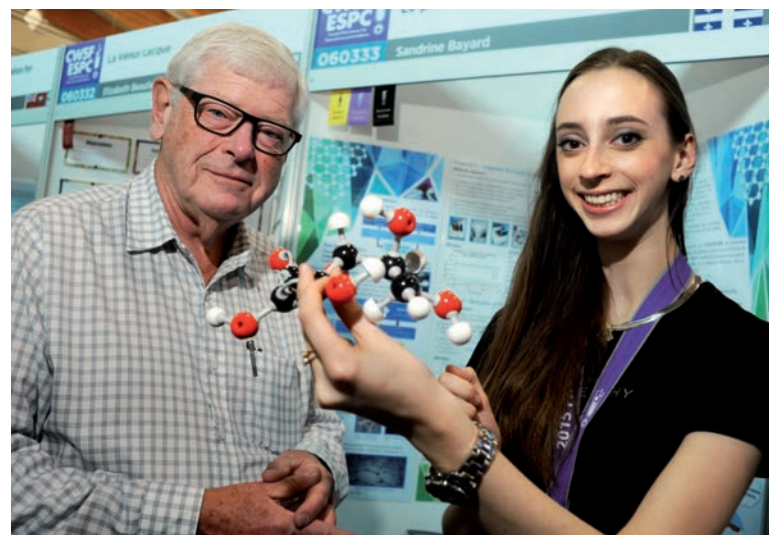
La certification FSC d'Arbec suspendue

Le Forest Stewardship Council (FSC) a suspendu la certification

de l'unité d'aménagement forestier 24-52 de Groupe Rémabec – Arbec durant un an, afin que l'entreprise obtienne le consentement du Conseil des Innus de Pessamit, puisque l'entreprise récolte le bois sur le Nitassinan. La certification a été suspendue, mais non retirée comme ç'a été le cas à la même période pour Produits forestiers Résolu au Saguenay-Lac-Saint-Jean.

André Therrien finaliste au Gala national des Grands prix santé et sécurité au travail

André Therrien, travailleur à l'usine de bouletage d'Arcelor-Mittal de Port-Cartier, est finaliste dans la catégorie Leader en santé et sécurité du travail dans le cadre des Grands prix santé et sécurité du travail de la CSST. Il est reconnu par ses pairs pour son écoute et ses façons de faire novatrices depuis près de 40 ans.



Sandrine Bayard en compagnie de Dick Wilson, fiduciaire de la Fondation Ernest C. Manning, qui a offert une bourse pour l'invention de la Portcartoise. (Photo : Stephen McGillivray)



MAI

André Therrien remporte un prix national

André Therrien, mécanicien d'en-

retien chez ArcelorMittal, a été consacré Leader en santé et sécurité du travail au dixième gala national des Grands prix santé et sécurité du travail de la CSST qui se tenait à Québec. L'usine de bouletage de Port-Cartier a aussi remporté un prix régional pour la conception d'un chariot innovateur.

École Riverview : Le milieu réclame le statu quo

Le milieu politique et économique se mobilise pour l'avenir de l'école Riverview. Une cinquantaine de citoyens ont assisté à l'assemblée publique de consultation sur l'avenir de l'enseignement secondaire à l'école anglophone. Des 25 personnes qui ont pris la parole, tous ont réclamé le statu quo, soit le maintien des secondaires 1 à 3 à Port-Cartier. Il s'agit de l'une des quatre options envisagées par la Commission scolaire Eastern Shores.

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
DISTRICT DE MINGAN
VILLE DE PORT-CARTIER



AVIS PUBLIC CALENDRIER DES SÉANCES ORDINAIRES DU CONSEIL MUNICIPAL POUR L'ANNÉE 2016

AVIS PUBLIC est par les présentes donné, par la soussignée greffière par intérim, que les séances ordinaires du conseil municipal de la Ville de Port-Cartier, pour l'année 2016, se tiendront aux jours, heures et dates suivants, sauf avis contraire :

- Le lundi 18 janvier 2016, à 19 h 30;
- Le lundi 8 février 2016, à 19 h 30;
- Le lundi 14 mars 2016, à 19 h 30;
- Le lundi 11 avril 2016, à 19 h 30;
- Le lundi 9 mai 2016, à 19 h 30;
- Le lundi 13 juin 2016, à 19 h 30;
- Le lundi 11 juillet 2016, à 19 h 30;
- Le lundi 29 août 2016, à 19 h 30;
- Le lundi 12 septembre 2016, à 19 h 30;
- Le mardi 11 octobre 2016, à 19 h 30;
- Le lundi 14 novembre 2016, à 19 h 30;
- Le lundi 12 décembre 2016, à 19 h 30.

FAIT À PORT-CARTIER, ce 16^e jour du mois de décembre 2015.

La greffière par intérim,
Andrée BOUFFARD

**Dépanneur
du coin**

Ouvert tous les jours de 7h à 23h
Service de livraison : 418 766-3030
15A, rue des Pins • Port-Cartier

Maintenant détaillant **metro**
SPÉCIAUX CHAQUE SEMAINE!

Merci à notre clientèle pour la confiance témoignée!

Bonne Année
2016!



Joyeuses
fêtes!

Puisse la nouvelle année vous apporter
santé, bonheur et amour!
Bonne année 2016!

Le comité des usagers et résidents du
CISSS Côte-Nord – Point de service Port-Cartier

Suivez-nous!



lenord-cotier.com



Joyeux temps des fêtes!

Que cette nouvelle année soit le reflet de vos rêves
en vous apportant succès, bonheur et santé!

Heures d'ouverture :

Jeu. 31 décembre de 10 h à 15 h • 1^{er} janvier : FERMÉ • Lundi 4 janvier : FERMÉ



Desjardins
Caisse de Port-Cartier

8, boul. des Îles | Port-Cartier | 418 766-3032

Centre de service Baie-Trinité

Baie-Trinité 418 939-2282

Un 6 à 8 de Noël pour la Chambre de commerce



*Nos vœux les plus chaleureux
pour une nouvelle année remplie
de bonheur et de santé!*

Massothérapie
Esthétique
Pose d'ongle Gel, UV, résine poudre, acrylic
Extension de cils Misencil
Bronzage
Produits Babor & Dr Bavor

L'équipe du Centre
de Relaxation Maxime
vous souhaite
de très joyeuses
fêtes et remercie
sa distinguée clientèle
pour la confiance
témoignée!



Centre de Relaxation Maxime

8 boul. des Îles, Galeries des Îles, Port-Cartier
Téléphone : 418 766-2424

Notre équipe vous souhaite de
JOYEUSES FÊTES !

Que cette nouvelle année soit remplie d'heureux moments! Merci à notre distinguée clientèle pour la confiance témoignée...



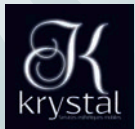
Sylvie Claveau, Marie-Anne Dumas et Catherine Bouchard vous attendent...

FAITES PEAU NEUVE EN 2016 !

Profitez de notre promotion en cours :
À l'achat d'une région en épilation
à la lumière pulsée, recevez les aisselles
ou la lèvre supérieure

GRATUITEMENT.

Prenez votre rendez-vous dès maintenant,
l'équipe sera sur place durant la semaine du 11 janvier 2016.



**MARIE-ANNE
ESTHÉTIQUE**

418 766-2550
52 Elie-Rochefort
Port-Cartier



Les gens d'affaires se sont réunis une dernière fois avant le congé des Fêtes.
(Photos : Le Nord-Côtier)

Port-Cartier – Une trentaine de membres de la Chambre de commerce de Port-Cartier se sont rassemblés dans une ambiance festive, le 14 décembre au bar la Casa, pour marquer les festivités du temps des Fêtes.

MARTIN BÉLANGER

La présidente de la Chambre, Danielle Beaupré, en a profité pour présenter les trois gagnants de la campagne d'achat local «Port-Cartier d'abord», dont la valeur totale des prix atteignait 2000\$. Le comité s'est également réjoui du succès de la première édition du défilé de Noël. Cette activité devrait être de retour l'an prochain. Le commissaire industriel, Bernard Gauthier, a profité de la présence des gens d'affaires pour les informer sur différents projets à venir.



Le comité de la Chambre de commerce de Port-Cartier. (Photo : Le Nord-Côtier)

BONNE ANNEE

2016



Meilleurs Vœux pour l'Année 2016 !

Au nom de la Corporation de développement économique de la région Port-Cartier

*que la Nouvelle Année soit pour vous et les vôtres
une source de joie et de prospérité.*

Santé et réalisation de vos projets les plus chers.



Corporation de
développement
économique
de la région Port-Cartier

RÉTROSPECTIVE 2015

L'invention d'une jeune Portcartoise sur le point d'être brevetée

Sandrine Bayard, de Port-Cartier, a remporté la palme nationale des sciences lors de la 54e Expo-sciences pancanadienne, qui se tenait il y a deux semaines à Fredericton, grâce à un pansement innovateur qu'elle a inventé. Sandrine, 17 ans, compte maintenant breveter le pansement qu'elle a développé depuis deux ans.

Arbec produira des granules de bois

Le Groupe Rétabec, propriétaire de la scierie Arbec à Port-Cartier, a acquis les équipements de Granules LG, une usine de granules de bois de la communauté innue de Mashteuiatsh en faillite depuis janvier. L'usine sera démantelée et démenagée à Port-Cartier. Rétabec a acquis les équipements pour 1,8 million \$.

Le NC JUIN

Arbec cesse ses opérations en forêt

Les industriels de la Côte-Nord ont annoncé que la machinerie de Produits forestiers Résolu et Arbec sortiront de la forêt le 22 juin, si le gouvernement ne met pas en place des mesures d'aide à l'industrie forestière de la région, affectée par la tordeuse de l'épinette, d'ici le 19 juin.

L'enseignement secondaire préservé à Riverview

La Commission scolaire Eastern Shores a annoncé la fin du processus de consultation et le statu quo concernant l'enseignement secondaire à l'école Riverview de Port-Cartier par un simple courriel. La direction de l'école est soulagée, mais s'étonne du manque de détails ayant mené à cette décision.

FerroQuébec : Les Portcartois ne veulent pas d'un BAPE

La centaine de citoyens réunis à la séance d'information du Bureau d'audiences publiques en environnement (BAPE) sur le projet FerroQuébec ont montré peu d'inquiétudes quant aux impacts environnementaux du projet d'usine de silicium. Les gens se sont plutôt inquiétés que la construction soit retardée par une enquête d'audiences publiques.



Le chef de la direction de FerroQuébec, Benjamin Crespy, a présenté le projet d'usine aux Portcartois. (Photo : Le Nord-Côtier)

Le NC JUILLET

ArcelorMittal teste un biocarburant

Si les tests sont concluants, l'usine de bouletage d'ArcelorMittal à Port-Cartier pourrait bien être alimentée en partie par un biocarburant fait à base de résidus forestiers provenant d'Arbec. Cette source d'énergie permettrait de réduire de

20% les émissions de gaz à effets de serre (GES) de l'usine.

La crise forestière perdure sur la Côte-Nord

Des rencontres ont eu lieu entre le gouvernement et les industriels de la Côte-Nord, dont Arbec, pour régler la crise forestière. Des élus, dont Violaine Doyle, se sont insurgés de l'impasse des négociations et ont demandé l'intervention du premier ministre.

BONNE ANNÉE 2016

Puisse le temps des Fêtes être heureux et gai pour commencer en beauté la meilleure des années !

Merci à notre distinguée clientèle pour la confiance manifestée au cours de l'année.

Brunet PHARMACIE GÉRALD FULHAM
8 Boul. des Îles,
Galeries des Îles
Téléphone : 418 766-4424

Meilleurs Voeux

Il n'y a pas de moment mieux choisi pour vous dire merci de la confiance que vous nous avez témoignée tout au long de l'année !

De toute l'équipe une Bonne Année!

Judi le 31 décembre 2015 Ouvert de 6 h à 20 h	SPÉCIAL FIN DE SEMAINE JOUR DE L'AN : assiette Brunch à 9\$ + taxes
1 ^{er} janvier 2015 : FERMÉ	
Les 2 et 3 janvier 2016 Ouvert de 8h00 à 22H00	

Restaurant des Chutes
24 des Chutes, Port-Cartier, 418 766-2787

*À l'occasion des Fêtes,
nos souhaits sincères
de bonheur et de joie.*

Bonne Année!

*Merci à nos clients pour
la confiance témoignée.*

**Ébénisterie
Concept
CMB**

3B, rue du Viaduc, Port-Cartier
téléphone / télécopieur : 418 766-2405
Fabrication d'armoires • cuisine
salle de bain • meubles de tout genre

*À l'aube de la nouvelle année,
nous vous souhaitons une
Bonne Année 2016
et d'heureuses célébrations.*

L'équipe de :

ISO 9001
CWB

PER PLUS 97

101 Boul. Portage des Mousses, Port-Cartier
418 766-4100 | RBQ : 810-5213-08

Le Nord-Côtier
l'Hebdo quotidien

www.lenord-cotier.com

RÉTROSPECTIVE 2015

Joyeuses Fêtes
à notre clientèle !
Merci à tous pour votre confiance
et bonne année 2016 !



LES PNEUS
MICHEL et **Ani-Menu**

111, Portage des Mousses • Port-Cartier • 418 766-4888

Joyeux Temps des fêtes
et Bonne année 2016 !!

Merci à notre distinguée clientèle pour la
confiance témoignée au cours de l'année!

Entreprise M. Bélanger
Général et spécialisé
Vernissage • Sablage • Pose de planchers de bois
Céramique • Prélart • Marbre • Granite
Tél. : 418 766-3601 • Téléc. : 418 766-2484

R.B. 0.8214-2167-45

Meilleurs Vœux !



À l'occasion du temps des fêtes,
rien n'est plus agréable que de festoyer
avec ceux qu'on aime.

Beaucoup de bonheur, de douceur et de sérénité
pour la Nouvelle Année,
ainsi que la réalisation des projets les plus chers!

**Bonne année à tous nos membres
et à toute la population !**



L'équipe du syndicat des Métallos
Locaux 6869 - 8664 - 9706/7401



L'ancien salon de quilles logera les nouvelles places en garderie de Touchatouille et la Maison de la Famille.
(Photo : Le Nord-Côtier)

**Opposition pour l'achat du
salon de quilles par la Ville**
Longtemps prévu pour accueillir le
projet quilles-curling, l'ancien
salon de quilles logera plutôt les 80
nouvelles places en garderie du
CPE Touchatouille et la Maison de
la Famille. L'achat de la bâtisse par
la Ville a suscité de l'opposition de
conseillers et d'une partie de la po-

pulation. Certains jugeaient que la
mairese était en position de
conflit d'intérêt, ce qu'elle a nié,
avis juridique à la main.

**CPE Touchatouille :
Des places en 2017
grâce à Baie-Comeau**

Le souhait du CPE Touchatouille
de Port-Cartier de se voir octroyer

80 places en garderie en 2016-
2017 pourrait bien se réaliser grâce
à un échange avec le CPE Les
P'tits Bécots de Baie-Comeau, ce
qui doit être approuvé par le mi-
nistère de la Famille.

Bonne Année 2016 !
Que la nouvelle année qui débute
vous apporte santé, bonheur et prospérité.
Merci à tous nos clients pour la confiance
témoignée au cours de la dernière année
et au plaisir de se revoir en 2016 !

provigo 
Claude Boily inc.
8, boul. des Îles, Port-Cartier, 418 766-6121

**Bonne et Heureuse
Année 2016 !**
Merci à tous nos clients et amis
pour la confiance témoignée
au cours de l'année!

STATION SERVICE BEAULIEU ENR.




59 Rte 138, Port-Cartier, Tél. : 418 766-8501
Nous serons fermés jusqu'au 3 janvier inclusivement.
DE RETOUR LE 4 JANVIER 2016.



**Bonne Année
2016
à tous nos
lecteurs!**

150 personnes ont assisté au Conte du Père Noël



Les tout-petits ont écouté attentivement le Père Noël lire ses deux histoires favorites. (Photo : Popco)



Les participants ont aussi eu droit à un lunch. (Photo : Popco)

Port-Cartier – Ce sont plus de 150 personnes qui se sont déplacées à Place Saint-Louis, le 12 décembre, pour assister à la 4e édition du Conte du Père

Noël, une activité organisée par Popco.

MARTIN BÉLANGER

Le Père Noël a lu devant public ses

deux histoires préférées, alors que les enfants ont également eu droit à d'autres activités gratuites comme des sessions de maquillage et des ateliers de bricolage. Popco réalise cette activité, afin de « promouvoir la lecture auprès des familles portcartoises ». Le Conte du Père Noël est supporté par un programme valorisant l'importance de la lecture comme déterminant de la persévérance scolaire. L'organisme Popco continue toujours de distribuer des livres aux enfants de la Côte-Nord avec sa collecte « La lecture en cadeau ». Ceux-ci seront distribués en avril prochain. La population peut soit apporter des livres neufs ou faire

des dons en argent qui serviront à en acheter. Les gens peuvent téléphoner au 418 766-8047 pour obtenir plus d'information sur cette campagne.

Les Fêtes nous offrent une occasion unique de nous rapprocher des personnes avec qui nous partageons des valeurs, des affinités ou des amitiés. Nous vous souhaitons, ainsi qu'à votre famille, de vivre ces doux moments.

SYNERGICA ÉLECTRIQUE
101, Boul. Portage-des-Mousses, Port-Cartier, 418 766-2666
www.synergicaelectrique.com

Louis Dreyfus Commodities

*Joyeuses Fêtes !
Que la nouvelle année comble vos espoirs et remplisse les promesses que vous en attendez !
Santé, bonheur et prospérité pour 2016 !*

Bonne et Heureuse Année!

De la part de l'équipe de

mini MECANIQUE inc.
F. BEAULIEU

54 Elie-Rochefort
Port-Cartier
418 766-5705

Sutton

francepelletier.ca

RÉTROSPECTIVE 2015

Le NC JANVIER

Fusion des directions régionales du ministère des Forêts et de la Faune

Les gestionnaires fauniques de la Côte-Nord s'unissent pour dénoncer la fusion des directions régionales de la Côte-Nord et du Saguenay-Lac-Saint-Jean du ministère des Forêts, de la Faune et des Parcs. L'île d'Anticosti sera gérée à partir de Rimouski.

La FTQ-Construction s'inquiète des retombées du chantier Romaine

La FTQ-Construction joint sa voix à celle de la Table de travail Minganie et souhaite rappeler les inquiétudes de ses membres, alors que la moyenne de travailleurs de la construction nord-côtiers était à son plus bas en trois ans.

IDEM veut implanter une économie structurante

Né en 2013, Initiative de développement économique Minganie (IDEM) regroupe différents acteurs de la région dans le but de diversifier l'économie minganoise et «implanter une économie structurante» à temps pour la fin des grands chantiers, comme celui de La Romaine.

Le NC FÉVRIER

Manque de prévoyance dénoncé en Basse-Côte-Nord

L'aéroport du village de La Romaine, en Basse-Côte-Nord, a dû annuler ses vols durant près d'une semaine en raison d'un bris et les conditions météo. Un élu de la municipalité, Ghislain Collard, dénonce le fait qu'aucune solution de rechange n'ait été mise en place en cas d'urgence, alors que l'hô-

pital le plus proche se trouve à Blanc-Sablon.

Situation financière précaire à la Station de recherche des îles Mingan

Sans être menacée de fermeture, la Station de recherche des îles Mingan dispose depuis toujours de ressources financières limitées, qui l'oblige à maintenir un personnel réduit et à effectuer moins de sorties en mer. Une levée de fonds est en cours pour effectuer une étude complète sur le rorqual bleu, une espèce en voie de disparition.

La 138 aux allures de sentier de motoneige

La route 138 avait des allures de sentier de motoneige après le passage d'un important blizzard en Moyenne et Basse-Côte-Nord. Le tronçon est par endroits complètement enseveli sous une énorme quantité de neige.

Le NC MARS

Havre-Saint-Pierre accueille la Rencontre du printemps du ROSEQ

Près de 80 personnes étaient à Havre-Saint-Pierre, du 12 au 15

mars, pour participer à la Rencontre du printemps du Regroupement des organisateurs de spectacles de l'Est du Québec (ROSEQ). L'événement a réuni une cinquantaine de représentants de diffuseurs et d'intervenants des arts de la scène. Dix artistes et groupes émergents sont montés sur la scène de la Shed-à-Morue.

Accident mortel au chantier La Romaine

Steeve Bariault, 39 ans de Havre-Saint-Pierre, a perdu la vie, tôt le matin du 11 mars, sur le chantier du complexe hydroélectrique de La Romaine lorsque sa pelle mécanique est tombée à l'eau. Steeve Bariault était à l'emploi de l'entreprise EBC Neilson Excavation.

Prolongement de la 138 : Pétition pour une enquête publique

Une résidente de Saint-Augustin, Abbygail Wellman, a lancé une pétition en ligne, afin de réclamer la tenue d'une enquête publique ou d'une «investigation criminelle» concernant «la mauvaise gestion du dossier de la 138» par le gouvernement québécois et la corporation Pakatan Meskanau de la Grande Séduction.



Steeve Bariault, 39 ans de Havre-Saint-Pierre, a perdu la vie le 11 mars, sur le chantier du complexe hydroélectrique de La Romaine. (Photo : Hydro-Québec)



Un important blizzard a complètement recouvert certains tronçons de la route 138 en Moyenne et Basse-Côte-Nord, en février. (Photo : Sûreté du Québec)

Le NC AVRIL

Rio Tinto Fer et Titane met à pied 31 travailleurs

La faiblesse des marchés force Rio Tinto Fer et Titane à mettre à pied 31 travailleurs de sa mine de Havre-Saint-Pierre, ainsi que l'arrêt complet des activités de la minière pendant quatre nouvelles semaines. Trois semaines plus tard, la minière annonce deux autres semaines d'arrêt aux six déjà annoncées pour 2015.

Prolongement de la 138 : L'intervention de la

vérificatrice générale réclamée Le Parti québécois réclame que la vérificatrice générale du Québec se saisisse du dossier du prolongement de la route 138 en Basse-Côte-Nord, pilotée par la corporation Pakatan Meskanau. La députée de Duplessis, Lorraine Richard, conjointement avec la Coalition Avenir Québec et Québec solidaire, a tenté de faire adopter en ce sens, en vain.

Plan Nord : La Minganie veut avoir voix au chapitre

Si le préfet de la MRC Minganie, Luc Noël, salue la relance du Plan Nord par le gouvernement

Couillard, il déplore du même souffle que la région ne compte aucun représentant sur la table des partenaires, ni sur le conseil d'administration de la Société d'État.

Prolongement de la 138 : Les députés de la région sont sceptiques

Les députés à Ottawa et à Québec représentant la région, Jonathan Genest-Jourdain et Lorraine Richard, accueillent avec scepticisme l'annonce du prolongement de la route 138 en Basse-Côte-Nord contenue dans la nouvelle mouture du Plan Nord. Les élus veulent aussi que la lumière soit faite dans le dossier Pakatan.

Le NC MAI

Des inondations perturbent la circulation en Basse-Côte

L'aéroport de La Romaine a dû fermer quelques jours en raison d'inondations dans la région. La Basse-Côte-Nord a été frappée par un épisode de mauvais temps avec de la pluie et des vents du nord-est de 100 km/h, alors que le sol était gelé et peinait à absorber l'eau. D'autres tronçons de route ont aussi fermé.



Denis Simard
conseiller publicitaire
d.simard@lenord-cotier.com



Diane Vigneault
conseillère publicitaire
d.vigneault@lenord-cotier.com



Nathalie Simard
conseillère publicitaire
n.simard@lenord-cotier.com



Diane Levasseur
coordonnatrice aux ventes
d.levasseur@lenord-cotier.com



Le Nord-Côtier
l'Hebdo quotidien

Suivez-nous !




719, Laure, Sept-Îles, G4R 1Y2 | téléphone : 418 960-2090 | télécopieur : 418 968-3129 | www.lenord-cotier.com

RÉTROSPECTIVE 2015

Les activités de pêche cessent au quai de Baie-Johan-Beetz

La compagnie de pêche innue AMIK doit cesser ses activités de pêche au quai de Baie-Johan-Beetz. En raison de la désuétude de l'infrastructure, Transport Canada permet seulement la circulation piétonne et autorise l'amarrage sur deux portions du quai seulement. Il s'agit d'un dur coup pour l'économie de la municipalité.

Le
NC

JUIN

Aide financière de 100 000\$ à Intercar

L'entreprise de transport par autocar Intercar reçoit une aide financière de 100 000\$ pour le maintien du transport interurbain entre Sept-Îles et Havre-Saint-Pierre. Le ministère des Transports et autre MRC de la Côte-Nord ont contribué à cette subvention.

Croisières internationales : Huit escales prévues

La huitième saison des croisières internationales en Minganie s'est ouvert avec la visite du Black Watch de la compagnie Fred Olson. Huit escales sont prévues cette année, dont certaines feront un arrêt à l'île d'Anticosti.

IDEM met un terme à ses activités

La municipalité de Havre-Saint-Pierre a décidé la semaine dernière de mettre fin à sa subvention annuelle de 150 000\$ à Initiative de développement économique Minganie (IDEM) en lien avec des apparences de conflit d'intérêts. En réaction, IDEM a décidé de se saborder.

Hydro-Québec : Interruption de 12 heures sans consultation

Hydro-Québec a interrompu le courant en Minganie durant

presque 12 heures du 31 mai au début juin sans consulter les intervenants politiques et les services de sécurité de la région. Le préfet de la MRC Minganie, Luc Noël qualifie la situation «d'insultante» et «dangereuse». La société d'État s'est défendu en affirmant qu'elle s'affaire au «bouclage» des lignes de transports d'énergie pour être prête pour la mise en marche de Romaine-1.

La planification forestière d'Anticosti revient sur la Côte-Nord

Le ministère des Forêts, de la Faune et des Parcs revient sur sa décision de transférer la planification forestière de l'île d'Anticosti sur la Côte-Nord vers la Gaspésie. Une décision qui avait créé le mécontentement en début d'année.



Transports Canada a restreint l'accès au quai de Baie-Johan-Beetz en raison de son état, en mai. (Photo : Courtoisie)

Restaurant Promenade

Nous souhaitons à toute notre clientèle une année qui puisse remplir vos attentes et vous apporter joie et santé.

Soyez prudents dans vos déplacements et au plaisir de vous revoir en 2016.

1197, des Anciens 418 538-1718

Chers clients, il n'y a pas de moment mieux choisi pour vous dire merci et vous souhaiter de joyeuses fêtes et une nouvelle année remplie de santé, bonheur, paix, prospérité et amour.

ARP GAZ
L'énergie à votre service

1039, rue Titane • Havre-Saint-Pierre
418 538-2576

La nouvelle année débute sous le signe du renouveau, et que chacune et chacun puissent profiter d'une année heureuse et prospère.

ASSI

Ingénieurs et Constructeurs
287, boul des Montagnais • Uashat • 418 961-2402
rockmorissette@globetrotter.net

L'une des joies de cette saison est l'occasion qui nous est offerte de souhaiter de tout cœur à tous nos employés, leur famille et à toute la population une bonne et heureuse année

MICRO 7 CUR inc.

185, Napoléon, Sept-Îles
418 960-0777

À l'aube de cette nouvelle année, nos pensées se tournent avec gratitude vers ceux et celles qui contribuent à notre avancement.

Nous vous disons sincèrement merci.

Que nos meilleurs vœux vous accompagnent à l'occasion du Nouvel An.

MOTION CANADA

495, Noël • Sept-Îles • 418 962-3232

Qui partira avec le Père Noël?

Courez la chance de gagner un forfait-voyage d'une valeur de

20000\$



EN COLLABORATION AVEC :

VOYAGES TOUR MONDE *Voyage* **VASCO**
L'Univers de la Croisière

en magasinant chez ces marchands participants :

Magasinez chez l'un des marchands participants à cette promotion et courez la chance de gagner un forfait voyage d'une valeur de 2 000 \$ (taxes incluses) en collaboration avec l'agence de Voyages Tour Monde inc. Cette promotion débute le 4 novembre 2015 pour se terminer le 6 janvier 2016. Le tirage aura lieu au bureau de l'agence de Voyages Tour Monde Vasco situé au 700 Laure à Sept-Îles, le jeudi 14 janvier 2016. Le (la) gagnant(e) devra réclamer son prix au bureau du Journal Le Nord-Côtier. Les employés du Journal le Nord-Côtier ne peuvent participer à cette promotion. Les participants doivent être âgés de 18 ans et plus.

l'ambiance resto-bar

DÉJEUNER et MENU DU JOUR
7 jours sur 7

SPÉCIALITÉ Grillade Boeuf Angus
Profitez de nos 3 à 7
du lundi au vendredi

600, Cartier, Sept-Îles
418 961-4111
www.restobarlambiance.com

À l'approche des Fêtes, vous pensez à un nouveau décor, passez chez BMR

Les experts en peinture :
François Tremblay, Serge Maltais et Diane Poirier vous attendent

Lauremat inc. 824, boul. Laure Sept-Îles
418 968-1555
1 800 463-1722

Viamat inc. 4, du Viaduc Port-Cartier
418 766-1666
1 800 593-1666

2 adresses pour mieux vous servir

Chaperon Rouge

Nous vous souhaitons **SANTÉ, BONHEUR et PROSPÉRITÉ** pour l'année à venir

KATY ROY, propriétaire
770, boulevard Laure • Sept-Îles • 418 961 2915
Surveillez notre NOUVEAU SITE Internet

La Croissanterie Sept-Îles Pâtisserie Disney

15 variétés de tartes

- Pâtisserie
- Boulangerie
- Traiteur-pâte à pizza
- Patés et tourtières sortis du four
- Queue de castor

Produits frais du jour

6, Père-Divet 418 968-4107

NETTOYEUR MARTINIZING

373, rue Gamache Sept-Îles
418 962-4020
Sylvain Brisson, propriétaire

BONNE ANNÉE À NOTRE FIDÈLE CLIENTÈLE!

GUS LE PLUS GRAND RÉSEAU DE PROFESSIONNELS DE L'APRÈS-SINISTRE

OK PNEUS ET ENTRETIEN AUTOMOBILE
MÉCANOS EXPERTS

111, rue Maltais • Sept-Îles • 418 962-9680

restaurant **L'oriental du Nord**

Salle à manger
Menu du jour • Livraison

RÉSERVEZ POUR VOS SOUPER DES FÊTES

Buffet disponible sur livraison

Ouvert du mardi au dimanche de 11h à 22h
418 968-6080

PICARD REMORQUAGE & RECYCLAGE

Merci de la confiance témoignée en 2015.

Bonne année 2016!

418 962-5556 • 418 968-8000

LES SPÉCIALISTES de la mise au point pour votre auto

SUBARU

299, boulevard Laure
418 962-4475
1-866 962-4475

Sonia Michelotti

Dépanneur **Chez Arthur** service de livraison

à 3030 ça rentre les commandes!
Épicerie • Journaux • Magazines • Liqueurs
Chips • Chocolat • Vin • Carte Bingo Rotary
Loterie • Bière • Bière de microbrasserie

NOUVEAUTÉ !!! NOUVEAUTÉ !!! NOUVEAUTÉ !!!

PAIEMENT COMPTANT & PAIEMENT INTERAC
MAINTENANT DISPONIBLE À LA LIVRAISON

Pour plus d'information, n'hésitez pas à communiquer avec nous

418 962-3030

provigo SEPT-ÎLES

Accumulez des points et réduisez votre facture

649, Laure • 418 962-2240
OUVERT DE 8 H À 21 H • 7 jours/7

GRUPE SANI MARC

Nous avons en main des gammes de produits pouvant venir about des tâches complexes. Et pour vous à la maison, plusieurs produits sont disponibles. Nous avons des produits concentrés, performants et surtout très abordables.

On vous attend, nous avons une solution à vos problèmes

Salubrité Sept-Îles

235 Avenue Kégaska, Sept-Îles
Téléphone : 418 962-1382
Télécopieur : 418 962-0527
Ligne sans frais : 1 888 295-1382

SPÉCIAL

Cubes de boeuf à cipaille **771\$ /lb**
Cubes de porc à cipaille **589\$ /lb**

Spéciaux valident jusqu'au 31 décembre 2015

Marché Napoléon

185, Napoléon
418 962-8555

LES ENTREPRISES SERVICES
AUTO ÉLECTRIQUE DUCASSE & FILS LTÉE

SERVICE **AUTO ÉLECTRIQUE**

MÉCANIQUE GÉNÉRALE

534, PERREAULT SEPT-ÎLES
418-962-3636

BRANDSOURCE

AMEUBLEMENT

Du Havre

1280, de la Digue
Havre-Saint-Pierre
418 538-2560
brandsourceduhavre.ca

Michaud Volkswagen

Un plaisir de conduire
Un plaisir de vous servir

Joyeuses Festivités chers clients.
Prudence dans vos déplacements

110, Mgr Blanche • 418 962-5622
gdechamplain@michaudvw.com www.michaudvw.ca

C'est facile et payant!!!



point S

Joyeuses Fêtes,
prudence dans vos déplacements

Service du Pneu
PJL

354, boul. Laure, Sept-Îles 418 962-3845
pjls@globetrotter.net 1 800 663-3845

CAA
Recommandé

TRATTORIA DI
MIKES
DEPUIS 1967

L'Italie d'ici
852, boul. Laure Sept-Îles
Livraison rapide
418 962-1111

Besoins idées cadeaux pour le temps des Fêtes

- ▲ Haut-Parleurs Sans-Fil ▲
- ▲ Écouteurs ▲
- ▲ Étuis divers ▲
- ▲ Batteries Portatives ▲

Certificat cadeau disponible en magasin

770, Boul. Laure
Place de Ville
Sept-Îles
418 968 9585

TELUS
détailant autorisé

POISSONNERIE FORTIER
L'authentique

La fraîcheur de la mer à votre table !!!
1, rue du Père-Divet • Sept-Îles
Tél. : 418 962-9187 | 1 800 463-1754
poissonneriefortier@globetrotter.net
www.poissonneriefortier.ca

Joyeuse Année 2016!
De retour à la mi-mars

NOUS EMBALLONS ET EXPÉDIONS

Golf & Café de la Côte

RÉSERVEZ POUR VOS PARTY

CENTRE SPORTIF DE GOLF
1430, BOUL. LAURE
Bienvenue à tous et a toutes
418 962-1444

STATION INNU
LIVRAISON RAPIDE
NOUVEAU • NOUVEAU

Paiement à la livraison

Marché • Dépanneur
418 968-4866

Dépanneur Kialou

Bonne Année chers clients!

60, St-Laurent 418 962-1022

NORGIL
1^{er} groupe d'experts capillaires au Canada

SPÉCIAL DES FÊTES

- Coupe homme + pédicure ou manucure et/ou pédicure ou mise en plis et/ou manucure /60\$
- Mise en plis, pédicure ou pose de cheveux 100% naturel /50\$

Laurence Kouagou, directrice
831, boulevard Laure Sept-Îles, Québec G4R 1Y6
Téléphone : 418 960-5589
norgilseptiles@hotmail.com www.norgilcanada.com

Pour un service des plus personnalisé et de qualité, passez chez **SEPT-ÎLES Honda**

HONDA Kathy Poirier

1138, Boul. Laure, Sept-Îles
418-968-2021

La Jungle du Vêtement

Joyeuses Fêtes!
Merci à notre distinguée clientèle!

4D boul. des Îles, Port-Cartier, 418 766-2002

SURVEILLEZ NOS PROMOTIONS SUR NOTRE PAGE

IGA Alimentation Coop Port-Cartier

Joyeuses Fêtes!

PASSEZ VOIR NOTRE ÉQUIPE!!
26, boulevard des Îles, Port-Cartier
418 766-0008

LE DEAL
Cuisse Poitrine

Du lundi au vendredi de 11h à 14h

Boisson gazeuse en fontaine (473ml) INCLUSE

6.95*

REPAS À EMPORTER

1005, boul. Laure
Livraison : 418 968-9191

PRODUITS DE QUALITÉ :
Nourriture Oven Baked, CaniSource et Boréal

Majoritairement québécois

128 Réginault
418 968-6164
(voisin de Sept-Îles audio)

Carte fidélité disponible

VIGNEAULT
AUTOMOBILES

RAM CHRYSLER DODGE Jeep

Sylvain Perreault, conseiller

106, rue Maltais
418 962-1749
1 800-361-2555

Atteignez de nouveaux sommets grâce au vêtements ski-doo!

LA FORGE

1167, boul. Laure • 418 962-6051
1 866 962-6051 • www.atelierlaforge.com

BESTBUY
AUTO PARTS

PIÈCES D'AUTO
PIÈCES D'AUTOS SEPT-ÎLES INC.
Peinture - Équipement - Outillage - Pièces d'entretien

Prix compétitifs sur une foule d'idées cadeaux, outillage et accessoires pour autos

360, GAMACHE • SEPT-ÎLES • 418 962-3836
SANS FRAIS : 1 888 648-AUTO (2886)
VISITEZ-NOUS AU : WWW.PIECES7ILES.COM
OUVERT DU LUNDI AU VENDREDI DE 8H À 17H30 ET LE SAMEDI DE 8H À MIDI

VIZION

Portée jusqu'à 4 000 mètres, la plus longue sur le marché

- Renvoi de signal pour confirmer le démarrage
- Plusieurs modèles disponibles

646, boul. Laure • Sept-Îles
418 962-7800

Docteur PARE-BRISE
DPB PERFORMANCE

Salon Invitation **Miami Bronzage**

Lucille Marcoux

Joyeuses Fêtes!

336, Gamache 418 962-3319
Coiffure • Bronzage • Pose de cils

DÉPOSITAIRE:
RICARDO

Pot Pourri
gourmet

1005, boul. Laure (Galeries Montagnaises)

Le Club Lions apporte son soutien au CASI



Lors de la réunion du 1er décembre, les membres du Club Lions de Sept-Îles ont fait la récolte de denrées non périssables qu'ils ont remises au Comptoir alimentaire de Sept-Îles pour ses paniers de Noël. Une aide appréciée par la coordonnatrice de cet organisme, Guylaine Caron, qui tient à les remercier pour cette initiative et leur très grande générosité. Des vœux de santé, de partage, de joie et de paix sont formulés par le club à l'ensemble de la population pour la prochaine année. (Photo : Natacha Lemieux)

Association du cancer de l'Est

L'Association du cancer de l'Est du Québec informe les femmes vivant avec le cancer dans la région de Sept-Rivières qu'il reste encore quelques places pour participer au prochain atelier gratuit Belle et bien dans sa peau qui se tiendra le 11 janvier à 13h30, à la salle des auxiliaires bénévoles de la Résidence Gustave-Gauvreau au 540, avenue Franquelin, à Sept-Îles. Vous pouvez participer à cette activité dès l'annonce d'un diagnostic de cancer et jusqu'à la fin des traitements. Pour vous inscrire : 418 962-9761, poste 2816.

Transport Adapté

La Corporation de Transport

Adapté de Sept-Îles, Taxibus et Interbus désire aviser ses membres et usagers que ses bureaux seront fermés les 24 et 25 décembre, ainsi que les 31 décembre et 1er janvier, en raison du congé des fêtes. Seul le service de transport pour les usagers du Transport Adapté demeurera en opération. Il sera alors possible de communiquer directement avec les chauffeurs au 418 964-5428. Son équipe profite de l'occasion pour souhaiter à tous de très Joyeuses Fêtes. Pour infos : 418 962-7111 ou 418 968-2877.

Société de généalogie

La Société de Généalogie de la Côte-Nord informe ses membres et la population qu'elle cesse ses

activités pour la période des Fêtes. Le prochain rendez-vous sera le 13 janvier pour continuer vos recherches sur vos ancêtres. Son conseil d'administration vous souhaite de Joyeuses Fêtes à tous!

Association fibromyalgie

L'Association Fibromyalgie de Duplessis tient à informer ses membres et la population que son bureau du 690 boul Laure, bureau 222-E, sera fermé du 17 décembre au 4 janvier. Les inscriptions pour le stretching et l'aquaforme se prendront à compter du 4 janvier. Pour infos : Nicole Vigneault au 418 968-1999.

Centre d'Action Bénévole

Vous ne savez pas où ni à qui vous adresser? Le Centre d'Action Bénévole (CAB) de Sept-Îles informe et réfère la clientèle, en offrant un service de soutien adapté à ses besoins, dans ses bureaux au 466 avenue Perreault ou directement à domi-

cile. Le CAB offre également les services suivants : popote roulante, programme pair, Carrefour d'information pour aînés, Centre de répit pour proches aidants d'aînés, service d'un travailleur de proximité, transport/accompagnement pour visites médicales, visites d'amitié, production de déclarations de revenus et le programme de travaux compensatoires. Pour infos : 418 962-5751.

Résidents du secteur Pigou

L'Association des résidents du secteur Pigou invite la population à participer à ses activités hebdomadaires, tous les lundis à compter de 19h à la salle Maurice-Roy sur la rue Renaud à Matamec.

Programme de cessation tabagique

Les personnes désirant arrêter de fumer sont invitées à se joindre à un groupe de cessation tabagique. Sous la forme d'ateliers hebdomadaires de deux heures, les séances se déroulent les mardis de 18h à 20h. Les personnes intéressées peuvent laisser leurs noms et leurs numéros de téléphone sur la boîte vocale au 418 962-9761, poste 4161.

Halte-garderie

Le service des loisirs et de la culture de la Ville de Sept-Îles informe les parents que le service de halte-garderie est offert du lundi au vendredi de 13h à 16h45. Le tarif est de 3\$/l'heure. Ce service s'adresse uniquement aux parents d'enfants de 2 à 5 ans. Plusieurs activités seront proposées et une collation sera servie. Aucune inscription n'est requise.

DRSM

Vous éprouvez des difficultés à faire valoir vos droits dans diffé-

rents aspects de votre vie? Contactez l'organisme Droits et Recours en Santé Mentale (DRSM). Gratuitement et en toute confidentialité, le DRSM vous aide et vous accompagne dans les domaines touchant les droits de la personne tels que : la CSST; le domaine juridique et médical; la régie du logement, la régie des rentes et la sécurité du revenu. Pour nous contacter : 418 968-2779, 1 877 767-2227 ou www.drsmcn.org

CAAP

Vous êtes insatisfait des services que vous avez reçus ou que vous auriez dû recevoir? Contactez le Centre d'Assistance et d'Accompagnement aux Plaintes (CAAP). Gratuitement et en toute confidentialité, vous recevrez l'aide nécessaire pour faire entendre vos insatisfactions à l'égard des services de santé et des services sociaux. Le CAAP contribue à votre satisfaction ainsi qu'au respect de vos droits. Pour infos : 418 968-2779, 1 877-767-2779 ou le caap-cn.org

Aidants naturels

L'Association des aidants naturels est un organisme offrant du soutien et de l'accompagnement aux proches aidants. Des services qui ont pour objectif de prévenir l'épuisement et de briser l'isolement chez les proches aidants, tout en leur offrant des outils qui les amèneront à développer des habilités, des attitudes et des compétences supplémentaires. Les personnes désirant se prévaloir ou obtenir de l'information sur l'un ou l'autre de ses services peuvent contacter Marilyn Gagnon, par téléphone au 418 961-9102.

Voyagez avec Air Labrador sur la Basse-Côte-Nord avec 2 vols par jour



www.airlabrador.com

Pour informations et réservations :

1 800 563-3042

ou appelez votre agence de voyages



LE BEL ÂGE DE SEPT-ÎLES

CLUB LES JOYEUX RETRAITÉS

Vœux des Fêtes

Tous les membres du conseil d'administration vous souhaitent de Joyeuses Fêtes, une heureuse année 2016 remplie de bonheur et de santé. Un gros merci aux responsables des activités, à chacun de vous pour votre participation soutenue. Au plaisir de vous revoir dès l'ouverture du bureau le 5 janvier 2016.

Soirée dansante

Les Joyeux Retraités de Sept-Îles annoncent leur prochaine soirée dansante au Rendez-vous des Aînés du

286 Humphrey, le 9 janvier à 20h30. Bienvenue à tous les amateurs de danses en ligne et de danses sociales. Pour infos : 418 968-5727.

CLUB DE L'ÂGE D'OR

Fermeture du bureau

Pour la période des Fêtes le bureau du Club sera fermé du 21 décembre au 1 janvier inclusivement. L'horaire régulier reprendra à compter du 4 janvier. Joyeuses Fêtes à tous!

TVCOGECO
Sept-Îles

HD 555
câble 5



« **TVCOGECO, c'est vous** »

Horaire complet :

www.tvcogeco.com/sept-iles

Horaires des Fêtes (23 décembre 2015 au 10 janvier 2016)	MERCREDI	JEUDI	VENDREDI	SAMEDI	DIMANCHE	LUNDI	MARDI
Conseil municipal (alternance reprises conseil régulier et budget 2016)	14h				14h	14h	21h
Télé-bingo Rotary (fait relâche les 22 et 29 déc.; reprise le 5 janvier)							18h30 (5 janv.)
La Messe (messe de Noël: 24 décembre, 20h et 23 h)	9 h	9 h	9 h			9 h	9 h
Émissions locales / babillard *	10h à 20h	10h à 20h	10h à 20h	9h à 20h	9h à 20h	10h à 20h	10h à 20h
Émissions réseau (jusqu'au 3 janvier) *	20h à minuit	20h à minuit	20h à minuit	20h à minuit	20h à minuit	20h à minuit	20h, 22h30

* Programmation des Fêtes (concerts, chorales, spectacles, conférences, émissions spéciales pour Noël et le Jour de l'An, Horoscope 2016...)

Toute l'équipe de TVCOGECO (555 HD | câble 5) vous souhaite de joyeuses Fêtes !

LE SOURIRE de la semaine



Notre sourire cette semaine et celui de la pétillante agente culturelle à la Ville de Sept-Îles, Ann-Édith Daoust. Elle a créé, avec une amie, un calendrier de l'Avent où elle doit poser une bonne action chaque jour. Bravo pour cette idée originale!

présenté par

Le Nord-Côtier

Pour tous vos besoins publicitaires :
719, Laure, Sept-Îles
Téléphone : 418 960-2090
Télécopieur : 418 968-3129
www.lenord-cotier.com

Le Nord-Côtier se régale!

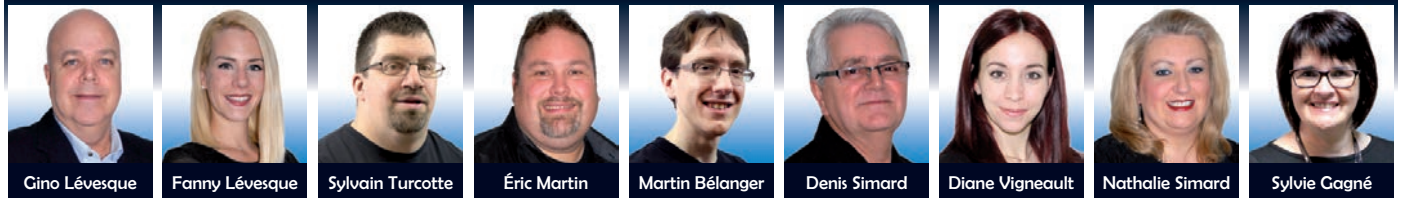


Les employés du Journal ont eu la difficile tâche de «tester» le gâteau de Renée Vallée, réceptionniste à ses heures, maman de Fanny etoureuse de Gino Lévesque.

Renée a fait un test pour goûter un gâteau qu'elle prévoit refaire dans le temps des Fêtes.

Test réussi!

LE COIN DES POTINS



Cino Lévesque

Fanny Lévesque

Sylvain Turcotte

Éric Martin

Martin Bélanger

Denis Simard

Diane Vigneault

Nathalie Simard

Sylvie Gagné

Un merci avec le sourire

Le sourire était au rendez-vous du groupe les Rayons de soleil du Service de garde La Fourmière de l'école Gamache grâce à la belle générosité de don de brosses à dents et tubes de dentifrice offert à chaque enfant.

Un merci sincère au Centre dentaire et implantologie Francis Côté pour leur belle générosité!



La tradition de Dr Urgel Pelletier se poursuit



C'est devenu une tradition, depuis 51 ans, le Dr Urgel Pelletier de Sept-Îles fait chaque année une décoration des Fêtes originale et différente. Une gerbe de sept étoiles et la lune décroissante, de plus une couronne de Noël de six pieds de diamètre. Félicitations!

Un arbre de Noël original!



L'équipe de l'Organisme de bassins versants (OBV) Duplessis ont décoré leur bureau avec un arbre de Noël fait de bois de plage trouvés sur les rives de la Moisie. Un arbre de Noël on ne peut plus nord-côtier!

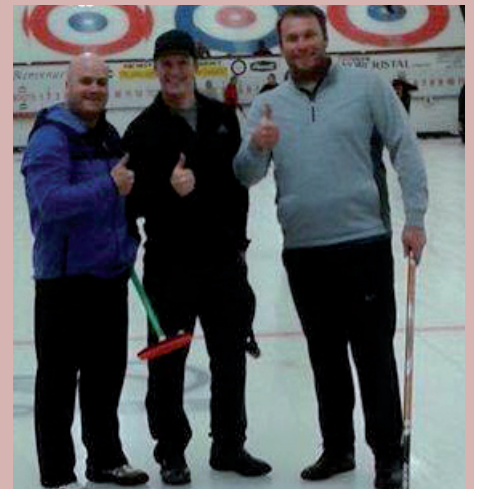
Un don pour la cause



Les élèves du conseil d'élèves de l'école Bois-Joli et Céline Villeneuve, animatrice de vie spirituelle et d'engagement communautaire, aidés des parents ainsi que tout le personnel de l'école ont amassé 470 denrées alimentaires qui seront distribuées à des familles du parc Ferland. Sur la photo, Diane Jourdain, présidente du Centre de dépannage du parc Ferland, Danielle Langlois, éducatrice spécialisée et les membres du conseil d'élèves.

Un «eight-ender»

Au baseball, tout lanceur rêve d'un match sans point, ni coup sûr! Au golf, d'un trou d'un coup. Au curling, cette perfection réside dans un bout parfait, un huit points. Jean-Pierre Morin, le pro du Club... de golf Ste-Marguerite, peut maintenant se vanter, en compagnie de ses acolytes Mason Cormier et Pierrot Deschênes, d'avoir réalisé cet exploit. Face à l'équipe du skip Daniel Beaulieu, ils ont réussi l'«eight-ender», leurs huit pierres marquant lors d'un même bout. Bravo Messieurs!



Fanny Lévesque
directrice de l'information
f.levésque@lenord-cotier.com

Martin Bélanger
journaliste
m.belanger@lenord-cotier.com

Éric Martin
journaliste culturel
e.martin@lenord-cotier.com

Sylvain Turcotte
journaliste sportif
s.turcotte@lenord-cotier.com

Le Nord-Côtier
l'Hebdo **quotidien**

Pour tout savoir sur votre région.

Suivez-nous!





*C'est paré,
c'est*
vendu

418 960-2090

20 mots et moins 13\$
- Encadrement 2\$
- Inversé ou couleur 6\$
- Mot additionnel 20¢
- Heure de tombée : le lundi 11h30

Toutes les petites annonces devront être payées avant parution comptant, Interac, Visa ou MasterCard. *TPS et TVQ incluses dans tarifs.

journal@lenord-cotier.com 719, boul. Laure, Sept-Îles, G4R 1Y2 • Téléc.: 418 968-3129

GESTION KIMAJI
1/2 - 2/2 - 3/2 - 4/2 - 7/2

Le MARIE-PIER
494, Franquelin
Face à l'hôpital

- Buanderie • Système d'intercom
- Sécurité • Tranquillité • Propreté
- Meublés, chauffés, éclairés,
Câble et internet fournis
Lingerie, vaisselle, etc...

NOUVEAU Dépannage
Location à la journée

418 961-8440
www.kimaji.ca

LES HABITATIONS
Martin Alle

3 1/2
4 1/2 - 5 1/2

À PORT-CARTIER

Tél. : 418 444-4444

LOGEMENTS À LOUER :

APPARTEMENTS GALLANT : 5 1/2 et 3 1/2, chauffé, éclairé situés au centre-ville, libres immédiatement, planchers flottant et céramique. Balcon, «locker» et stationnement privé. Immeuble tranquille et sécurisé avec intercom. Aucun animal. Références demandées. Contactez-nous sans tarder au 418 962-3334

3 1/2, 4 1/2 et 5 1/2 logements situés centre-ville, libre immédiatement, rénovés : planchers flottant et

céramique, balcon, stationnement privé. Aucun animal. Références demandées Contactez Multi-Logis au 418-968-3343

Très grand 4 1/2 non meublé, chauffé, eau chaude fournie, près de l'hôpital et 3 1/2, 4 1/2 meublé ou non meublé selon le besoin, balcon et buanderie, libres immédiatement au 418 962-4004

4 1/2, chauffés, éclairés. Libres 1 février 2016. Contactez Anne au 418 350-0415

Logements 1 1/2, 3 1/2 à loués, semi-meublés, incluant chauffage, laveuse & sècheuse fournis, électricité et câble, situés près de l'hôpital au 418 350-4345

Grand 2 1/2, chauffé, éclairé, semi-meublé, 495\$/mois, références demandées au 418-961-5470

3 1/2 semi-meublé, chauffé, éclairé, balcon, laveuse/sècheuse, pas d'animaux, secteur tranquille, libre immédiatement, 550\$/mois, demandez Mathieu au 418 965-3334

Immobilière
Joie de Vivre

3 1/2 4 1/2 5 1/2

Rénovés
Fenestration neuve
Studios disponibles

418 968-8411

Bureau : 141, Révillon • Sept-Îles

APPARTEMENTS LE CONCORDE
418 968-8833

Studios
3 1/2 - 4 1/2 - 5 1/2

- * Chauffés
- * Éclairés
- * Centre-ville

418 968-8833

MULTI LOGIS MULTI BLOCS
Appartements à louer

au centre-ville,
Bureau : 685-A, Giasson #1
418 968-3343

Sept-Îles : 2 1/2-3 1/2-4 1/2-5 1/2
Port-Cartier : 2 1/2

LES IMMEUBLES RÉGNAULT
RÉNOVÉS

4 1/2 • 5 1/2
avec ou sans sous-sol

418 960-0250
418 350-0837

LES IMMEUBLES JFSP
À LOUER
3 1/2 - 4 1/2 - 5 1/2

1 1/2 Idéal pour travailleur
Studio clé en main
MEUBLÉ • CHAUFFÉ • ÉCLAIRÉ
TOUT INCLUS

418 965-0274

Une adresse
www.kathydoylesutton.com
pour trouver votre propriété

Kathy Doyle **Sutton**
Courtier immobilier

L'immobilier nous habite
groupe Sutton-plus
Agence immobilière

418.961.9154
kdoyle@sutton.com

f t in

Bonne Année 2016
Au plaisir de vous servir en 2016

ROYAL LEPAGE
Perfection
Courtier immobilier résidentiel et commercial

Martial Lévesque
Cell. : **418 409-4524**
martiallevesque@royallepage.ca

CARREFOUR DE LA VOITURE D'OCCASION

VIGNEAULT
AUTOMOBILES 28 ANS
CENTRE DE VÉHICULES D'OCCASION
106, rue Maltais
418 962-1749 • 1 800 361-2555
www.vigneaultauto.com

Valérie Gagnon dir. commerciale
Sylvain Mercier conseiller certifié

Stock	Marque/Modèle	Année	km	Prix
PRIX RÉVISÉS				
15316A	Ram Outdoorsman	2011	21 071	23 495 \$
27776A	Cherokee North	2015	18 172	28 995 \$
E0467A	Cherokee LTD	2014	16 772	29 495 \$
E0454A	Grand Caravan SXT	2014	25 212	23 495 \$
E0473A	Chrysler Town Country	2015	23 300	32 995 \$
15292B	Grand Caravan SE	2014	27 524	16 995 \$
E0465A	Dodge Journey LTD	2014	26 481	24 495 \$
E0477A	Dodge Durango	2015	30 957	42 495 \$
15329A	Ram 1500	2014	23 400	29 495 \$
16047A	Ram 1500 Sport	2013	38 588	31 995 \$
VENDU	Ram SLT	2011	68 900	23 495 \$
VENDU	Ram 1500 SLT Crew	2011	66 062	25 995 \$
16043A	Ram 1500 Crew Cab sport	2013	26 964	32 595 \$
E0475B	Ram 1500 Crew Cab sport	2013	53 745	32 495 \$

OLIVIER SEPT-ÎLES | NISSAN
WWW.SEPT-ILESNISSAN.QC.CA

Stock	Marque • Modèle	km	Prix
15-251A	Nissan Sentra 2014	11 000	15 500 \$
15-305A	Nissan Juke SL AWD 2011	84 500	15 500 \$
15-210A	Nissan Murano AWD 2010	143 000	12 900 \$
15-283A	Nissan Xterra Pro 4X4 2011	39 000	21 900 \$
15-220A	Toyota Echo 2005	74 000	4 500 \$
16-114A	Nissan Rogue SL AWD 2010	17 800	14 900 \$
15-219A	Nissan Versa 2011 RABAIS	54 000	7 900 \$
15-133A	Nissan Maxima 2007	152 000	6 900 \$
15-216A	Subaru Outback 2008	133 000	8 900 \$
15-268A	Honda CRV EX AWD 2012	33 000	22 900 \$
14-246A	Nissan Altima SL 2013 cuir	63 000	17 900 \$
15-243A	Hyundai Santa Fe AWD 2007	96 000	8 900 \$

CRÉDIT 2^{ème} CHANCE DISPONIBLE

OLIVIER 115, Mgr Blanche
418 968-6000

Conseiller Certifié

AVANT D'ACHETER VOTRE USAGÉ ... PASSEZ CHEZ SEPT-ÎLES HONDA ET SEPT-ÎLES SUBARU

Stock	Marque/Modèle	Année	km	Prix
15188A	Honda Civic EXL (cuir)	2012	77 000 km	14 700 \$
U1166	Subaru Forester Commodite AWD	2010	170 000 km	17 700 \$
U1147A	Jeep Wrangler Unlimited 4 x 4 manu	2011	72 300 km	23 700 \$
14060	Honda Accord Touring 4 portes	2014	150 km	30 400 \$
14147A	Honda CRV EXL AWD	2010	54 100 km	22 700 \$
15120B	Honda Accord LXG automatique	2005	142 000 km	6 600 \$
U12131	Subaru WRX Seden AWD	2013	29 900 km	27 400 \$
15118A	Honda Civic Si, 2 portes, manuelle	2012	25 300 km	18 400 \$
vendu	Subaru Forester XTL Turbo cuir	2012	34 500 km	30 700 \$
U1155	Subaru Outback LTD H6	2012	45 097 km	26 700 \$
U1128	Subaru STI 5 portes, manuelle AWD	2009	63 664 km	23 700 \$
H496	Honda Civic LX sedan 2012	2012	17 000 km	14 400 \$
15171A	Mazda 3 GT	2006	121 800 km	5 700 \$

CRÉDIT 2^e et 3^e CHANCE DISPONIBLE

SEPT-ÎLES SUBARU 299, boul. Laure • 1138, boul. Laure
418 962-4475 • 1 866 962-4475
www.septilessubaru.com / www.septileshonda.com

SEPT-ÎLES HONDA

Logements à louer à Port-Cartier : 3½ à louer 550\$/mois, chauffé, éclairé, semi-meublé. Rejoindre Benoît au 450-660-4709 et aussi 4½ à louer, libre immédiatement, 750\$/mois, chauffé, éclairé, non-meublé. Rejoindre Benoît au 450-660-4709

3½ avec balcon. Très bien situés et ensoleillés, système intercom. 418 968-2669

4½-5½ rénoverés à louer près de tous les services, libre immédiatement au 418-960-4042

Beau 2 ½ à louer dans maison privée situé à Port-Cartier, meublé, tout équipé, électricité et chauffage non-inclus. Pour infos, communiquez avec Rollande 418 766-8024 ou Diane au 418 346-5412

2½, sous-sol de maison privée, chauffé, meublé, éclairé, sans fil, stationnement déneigé, accès laveuse et sècheuse, entrée privée. Pour travailleur ou étudiant seul et tranquille, non-fumeur, sans animaux. Libre immédiatement au 418 968-8816

124 Gamache, grand 3½ avec grand patio 695\$/mois, grand 3½ 565\$/mois, près de IOC et d'un parc, planchers en bois, chambres de bains ont été rénoverés, grandes fenêtres, meublés ou semi-meublés, chauffés, éclairés. Bienvenu aux retraités ou aux travailleurs avec références. Demander Louis après 11H00 418-962-6442

3½ et 2½ semi meublés, chauffés, éclairés, 25 Comeau à l'étage au 418 968-8111

Grand 2½ à louer, meublé, non chauffé, non éclairé, laveuse et sècheuse comprises. 418 961-8804

4½, non meublé, non chauffé, non éclairé, 418 961-8804

Super 3½, chauffé, eau chaude fournie, balcon, entrée laveuse sècheuse, pas d'animaux, 700\$/mois, 865 Cartier, au 418-961-5060

4½ non-chauffé, non-éclairé (4½ rénoveré au complet) et aussi 4½ pour travailleur tout équipés, chauffés, éclairés. Libres immédiatement au 418 965-6404

4½, non meublé, non chauffé, 675\$/mois, jour au 418-444-0158, soir 418-350-4455

2½ à louer à Port-Cartier, semi meublé, chauffé, éclairé, libre immédiatement. 450\$/mois, appelez Benoît au 450-660-4709

4½, non meublé, non chauffé, non éclairé, près de Place de Ville et des Galeries Montagnaises, beau et propre, 570\$/mois, 418-968-9216

Grand 4½, style condo à louer, situé dans un bloc récent (2013) insonorisation supérieure et bloc très tranquille. Stationnement, échangeur d'air et « locker » inclus 1150\$/mois, non-chauffé, non-éclairé, disponible immédiatement au 418 350-2143

4½ à louer, demi-sous-sol, non chauffé, non éclairé, pas d'animaux, non-fumeur, 660\$/mois au 418-962-7119

Grand 2½, meublé, chauffé, éclairé, TV, vaisselle, tout inclus, pas d'animaux, non-fumeur, personne seule 418-965-1314, 418-965-4396

2½ à louer, meublé, chauffé, éclairé, câble fourni, 150\$/semaine 418-409-4477 – maison mobile parc Ferland, 700\$/mois, non chauffé, non éclairé 418-409-4477

MAISONS À LOUER OU À VENDRE :

Maison à louer, 75 rue Baie, Centre de villégiature de Moisie, jumelé, 3 chambres à coucher, plancher flottant, chauffage électrique, poêle combustion, peinture neuve, livre immédiatement, enquête de crédit, non chauffé, non éclairé, 700\$/mois, Michel Rousseau au 418-964-6264

Maison à louer, 2 chambres à coucher, cuisine, salon à aire ouverte ainsi que sous-sol avec 2 salles, atelier, garde-robe de cèdre et chambre froide. Située à Port-Cartier. Libre immédiatement. Communiquez avec Rollande au 418 766-8024 ou Diane au 418 346-5412

Maison à vendre 4 c. à coucher, 2 salles de bain, sous-sol fini ¾, rénovations à jour, 225 000\$, 45 Brest, voir photos sur kijiji et publi-maison, appelez après 17h00 418-960-0462

À vendre ou à louer avec option d'achat, 2 maisons mobiles 16 X 70, 3 chambres à coucher, situées Place la Boule, dont une maison vendue avec 2 terrains au 418-964-6521

CHAMBRES À LOUER:

Chambres à louer pour travailleurs. Centre-ville, rénoverés, ménage fait sur semaine. Tout inclus, non-fumeur, contactez le 418 961-3293

À Port-Cartier, situées au centre-ville, pour personnes honnêtes, rénoverés et très propres, accès à une grande cuisine avec tout inclus, entrée indépendante, internet, câble, tv écran plat 32", téléphone, Zéro drogue, 160\$/sem. Aussi peut être louée à la journée. Fourni des reçus pour l'impôt. 418 766-0699 ou 581 881-0049 (cell)

Chambres à louer tout fournies, TV, réfrigérateur personnel, internet. Près de l'hôpital et Place de Ville. Entrée indépendante, pour travailleur. 418 961-8575

Chambre à louer pour non-fumeur, tout compris, internet haute vitesse, super écran, réfrigérateur dans la chambre, accès cuisine, laveuse sècheuse, salle de bain et salon, demander Mina au 418-961-3917

ARGENT À PRÊTER :

Courtageexpress.com, PRÊTS 500\$-625\$-750\$. RAPIDE ET SANS ENQUÊTE DE CRÉDIT, 1-888-994-4054

DIVERS À VENDRE :

Bois de cèdre à Baie-Comeau, directement de Fabrication LAM qui fête son 10ième anniversaire. À cette occasion, commandez et payez en mars et obtenez 10% de rabais. Contactez. Fabrication LAM Inc. au 418 296-9565 ou par courriel: deuxparsix@Yahoo.ca

Cause maladie. À vendre : Caravane À sellette modèle 29 E34 MS, (Fifth Wheel), 2004, Titanium en très bonne condition. Toute équipée, non-fumeur, lit queen, couche 4 personnes. Un seul propriétaire. C'est à voir, 17300\$ négociable tel : 418-297-4544

Moulurière à vendre – pour fabriquer des moules de bois 16" de largeur, très peu utilisée. Peut faire ogee, cadrages de portes, plinthes, cimaises et beaucoup plus, de toutes les largeurs, max 16", valeur 2000\$ laissé à 1000\$ négociable. Francois au 418-965-0143

Souffleuse à vendre en bonne condition 418-766-5607

OFFRES DE SERVICE :

Perdez du poids sans le reprendre. Suivi et accompagnement. Séances d'information gratuite. Contactez-moi, Mme St-Pierre distributeur indépendant HERBALIFE au 418 968-1207

DIVERS À VENDRE

SCIERIES MOBILES à partir de 4,397\$ Coupez bois de toutes dimensions avec votre propre scierie à ruban portative. Info & DVD gratuits, www.ScieriesNorwood.ca/400QN 1-800-408-9995, poste : 400QN.

SERVICES DIVERS:

SAAQ-SAAQ-SAAQ Victime d'un accident automobile? Vous avez des blessures? Contactez-nous. Consultation gratuite. M. Dion Avocats tél 1-855-282-2022 www.sosaaq.com

AGENCES /RENCONTRE:

SERVICE RENCONTRE. Relations Long-terme, ESSAYEZ GRATUITEMENT!!! 1-888-451-7661. Appelez # 7878 ou 1-866-634-8995. Adulte 1 à 1 en direct appelez: 1-877-347-9242. ou #5015. Rencontrez des femmes célibataires de votre région. 1-888-571-5763 (18+)

SERVICES FINANCIERS:

310-PRÊT : Prêt de 500\$ à 1000\$. Aucune enquête de crédit. Approbation en 5 minutes. Ouvert 7 jours de 8h à 20h. Compose sans frais : 310-PRET

ASTROLOGIE/ OCCULTISME CARTOMANCIE:

ATTENTION: MediumQuebec, le service de voyance #1 au Québec, change de numéros, les meilleurs voyant(e)s du Québec vous attendent maintenant au 1-800-332-1036. Depuis votre cellulaire, faites le # (carré) 3993. Pour les voir et mieux les connaître : www.MediumQuebec.com

Aurélia, médium pure, don de naissance, ne pose strictement aucune question, réponses et dates précises. Porté à votre compte 514-800-0337 (5\$ les 5 premières minutes, Visa/Mastercard) ou 514-764-7750 (2.99\$/min.)

Anita Sorel, 40 ans d'expérience de la voyance, des réponses à vos questions les plus intimes en toute discrétion. Tél.: 514-764-7754 Porté à votre compte (2.99\$/min)

NÉCROLOGIE

Remerciements

Suite au décès de M. Ovide Desjardins, Roxane Ouellet et la famille tiennent à remercier tout ceux et celles qui nous ont témoigné leurs sympathies.

Notre gratitude va aussi à la grande équipe des soins à domicile et de celle de L'Élyme des sables pour leur professionnalisme et leur dévouement.

Un grand merci à tous



Ovide Desjardins

Remerciements

Gilberte Poulin Duguay nous a quitté le 12 novembre 2015.

À la suite de son décès, sa famille vous remercie pour toutes les marques de soutien et d'attachement que vous nous avez témoigné lors de cette épreuve.

Un grand merci à tous, la famille.



Gilberte Poulin-Duguay

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
DISTRICT DE MINGAN
VILLE DE PORT-CARTIER



AVIS PUBLIC PROMULGATION DU RÈGLEMENT NUMÉRO 2015-242

AVIS PUBLIC est donné, que le conseil municipal de la Ville de Port-Cartier a adopté, lors de la séance ordinaire du 14 décembre 2015, le règlement suivant :

RÈGLEMENT NUMÉRO 2015-242 intitulé « RÈGLEMENT MODIFIANT LE RÈGLEMENT N° 97-608 INTITULÉ : « RÈGLEMENT CONCERNANT LES DEMANDES DE RÉVISION ADMINISTRATIVE RELATIVES À L'ÉVALUATION FONCIÈRE » ».

ARTICLE 2

L'article 3 du règlement numéro 97-608 est remplacé par l'article suivant :

« Le montant de la somme d'argent exigée par l'article 2 est fixé selon les catégories suivantes pour chaque unité d'évaluation :

1. **75,80 \$**, lorsque la demande de révision porte sur une unité d'évaluation dont la valeur foncière inscrite au rôle est inférieure ou égale à **500 000 \$**;
2. **303,20 \$**, lorsque la demande de révision porte sur une unité d'évaluation dont la valeur foncière inscrite au rôle est supérieure à **500 000 \$** et inférieure ou égale à **2 000 000 \$**;
3. **505,30 \$**, lorsque la demande de révision porte sur une unité d'évaluation dont la valeur foncière inscrite au rôle est supérieure à **2 000 000 \$** et inférieure ou égale à **5 000 000 \$**;
4. **1 010,60 \$**, lorsque la demande de révision porte sur une unité d'évaluation dont la valeur foncière inscrite au rôle est supérieure à **5 000 000 \$**.

ARTICLE 3

L'article 4 du règlement numéro 97-608 est remplacé par l'article suivant :

« Le montant de la somme d'argent exigée par l'article 2 est de **75,80 \$** lorsque la demande de révision n'est pas visée à l'article 3. »

Ledit règlement est actuellement déposé dans les archives de la Ville, à l'hôtel de ville, au 40, avenue Parent, où toute personne intéressée peut en prendre connaissance aux heures normales de bureau.

Ce règlement entre en vigueur à la date de publication du présent avis.

FAIT À PORT-CARTIER, ce 16^e jour du mois de décembre 2015.

La greffière par intérim,
M^e José RONDEAU

Soutenez
l'Élyme...
faites un don



Par la poste :
985, avenue Arnaud,
Sept-Îles, G4R 3C6
Par téléphone : 418-962-4404
Par courriel :
dans@elymedesables.com

Paiement en argent comptant,
par chèque, par carte de crédit

ou paiement pré-autorisé.

Formulaires disponibles

dans les salons funéraires

de la région et à l'Élyme des sables



Commission scolaire
des Chic-Chocs



Vivre dans la
BELLE et GRANDE

GASPÉSIE!

©Marie-Noëlle Dion

DEUX POSTES À COMBLER :

**DIRECTEUR(TRICE) DU SERVICE DES
RESSOURCES FINANCIÈRES**

**DIRECTEUR(TRICE) DES SERVICES
ÉDUCATIFS AUX ADULTES ET À LA
FORMATION PROFESSIONNELLE**

Consultez la section *Emplois* de la page d'accueil de notre site Internet pour prendre connaissance de la description complète des postes à combler.

Veillez faire parvenir votre curriculum vitae, accompagné d'une lettre motivant votre candidature, au plus tard le **vendredi 15 janvier 2016 à 16 h**, à l'attention de :

Madame Marie-Josée Roy
Service des ressources humaines
Commission scolaire des Chic-Chocs
102, rue Jacques-Cartier
Gaspé (Québec) G4X 2S9

ou par courrier électronique : rh@cschic-choqs.qc.ca

WWW.CSCHIC-CHOCS.NET

-6550543



Erratum

Suite à l'annonce de la traverse de Matane-BC-Godbout parue dans le journal du 23 décembre dernier, nous désirons aviser notre clientèle que des événements imprévus ont retardé la mise en vente du nouveau produit de carte-cadeau. La carte sera cependant disponible en début d'année 2016. Désolé pour les incon vénients que ceci pourrait causer à notre clientèle. Joyeuses Fêtes

L'équipe de la Société des traversiers du Québec.

AVIS PUBLIC

VILLE DE
SEPT-ÎLES

Règlement n° 2015-334
RÈGLEMENT SUR LA PRÉVENTION DES INCENDIES

- Entrée en vigueur -

La soussignée, greffière de la Ville de Sept-Îles, avise la population que :

- 1° Lors de la séance ordinaire du **14 décembre 2015**, le conseil municipal de la Ville de Sept-Îles a adopté le règlement n° **2015-334** et intitulé « **Règlement sur la prévention des incendies** ».
- 2° Par ce règlement, la Ville de Sept-Îles établit de nouvelles normes de sécurité minimales en termes d'équipement de protection incendie, d'émission de permis de feu, d'accès aux bâtiments pour les services d'urgence, d'entreposage des matières combustibles, etc., et ce, afin de prévenir les pertes de vie humaine et les dommages matériels causés par tout incendie.
- 3° Le règlement prévoit également certains mécanismes de contrôle et les sanctions en cas de manquements.
- 4° Les personnes intéressées peuvent prendre connaissance de ce règlement au Service du greffe de la municipalité, situé au 546, avenue De Quen, du lundi au jeudi de 8 h 30 à 12 h et de 13 h à 16 h 30, et le vendredi de 8 h 30 à 12 h 30, où copie de ce règlement peut être obtenue. Elles peuvent également le consulter sur le site Internet de la Ville de Sept-Îles au www.ville.sept-iles.qc.ca sous la rubrique « Règlements municipaux » de sa page d'accueil.
- 5° Le règlement n° **2015-334** entre en vigueur le jour de sa publication.

DONNÉ À SEPT-ÎLES, ce 16^e jour du mois de décembre 2015.

M^e VALERIE HAINCE
Greffière

AVIS PUBLIC

VILLE DE
SEPT-ÎLES

Règlement n° 2015-333
**RÈGLEMENT ABROGEANT LE RÈGLEMENT N° 87-886 RELATIF AUX
DÉPÔTS À NEIGE ET MODIFIANT LE RÈGLEMENT N° 2008-123
CONCERNANT L'ENLÈVEMENT ET LE DÉBLAIEMENT DE LA NEIGE**

- Entrée en vigueur -

La soussignée, greffière de la Ville de Sept-Îles, avise la population que :

- 1° Lors de la séance ordinaire du **14 décembre 2015**, le conseil municipal de la Ville de Sept-Îles a adopté le règlement n° **2015-333** et intitulé « **Règlement abrogeant le règlement n° 87-886 relatif aux dépôts à neige et modifiant le règlement n° 2008-123 concernant l'enlèvement et le déblaiement de la neige** ».
- 2° Par ce règlement, la Ville de Sept-Îles vise à réviser les normes règlementaires applicables aux accumulations de neige sur la propriété privée.
- 3° Le règlement prévoit également certains mécanismes de contrôle et les sanctions en cas de manquements.
- 4° Les personnes intéressées peuvent prendre connaissance de ce règlement au Service du greffe de la municipalité, situé au 546, avenue De Quen, du lundi au jeudi de 8 h 30 à 12 h et de 13 h à 16 h 30, et le vendredi de 8 h 30 à 12 h 30, où copie de ce règlement peut être obtenue. Elles peuvent également le consulter sur le site Internet de la Ville de Sept-Îles au www.ville.sept-iles.qc.ca sous la rubrique « Règlements municipaux » de sa page d'accueil.
- 5° Le règlement n° **2015-333** entre en vigueur le jour de sa publication.

DONNÉ À SEPT-ÎLES, ce 16^e jour du mois de décembre 2015.

M^e VALERIE HAINCE
Greffière

Le Nord-Côtier
l'Hebdo **quotidien**

www.lenord-cotier.com

Horoscopes



Alexandre Aubry
alexandre.aubry@norja.net
www.norja.net
514 640-3648

Signes chanceux de la semaine :
SCORPION, SAGITTAIRE ET CAPRICORNE

SEMAINE DU 27 DÉCEMBRE 2015 AU 2 JANVIER 2016

BÉLIER (21 MARS - 20 AVRIL)
Vous ne pourrez pas vous tourner les pouces pendant les festivités. Que vous soyez ou non l'hôte de la soirée, vous vous impliquerez activement en faisant le service, par exemple.

TAUREAU (21 AVRIL - 20 MAI)
Vous vous retrouverez au centre de toute l'attention. Vous serez plutôt verbomoteur et vous saurez faire rire les gens en usant de sarcasme. On pourrait même vous applaudir par moments.

GÉMEAUX (21 MAI - 21 JUIN)
Vous passerez la semaine en compagnie de votre famille. Vous consacrerez tout votre temps à vos enfants ou à vos vieux parents. Vous vivrez un très beau rapprochement familial.

CANCER (22 JUIN - 23 JUILLET)
Vous n'aurez pas la langue dans votre poche et vous vous imposerez comme un chef pour que les choses fonctionnent parfaitement. Vous aurez entièrement raison, même si vous manquez de tact.

LION (24 JUILLET - 23 AOÛT)
Vous aurez de l'énergie à revendre. Les festivités dont vous serez responsable seront sûrement les plus spectaculaires, et ce, malgré un budget restreint. Vos idées et votre détermination seront remarquables.

VIERGE (24 AOÛT - 23 SEPTEMBRE)
Beaucoup d'action en perspective! Vous serez assez surpris de toutes les initiatives dont vous ferez preuve. Les gens vous suivront aveuglément, même dans vos élans de folie.

BALANCE (24 SEPTEMBRE - 23 OCTOBRE)
Un peu de recueillement sera nécessaire. Vous passerez un peu de temps à revoir l'année, les bons coups comme les moins bons. Vous ferez une sorte de bilan avant de prendre des résolutions.

SCORPION (24 OCTOBRE - 22 NOVEMBRE)
Vous serez certainement responsable d'un événement qui rassemblera une bonne partie de vos amis et de vos proches. Vous réussirez tout un exploit dont on se souviendra longtemps.

SAGITTAIRE (23 NOVEMBRE - 21 DÉCEMBRE)
Vous en aurez sûrement beaucoup à ramasser! Puisque vous savez recevoir, vous organiserez un événement grandiose pour toute votre famille. Ce sera un grand succès!

CAPRICORNE (22 DÉCEMBRE - 20 JANVIER)
Si vous vous prenez un billet de loterie en famille, il ne serait pas étonnant que vous ayez les moyens de terminer les Fêtes en voyage tout le monde ensemble. Du moins, beaucoup de plaisir sera au rendez-vous.

VERSEAU (21 JANVIER - 18 FÉVRIER)
Il est possible que l'on vous dévoile un secret de famille. Vous serez particulièrement sensible et vous pourriez prononcer un magnifique discours qui pourrait en émouvoir plus d'un.

POISSONS (19 FÉVRIER - 20 MARS)
Vous êtes une personne très sensible en général. Alors, peut-être serait-il plus sage de vous éloigner des conflits familiaux autant que possible, surtout s'ils ne vous concernent pas.



OFFRE D'EMPLOI Secteur Sept-Îles

Déneigement de la route 138 de Rivière Brochu à Rivière au bouleau, chemin des Forges et chemin Marguerite, à Sept-Îles

- Opérateur de camion de déneigement

Salaire concurrentiel / Temps plein

Faire parvenir votre CV au :
555, rue Saint-Étienne
La Malbaie, QC G5A 1J3
Tél. : (418) 665-4461 • Téléc. : (418) 665-4058
Courriel : aurelharvey@bellnet.ca
ou par demande en ligne au : www.aurelharvey.com

AVIS À LA POLPULATION



ZEC MATIMEK
<http://zecmatimek.reseazec.com/fr>
acpsi@zecmatimek.com
418-583-2677

La ZEC Matimek aimerait vous informer que toute personne est tenue de s'enregistrer à l'un des postes d'accueil de la ZEC Matimek en tout temps, lorsqu'elle accède ou séjourne dans cette zone d'exploitation contrôlée.

Ce qui inclut la pratique de la motoneige dans le secteur SM-3, ainsi que la circulation pour tous usagers du chemin

En l'absence de préposé à l'enregistrement au poste d'accueil et au point de service habituel situé à la rivière Hall, l'usager à l'obligation d'appeler au 418-583-2677 et de laisser un message en énonçant clairement les informations suivantes:

- son nom ainsi que celui de tous les passagers de son véhicule
- la marque et la plaque d'immatriculation de tous les véhicules, incluant les motoneiges et vtt
- le secteur fréquenté
- les activités pratiquées
- les dates d'entrée et de sortie

Si des droits doivent être acquittés (pour les non-membres de la ZEC), ceux-ci devront l'être avant la date prévue d'entrée sur le territoire de la ZEC.

Les heures d'ouvertures de l'accueil du lac hall sont le vendredi, samedi et dimanche de 8 à 16 heures.

Lundi, Mardi, Mercredi et Jeudi tous les matins à 8 heures à 10 heures.

Note : Toute personne ne se conformant pas à ces règles est passible d'une amende de 250 \$ (plus les frais).

Pour toute question vous pouvez appeler au 418-583-2677 ou envoyer un courriel au acpsi@zecmatimek.com

AVIS PUBLIC



DÉROGATIONS MINEURES À LA RÉGLEMENTATION D'URBANISME

AVIS PUBLIC est donné à la population que le conseil municipal de la Ville de Sept-Îles statuera, en séance ordinaire du LUNDI 25 JANVIER 2016, à 19 h, afin de se prononcer sur les demandes de dérogations mineures à la réglementation d'urbanisme de la municipalité concernant les immeubles suivants :

Dérogation mineure n° 2015-074 - 357, rue Montigny

Une dérogation mineure est demandée afin d'accepter que la galerie avant existante se situe à 3,14 mètres de la ligne avant de terrain, plutôt que 4,2 mètres minimum, le tout tel qu'exigé par le règlement de zonage no 2007-103.

Dérogation mineure n° 2015-075 - 445, rue de la Rive

Une dérogation mineure est demandée afin d'accepter :

- que la superficie du garage, suite à l'agrandissement projeté, soit de 79,34 mètres carrés, plutôt que 70,2 mètres carrés maximum;
- que l'agrandissement projeté du garage soit à 0,85 mètre de la ligne latérale de terrain, au lieu de 1 mètre minimum.

le tout tel qu'exigé par le règlement de zonage no 2007-103.

TOUTES LES PERSONNES INTÉRESSÉES PAR LES DEMANDES DE DÉROGATIONS MINEURES PRÉCITÉES, QU'ELLES SOIENT FAVORABLES OU DÉFAVORABLES, POURRONT SE FAIRE ENTENDRE LORS DE LADITE SÉANCE PUBLIQUE.

DONNÉ À SEPT-ÎLES, ce 17^e jour du mois de décembre 2015.

M^e VALERIE HAINCE
Greffière

haiku



dans mon sapin

*un souvenir
de ma mère*

*cette guirlande
d'oiseaux*

*Odette Boulanger,
Groupe Haiku
Sept-Îles*

Suivez-nous !



lenord-cotier.com

Le Nord-Côtier

L'Hebdo quotidien

www.lenord-cotier.com

MOTS CROISÉS #435

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1											
2											
3											
4											
5											
6											
7											
8											
9											
10											
11											
12											

HORIZONTALEMENT

- 1- Exécution complète.
- 2- Écrasés avec un moulin à légumes. – Pomme.
- 3- Endurcis. – Irlande.
- 4- Voie bordée d'arbres. – Routine.
- 5- Petit singe américain. – Médecin français (1781-1826).
- 6- Alliages. – Patrie d'Abraham.
- 7- Qui semble léger. – Prairie.
- 8- Docteur. – Dressas.
- 9- Change d'avis. – Écrivain cubain (1853-1895).
- 10- Esclave d'État. – Disparues.
- 11- Plantes potagères. – Ressentit un trouble.
- 12- Harassera un cheval.

VERTICALEMENT

- 1- Personne chargée d'une mission.
- 2- Qui sont placées à côté.
- 3- Accessoire de table. – Unité de mesure de force.
- 4- Dans les Pyrénées-Orientales. – Restreindre.
- 5- Petit ustensile du confiseur. – Existera.
- 6- École nationale d'administration. – La personne la plus âgée. – Ida Prévoist.
- 7- Poète français (1604-1686). – Peseta.
- 8- Préposition. – Prénom masculin.
- 9- Affluent du Danube. – Ranges la voiture.

10- Garder le silence. – Dépassé.

11- Fonctionnaire.
12- Possessif. – Tint ferme.

RÉPONSE DU N° 435

1	A	G	H	E	L	E	M	E	N	T	S	
2	M	O	U	L	I	N	A	S	A	P	I	
3	B	L	I	N	D	A	I	E	I	R	E	
4	A	L	L	E	R	O	N	R	O	N		
5	S	H	I	L	A	E	N	M	E	R	C	
6	H	A	R	I	E	N	S	P	R	E		
7	A	R	I	E	N	S	P	R	E			
8	D	R	M	E	N	I	G	G	A	S		
9	L	O	T	E	P	E	R	I	S			
10	R	A	V	I	S	E	M	A	R	T	I	
11	G	E	L	E	R	I	S	E	M	U	T	
12	E	S	T	R	A	P	A	S	S	E	R	A

les stats

VIS TA PASSION,
AU QUOTIDIEN!

**BADMINTON-ÉTUDES :
10 MÉDAILLES
À LA 1^{ÈRE} RENCONTRE RSEQ
TENUE LES 5 ET 6 DÉCEMBRE**



www.iesi.in
POUR INFO :
418 968-9104
poste 1

À L'AGENDA

À VENIR

Curling

Skins Game Bouillons L.P.G.
7 au 10 janvier 2016
Club de curling, Sept-Îles
Infos : www.curling7iles.com

Volleyball

Classique Christian Proulx
4x4 Hommes/Femmes/Mixte
Classes : B et C + Scolaire (Filles)
8 au 10 janvier 2016
École Manikoutai, Sept-Îles
Infos : Facebook «Classique de Volleyball Christian Proulx»

Bonne
Année
2016!



Soccer

Ligue de soccer intérieur de Sept-Îles

Classement Saison 2015-2016 (en date du 18 décembre 2015)

Équipe	PJ	V	D	N	BP	BC	+/-	Points
Hôtel Le Voyageur	11	8	1	2	44	28	16	26
Pub St-Marc	11	4	3	4	31	26	5	16
Wainbee	11	3	7	1	20	28	-8	10
Edgar Café Bar	11	3	7	1	22	35	-13	10

Meilleurs marqueurs (en date du 18 décembre 2015)

Nom	Équipe	Buts
Oussama Turki	Hôtel Le Voyageur	22
Antoine Godefroy	Pub St-Marc	8
Martin Gonthier	Pub St-Marc	8
Dimitri St-Pierre	Edgar Café Bar	8
Guillaume Gauvin	Hôtel Le Voyageur	7
Vincent Carbonelle	Hôtel Le Voyageur	6
Maxime Pesche	Pub St-Marc	5
René Blais	Edgar Café Bar	4
François Lévesque	Wainbee	4
Jonathan Ikiara	Pub St-Marc	4
Maxime Isabelle	Wainbee	4

Statistiques complètes au www.soccer7iles.com

Hockey

Résultats des Basques de Sept-Îles

Atome CC
19 décembre 2015
Metabetchouan 5 Sept-Îles 0
Metabetchouan 5 Sept-Îles 0

20 décembre 2015
Metabetchouan 6 Sept-Îles 3

Classement Atome CC (en date du 21 décembre 2015)

Équipe	PJ	V	D	N	BP	BC	PERF	FJ	PTS
Vikings, Baie-Comeau	22	11	8	3	74	52	13	20	33
Sabres, Roberval	19	13	5	1	94	37	13	17	30
Dynamos, Chicoutimi	18	9	8	1	72	47	13	15	28
Royal, Metabetchouan	17	11	2	4	55	27	13	14	27
Orioles, Jonquière	18	11	2	5	69	37	13	13	26
Rapides, Lac-Saint-Jean Nord	20	11	7	2	73	46	13	12	25
Aiglons, Alma	20	11	8	1	70	54	12	12	24
Marquis, Jonquière	19	10	6	3	75	49	11	13	24
Basques, Sept-Îles	20	4	16	0	41	82	4	16	20
National, La Baie	20	2	17	1	15	91	4	16	20
Sag's, Chicoutimi	14	6	6	2	36	35	6	9	15
Ambassadeurs, Chibougamau	17	1	15	1	24	141	3	8	11

Classement Pee-wee CC (en date du 21 décembre 2015)

Équipe	PJ	V	D	N	BP	BC	PERF	FJ	PTS
Vikings, Baie-Comeau	22	15	7	0	94	54	18	20	38
Bulldogs, Saint-Félicien	19	11	5	3	54	36	14	16	30
Ambassadeurs, Chibougamau	23	10	8	5	73	77	13	17	30
Rapides, Dolbeau-Mistassini	20	6	11	3	60	72	11	17	28
National, La Baie	18	14	3	1	72	49	12	15	27
Basques, Sept-Îles	19	9	7	3	65	50	12	14	26
Jeanouis, Alma	19	10	6	3	65	56	11	14	25
Dynamos, Chicoutimi	19	7	10	2	60	62	10	14	24
Marquis, Jonquière	20	7	10	3	53	62	6	15	21
Orioles, Jonquière	17	5	9	3	53	67	6	15	21
Aiglons, Alma	21	5	13	3	59	77	3	15	18
Saguenéens, Chicoutimi	17	3	13	1	43	89	0	14	14

Bantam CC

Showcase - Saint-Bruno
19 décembre 2015
Sept-Îles 1 Jonquière 3
Sept-Îles 2 Chibougamau 7

20 décembre 2015
Sept-Îles 4 Saint-Bruno 11

Classement Bantam CC (en date du 21 décembre 2015)

Équipe	PJ	V	D	N	BP	BC	PERF	FJ	PTS
Patriotes, Saint-Bruno	20	15	0	0	2	1	2	123	63
Marquis, Jonquière	20	14	1	0	4	1	0	70	38
Saguenéens, Chicoutimi	17	9	1	3	4	0	0	71	51
Rapides, Lac-Saint-Jean Nord	20	8	0	2	8	1	1	51	60
Hurricanes, Mashteuitash	20	7	1	2	7	2	1	61	51
Vikings, Baie-Comeau	17	11	0	0	6	0	0	57	33
Orioles, Jonquière	19	9	0	0	9	0	1	57	44
National, La Baie	17	3	2	1	9	0	2	54	70
Basques, Sept-Îles	19	2	0	0	16	0	1	40	92
Ambassadeurs, Chibougamau	17	2	0	0	15	0	0	39	121

Midget BB

19 décembre 2015
Sept-Îles 3 Jonquière (Orioles) 7
Sept-Îles 4 Saint-Félicien 6

20 décembre 2015
Sept-Îles 8 Jonquière (Marquis) 7

Classement Midget BB (en date du 21 décembre 2015)

Équipe	PJ	V	VP	VF	D	DP	DF	BP	BC	PERF	FJ	PTS
Marco'S Pub, Saint-Félicien	23	16	2	1	4	0	0	110	49	38	21	59
Castors, Dolbeau-Mistassini	19	12	1	2	2	1	1	89	49	32	17	49
Aiglons, Alma	23	11	0	2	8	2	0	72	73	28	21	49
Orioles, Jonquière	23	10	1	2	8	0	2	84	78	28	19	47
Marquis, Jonquière	21	10	1	0	7	2	1	67	63	25	17	42
Saguenéens, Chicoutimi	21	7	1	1	7	2	3	67	57	23	16	39
Vikings, Baie-Comeau	21	7	1	0	12	0	1	64	84	17	14	31

Volleyball

Association de volleyball de Sept-Îles

Classement Saison 2015-2016 (en date du 18 décembre 2015)

Hommes B Lundi	SG	SP	PP	PC	MOY.
Assurance Gagnon Rochette	23	13	826	744	1,11
Les Zoom-B	18	18	812	788	1,03
Centre dentaire Francis Côté	18	18	770	831	0,93
FC Fireball	17	19	812	817	0,99
Big Balls de la P'tite Grenouille	14	22	792	832	0,95

Hommes C Lundi

Armoires Distinction	34	2	888	596	1,49
Garage P.S.	32	4	889	563	1,58
Studio Makusham	30	6	859	660	1,30
Alochette	24	12	817	697	1,17
Les Six Graines	19	17	776	742	1,05
Les Têtes Brûlées	19	17	788	783	1,01
Les Blue Shirts	18	18	762	755	1,01
On n'est pas tous des Rioux	17	19	760	769	0,99
Les Sparks	15	21	768	804	0,96
Les Chief	9	27	675	850	0,79
Les Poissons Volants de l'enfer	7	29	638	862	0,74
Les Vieux	6	30	645	873	0,74
Nikan Hélicoptère	4	32	582	893	0,65

Femmes Mardi

Les Chipettes	27	9	842	685	1,23
Les Guerrières	23	13	799	696	1,15
Les Toutounes	20	16	797	791	1,01
Méli-Mélo 3	20	16	782	785	1,00
Uapikunnissat	11	25	681	829	0,82
Chicks'outais	7	29	715	830	0,86

Femmes Mercredi

Les Machines	31	5	857	607	1,41
Barracudas	27	9	838	590	1,42
Les Mamz'Ailes St-Hub	27	9	832	620	1,34

Équipe

Les Fringantes à Laforge	SG	SP	PP	PC	MOY.
Méchantes Volley	24	12	815	697	1,17
Les Chicas	24	12	823	725	1,14
Les Minionnes	23	13	798	649	1,23
La Cage - Brasserie Sportive	23	13	801	669	1,20
Les Poules Rouillées	22	14	769	711	1,08
Les Zens	20	16	776	728	1,07
Gym Tonique-RE/MAX	19	17	749	695	1,08
Inter-G	19	17	759	714	1,06
Nemetau	16	20	734	704	1,04
Les Bombardeuses	15	21	687	815	0,84
Uapukun	12	24	711	795	0,89
Shibiose	8	28	558	842	0,66
Spic'n'dance	7	29	545	844	0,65
Les SueGirls	5	31	669	865	0,77
	2	34	434	885	0,49

Femmes Jeudi

Pool 1

Innuoptère	SG	SP	PP	PC	MOY.
Les R'Voilà avec Johnny	11	1	303	223	1,36
Just for fun	7	5	278	253	1,10
Clinique dentaire Flamand St-Cyr	7	5	279	256	1,09
MP Power	5	7	244	267	0,91
Ensemencement Côte-Nord	3	9	252	285	0,88
	3	9	214	286	0,75

Pool 2

Les Ballounes	SG	SP	PP	PC	MOY.
Beautés Désespérées	9	3	278	228	1,22
Les Takattaques	9	3	277	254	1,09
Les Shuens	8	4	279	218	1,28
Shetush Ondel	6	6	236	258	0,91
Propane Nord-Côtier	4	8	243	258	0,94
Acier Leroux	4	8	239	272	0,88
	2	10	200	264	0,76

* Statistiques complètes au www.avbsi.ca

Basketball

Ligue de basket O'School de Sept-Îles

Classement Saison 2015-2016 (en date du 21 décembre 2015)

Équipe	PJ	V	D	PP	PC
CNS	7	6	1	510	299
Propane Nord-Côtier	7	6	1	465	350
Hôtel Le Voyageur	7	2	5	346	479
Yellow Jackets	7	2	5	320	395
La P'tite Grenouille	8	2	6	400	518

Judo

Académie de judo de Sept-Îles 49e Tournoi des Fêtes, 19 décembre 2015, Sept-Îles

5-7 ans

Médaille d'or :



ATMOSPHERE^{MD}
SPORTS - PLEIN AIR

SOLDE D'APRÈS-NOËL
SE POURSUIT JUSQU'AU 5 JANVIER

OBTENEZ **20%**
À **40%** de rabais sur notre prix étiqueté*

SUR LES BOTTES D'HIVER

*Excluant les produits à prix déjà réduit et les produits Bogs.

OBTENEZ **20%**
À **50%** de rabais sur notre prix étiqueté*

SUR UNE VASTE SÉLECTION DE VÊTEMENTS D'HIVER (MANTEAUX ET/OU PANTALONS)

*Excluant les produits à prix déjà réduit et les produits Canada Goose, Quartz Nature, Nobis et Arc'teryx.

OBTENEZ MINIMUM **20%** de rabais sur notre prix étiqueté*

SUR LES SKIS DE RANDONNÉE ALPINE, BOTTES ET FIXATIONS

*Excluant les produits à prix déjà réduit. Ces produits sont disponibles dans certains magasins seulement. Détails sur atmosphere.ca



Alias First AR
Skis de fond sans fartage pour homme
Notre prix rég. 129⁹⁹

79⁹⁹

Rabais plus de **35%**



Pathfinder
Raquettes à neige pour homme
Notre prix rég. 99⁹⁹

59⁹⁹

Rabais **40%**



Jacinto WTPF
Bottes d'hiver imperméables pour homme ou femme
Isolation 200 g
Notre prix rég. 169⁹⁹

119⁹⁹

Rabais plus de **25%**



Ski Midweight
Bas de ski pour homme ou femme
Notre prix rég. 26⁹⁹

15⁹⁹

Rabais **40%**



Cette promotion de 8 jours débute le 29 décembre 2015. Les prix de cette annonce sont en vigueur du mardi 29 décembre 2015 au mardi 5 janvier 2016 dans tous nos magasins de la province de Québec et de la ville d'Orléans en Ontario. Les rabais sur certains produits peuvent se prolonger après cette promotion. Si nous découvrons des erreurs ou omissions dans la publicité, ATMOSPHERE^{MD} SPORTS-PLEIN AIR fera les corrections nécessaires et en avisera les consommateurs le plus rapidement possible. Les quantités peuvent être limitées. La sélection (styles, couleurs, grandeurs et modèles) peut varier par magasin. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités achetées. ^{MD}Marque déposée de FGL Sports Itée. Les autres marques de commerce sont détenues par leur(s) propriétaire(s) respectif(s). AT-29DE15-11295

RÉTROSPECTIVE 2015

Le NC JANVIER

Briand se couvre de bronze à Tunis

Étienne Briand a pris place sur le podium, le 17 janvier, à l'Open Africain de judo, à Tunis. Combatant chez les moins 73 kg, le judoka de Sept-Îles, membre du Centre national à Montréal, a ravi le bronze à l'Italien Marco Maddaloni.

Le Fer-O rapporte 31 347\$

La 38e édition du Tournoi Fer-O Optimiste de Sept-Îles appartient

au passé. Au terme de cinq jours de compétition, soit du 21 au 25 janvier, les formations championnes sont connues. Le bilan du comité organisateur se traduira en un montant de 31 347\$ pour l'Association du hockey mineur de Sept-Îles.

Mallet se hisse sur le podium!

Il ne fait plus de doute que Véronik Mallet figure parmi la crème des patineuses de la catégorie senior au pays. La Septilienne a couronné sa troisième participation aux Championnats nationaux chez les Dames Seniors, qui se tenait à Kingston, en Ontario, du 19

au 25 janvier, avec une brillante troisième place.

Briand visite le podium pour une première fois en Coupe Noram

Le Septilien Antoine Briand a décroché une première médaille sur le circuit de la Coupe Noram de ski de fond, le 30 janvier. Il s'est imposé, non sans peine, lors du sprint de 1,5 km de la catégorie junior pour rafler l'or lors de la première de trois épreuves des Championnats canadiens de l'Est au Club de ski de fond Nakkertok de Gatineau.



Le Septilien Antoine Briand, sur la plus haute marche du podium, médaille d'or au cou pour sa première place au sprint de 1,5 km de la catégorie junior aux Championnats canadiens de l'Est. (Photo : Courtoisie)

La direction et le personnel des
TOITURES B.L.P.
vous souhaitent beaucoup
de joie dans vos festivités

162, Maltais • 418 962-1241

ELECTR PRO 2001
 Entrepreneur Électricien
 125, Maltais • Sept-Îles
 418 962-5961
 Stéphane Lebel, président

La direction et le personnel du Groupe Lebel tiennent à souhaiter une très bonne année à tous!

DE-VI-CO
 ENTREPRENEUR GÉNÉRAL
 125, Maltais • Sept-Îles
 418 962-5203
 Jean-Marie Lebel

Le NC FÉVRIER

Brochu, Dignard et Philippe-Bezeau visitent le podium

Sept Cachalots du Club de natation de Port-Cartier ont parcouru quelque 1 000 kilomètres pour

prendre part au Championnat provincial AAA qui se tenait du 13 au 15 février à Gatineau. Trois d'entre eux ramènent une médaille, sinon deux. Thomas Dignard a décroché deux médailles, tout comme Camille Philippe-Bezeau. Clara Brochu en a remporté une.

La Vague
 campagne 2015 | 2020
 Tous nos voeux de bonheur et de SANTÉ pour la nouvelle année!

Fondation régionale
 Hôpital Sept-Îles
 www.fondationsept-iles.qc.ca

Que l'année à venir vous apporte succès, bonheur et santé!

Fermé le 31 décembre à midi, ouvert le 4 janvier à 8h



NETTOYEUR SEPT-ÎLES
 VALET SERVICE LTÉE

303, Laure
 418 962-2558



En cette période des fêtes, tous les membres de votre Club Rotary vous souhaitent une Bonne Année !

6 JOURS SEULEMENT!
26 AU 31 DÉCEMBRE

KIA

JUSQU'À
750\$
BONI

BOXING WEEK**
SUR MODÈLES 2015/2016
SÉLECTIONNÉS

PLUS COUREZ LA CHANCE DE
GAGNER UN VOYAGE
CHAQUE JOUR\$
PENDANT LA SEMAINE DU BOXING WEEK

itravel2000.com

RIEN À PAYER PENDANT 90 JOURS[†]

AU FINANCEMENT À L'ACHAT
DE TOUS LES MODÈLES

TRACTION INTÉGRALE SANS FRAIS^{*}

ACHAT COMPTANT OU FINANCEMENT À L'ACHAT*
DES SORENTO ET SPORTAGE 2016 SÉLECTIONNÉS.

MEILLEUR CHOIX SÉCURITÉ



OPTIMA LX BA 2015 Modèle SX BA Turbo illustré[†]

LIQUIDATION !

À PARTIR DE **20 945\$*** INCLUANT UN RABAIS DE **5 500\$***



Clef d'or « Meilleure de sa catégorie »
L'ANNUÉ DE L'AUTOMOBILE 2016

LA NOUVELLE RIO5 LX BM 2016 Modèle SX BA avec navigateur illustré[†]

LOUEZ À PARTIR DE SEULEMENT **59\$[‡]** AUX 2 SEMAINES ACOMPTE DE 1 350 \$ **0%** POUR 60 MOIS
INCLUANT 1 500 \$ DE RABAIS^{*}

COTE DE SÉCURITÉ 5 ÉTOILES



LA NOUVELLE FORTE LX BM 2016 Modèle SX BA illustré[†]

LOUEZ À PARTIR DE SEULEMENT **69\$[‡]** AUX 2 SEMAINES ACOMPTE DE 550 \$ **0%** POUR 60 MOIS
INCLUANT 1 300 \$ DE RABAIS^{*}



SOUL LX BM 2016 Modèle SX Luxe illustré[†]

LOUEZ À PARTIR DE SEULEMENT **79\$[‡]** AUX 2 SEMAINES ACOMPTE DE 1 350 \$

PLUS COUREZ LA CHANCE DE GAGNER UN VOYAGE CHAQUE JOUR\$ PENDANT LA SEMAINE DU BOXING WEEK



Le pouvoir de surprendre

5 VOUS ÊTES BIEN COUVERT

*Garantie complète sans souci de 5 ans/100 000 km

Plus d'infos sur kia.ca

*Aucun achat requis. Ouvert à tout résident canadien ayant atteint l'âge de la majorité de 18 ans ou plus et qui fait l'achat d'un nouveau modèle Kia 2015/2016 neuf auprès d'un concessionnaire Kia au Canada du 26 au 31 décembre 2015 inclusivement. Certaines concessions seront fermées le 27 décembre. 6 prix quotidiens d'un bon d'achat de itravel2000 d'une valeur de 3 000 \$. Voyez kia.ca pour les détails du concours (incluant la participation au concours sans achat). Ces offres sont accessibles à tout particulier qualifié qui prend possession d'un modèle Kia 2015/2016 neuf sélectionné chez un concessionnaire participant du 26 au 31 décembre 2015. Le concessionnaire peut louer à prix inférieur. Une commande du concessionnaire peut être requise. Des conditions s'appliquent. Visitez votre concessionnaire Kia pour tous les détails. Ces offres sont sujettes à changement sans préavis. Les véhicules illustrés le sont à titre informatif et peuvent comporter des accessoires et mises à jour offerts à coûts supplémentaires. Le prix comprend les frais de transport et préparation jusqu'à 1 715 \$, les droits spécifiques sur les pneus neufs (15 \$) et la surcharge sur le climatiseur (100 \$ lorsque applicable). Les frais de permis, les assurances, l'immatriculation et les taxes applicables sont en sus. **Le Boni Boxing Week de 500 \$/750 \$ est offert sur les modèles Forte 2016 (berline, Koup, 5 portes), Soul 2015, Soul 2016 et Rio 2016 (berline, 5 portes)/Optima 2015 et sera déduit du prix négocié et convenu à l'achat comptant, au financement ou à la location (avant taxes). Offre disponible du 26 au 31 décembre 2015 jusqu'à épuisement des stocks. Certaines conditions s'appliquent. Visitez votre concessionnaire Kia pour tous les détails. *L'offre de « Rien à payer pendant 90 jours » (paiements différés pendant 90 jours) s'applique aux offres de financement à l'achat sur tous les modèles 2015/2016 neufs, sur approbation du crédit. Aucun intérêt ne sera accumulé au cours des 60 premiers jours du contrat de financement. Après cette période, les intérêts commenceront à s'accumuler et l'acheteur remboursera mensuellement le capital et les intérêts s'y rapportant pendant toute la durée du contrat. Offre disponible chez les concessionnaires participants seulement. Cette offre prend fin le 4 janvier 2016. *Le programme de taux préférentiel est disponible par la BMO seulement, sur approbation de crédit et propose des taux de financement attrayants et des offres au comptant supérieures. Le financement au taux préférentiel peut servir à réduire le prix de vente et ainsi faciliter l'approbation de crédit. Programme disponible sur certains modèles. Visitez votre concessionnaire Kia pour les détails. *L'offre de location à partir de 0 % est disponible sur les modèles 2015 et 2016 sélectionnés, sur approbation du crédit. Les rabais sont disponibles sur les modèles 2015 et 2016 sélectionnés, varient selon le modèle et la version choisis et seront déduits du prix d'achat convenu avant taxes. Certaines conditions s'appliquent. Exemples applicables à la location : L'offre de location disponible sur le modèle Rio5 LX BM (R0551G) 2016/Forte berline LX BM (F0541G) 2016/Soul LX BM (S0551F) 2016 neut, avec un prix d'achat de 16 245 \$/17 545 \$/18 925 \$ est basée sur 130 paiements aux deux semaines de 59 \$/69 \$/79 \$ et comprend un crédit à la location de 1 500 \$/1 300 \$/0 \$. Location 60 mois au taux de 0 %/0 %/1,9 % avec un acompte de 1 350 \$/550 \$/1 350 \$ ou échange équivalent. Dépôt de sécurité de 0 \$, premier paiement et les frais d'inscription au RDPRM incluant les frais de l'agent (jusqu'à 77 \$) exigibles à la livraison. Limite de 16 000 km par année et frais de 12 ¢ le km additionnel. *Achat au comptant : Offre basée sur le modèle Optima LX BA (OP742F) 2015 neuf à un prix d'achat de 20 945 \$ incluant un rabais de 5 500 \$. L'offre prend fin le 4 janvier 2016 ou jusqu'à épuisement des stocks. Le rabais disponible sur les modèles 2015/2016 sélectionnés à l'achat comptant seulement, varie selon le modèle et la version choisis et sera déduit du prix d'achat convenu avant taxes. Certaines conditions s'appliquent. Visitez votre concessionnaire Kia pour tous les détails. Les frais de permis, les assurances, l'immatriculation et les taxes applicables sont en sus. *Le prix d'achat des modèles illustrés Rio5 SX BA avec navigateur (R0759G) 2016/Forte SX BA (F0748G) 2016/Soul SX Luxe (S0758F) 2016/Optima SX BA Turbo (OP748F) 2015 neufs est de 24 645 \$/28 345 \$/29 325 \$/36 545 \$. * L'offre de la Traction intégrale sans frais est applicable à l'achat comptant et au financement au taux préférentiel des modèles Sportage LX BA TI (SP753G) 2016/Sportage EX BA TI (SP755G) 2016/Sorento LX 2,4 L TI (SR758G) 2016/Sorento LX+ Turbo TI (SR75D(G)) 2016 et correspond à une valeur de 2 300 \$/2 400 \$/3 000 \$ (incluant 2 000 \$ de crédit Traction Intégrale et 1 000 \$ de rabais)/2 000 \$. Certaines conditions s'appliquent. Visitez votre concessionnaire Kia pour les détails. La Rio 2016 a reçu la mention « Meilleure de sa catégorie » par l'Annuel de l'Automobile 2016. Visitez www.annualauto.com pour tous les détails. Le modèle Optima 2015 a reçu le prix « Meilleur choix sécurité » 2015 de la Insurance Institute for Highway Safety (IIHS) des É.-U. pour l'année-modèle 2015. Modèle américain testé. Visitez www.iihs.org pour tous les détails. La cote de sécurité 5 étoiles fait partie du programme d'évaluation gouvernemental lors de tests de collision de nouvelles voitures effectués par la National Highway Traffic Safety Administration (NHTSA) (www.SaferCar.gov). La Kia Soul a enregistré le plus petit nombre de problèmes par 100 véhicules parmi les véhicules utilitaires compacts dans le cadre de l'étude américaine 2015 de J.D. Power sur la qualité initiale[®] avec droits de propriété. L'étude se base sur les réponses de 84 367 propriétaires américains de véhicules neufs, 244 modèles faisant partie du sondage, et reflètent l'opinion des personnes concernées après 90 jours d'utilisation. Les résultats de l'étude avec droits de propriété sont basés sur les perceptions et l'expérience des propriétaires de véhicules sondés de février à mai 2015. Votre expérience personnelle pourrait varier. Visitez jdpower.com. Les renseignements publiés dans cette annonce sont réputés être véridiques au moment de leur parution. Pour plus de renseignements sur la garantie sans souci de 5 ans, visitez kia.ca ou composez le 1-877-542-2886. Kia est une marque de commerce de Kia Motors Corporation.

RÉTROSPECTIVE 2015



aramark

Aramark Québec inc.
441, avenue Brochu
bureau 101
Sept-Îles (Québec) G4R 2W9
418 968-7537
télécopieur : 418 968-1308
berniercorbin@globetrotter.net
www.aramark.qc.ca

*Bonne
Année
à tous*

Antonin Bernier
Gérant de projets camps éloignés



Kimberly Vigneault (à gauche) et une médaille d'or historique pour Équipe Québec en hockey féminin aux Jeux du Canada. (Photo : Courtoisie)

Des moments qui resteront gravés pour les hockeyeurs nord-côtiers

Gagne ou perd, l'aventure des hockeyeurs nord-côtiers s'avère toujours des plus enrichissantes au prestigieux Tournoi international de hockey pee-ween de Québec. Des images de leur participation à la 56e édition resteront longtemps gravées dans la mémoire des jeunes du Petit Drakkar de la Côte-Nord, éliminés au troisième tour, et des Macareux Est, formation composée principalement de Cayens, et aussi de trois Portcarthois, qui a connu la victoire à son premier match.



METAL7

*Bonne année
2016*

*Le temps des fêtes, c'est le temps
des retrouvailles et des plaisirs
en famille et entre amis.*

*Soyez prudents dans vos déplacements
et passez de très bonnes fêtes.*



**TECH-NET
Professionnel**

Garage Jano Roussel enr.
15 rue Tortellier - 418 962-2342

POMPAGE DE BÉTON 7-ÎLES

Pompage Sept-Îles remercie
leur fidèle clientèle
et souhaite un très joyeux
Temps des Fêtes à tous

- Résidentiel
- Commercial
- Industriel

Berto Frattin
2292, boul. Laure O.
Sept-Îles (QC) G4R 4K1

Cell. : 418 965-0960 Fax. : 418 962-8326
Tél. : 418 968-6085



Nous profitons de cette occasion
spéciale pour vous remercier de votre
confiance et nous vous
souhaitons nos vœux les plus sincères.

// www.metal7.com



JOYEUSES FÊTES aINSI
QU'UNE BONNE ET
HEUREUSE année 2016!

MINIUPANIEK^U UMENUA
KAMISHTA-MINASHAKANA
MAK UME USSI-PIPUN 2016
TSHE UTINAMAK^U !



RÉTROSPECTIVE 2015

Équipe Québec et Vigneault décroche enfin l'or!

Finie la disette de 18 ans sans victoire d'Équipe Québec en compétitions nationales face à l'Ontario. Fini le temps de la médaille d'argent ou de bronze pour les hockeyeuses du Québec aux Jeux du Canada! Le 20 février, la Septilienne Kimberly Vigneault et ses coéquipières ont conquis l'or devant leurs éternelles rivales, triomphant 2-1, en prolongation, à Prince George, en Colombie-Britannique.

Le
NC

MARS

Côte et Lafrance, de réservistes à médaillés de bronze

Les judokas septiliens Maxim Côté et Marie-Maude Lafrance ne devaient pas être des Jeux du Canada qui se sont conclus le 1er mars à Prince George, en Colombie-Britannique. Ils ont été appelés à remplacer deux athlètes québécois blessés. Ils ont démontré qu'ils étaient à leur place. Les deux

ont remporté une médaille de bronze.

Équipe Lachance gagne enfin en prolongation

Michel Lachance, André Lessard, Omer Roussy et Marc Boulianne représenteront le Québec aux Championnats canadiens de curling des maîtres qui se tiendra du 30 mars au 5 avril à Whitehorse, au Yukon. Les Septiliens, aux couleurs de Royal LePage Perfection, ont finalement eu la chance de leur bord en bout supplémentaire, après quelques revers crève-cœur dans les éditions précédentes. En finale du Championnat provincial, le 7 mars, à Alma, Lachance et ses coéquipiers ont vengé leur défaite encaissée la veille aux dépens d'Équipe Redston. Michel Lachance avait connu l'affront de la défaite à trois reprises en prolongation au cours des cinq dernières années à ce rendez-vous.

Médailles, esprit sportif, fierté et dépassement de soi!

Un autre chapitre des Jeux du Québec a été tourné du 27 février

au 7 mars dernier, celui de la 50e Finale à Drummondville. L'histoire de cette édition 2015 laisse à la Côte-Nord une récolte de sept médailles, dont six en judo, et quatre bannières d'esprit sportif.

Paquet lance sa saison en force au Championnat Nord-Américain Junior

Charles Paquet a entrepris sa saison de compétition de triathlon en lion. Le 14 mars, au Championnat Nord-Américain Junior, à Sarasota, en Floride, le Portcartois, qui s'entraîne maintenant avec

le Rouge et Or de l'Université Laval, a pris le troisième rang. À ce même rendez-vous en 2014, l'athlète de 17 ans avait terminé huitième.

Vif succès et 54 193\$ pour la 7e édition de la Claque Rose

Contexte économique favorable ou non, la population nord-côtière a une fois de plus démontré qu'elle était généreuse. L'organisation du Rendez-vous de la Claque Rose redonnera 54 193\$ à la Fondation régionale Hôpital Sept-Îles pour l'avancement de la cause du

cancer du sein. 128 femmes, pour 37 équipes, ont joint l'utile à l'agréable lors de leur tournoi de curling disputé au Club de Sept-Îles du 20 au 22 mars.

Un succès sur toute la ligne

Le Club de boxe Lady Era de Port-Cartier n'a pas raté son coup pour la première présentation d'un gala le 21 mars. L'événement, tenu au gymnase du Complexe récréatif et culturel, a été couronné de succès. Quelque 450 personnes ont assisté à l'événement, une soirée de neuf combats.



L'édition 2015 du Rendez-vous de la Claque Rose a été fructueuse. 54 193\$ pour l'avancement de la cause du cancer du sein. (Photo : Courtoisie)

De toute l'équipe,
joyeuses Fêtes
ainsi qu'une
bonne et heureuse
année!



RÉTROSPECTIVE 2015

Le
NC

AVRIL

Les Miss-Îles agrémentent le succès de trois titres!

Le Championnat provincial de ringuette, tenu à Sept-Îles, Maliotenam et Port-Cartier, du 3 au 5 avril, a connu un succès sur toute la ligne. Un succès marqué notamment par les formations des Miss-Îles de Sept-Îles qui ont fait ce qu'elles n'avaient pu faire en 2009 lors de la présentation du même événement à la maison, soit décro-

cher les grands honneurs, le tout dans trois catégories.

Les Basques pee-wee CC baissent pavillon en finale de la Coupe Dodge

La formation des Basques de Sept-Îles n'aurait pu choisir pire moment pour encaisser sa troisième défaite de la saison. C'est en finale de la Coupe Dodge, l'emblème des Championnats provinciaux de hockey mineur, que la troupe de l'entraîneur Steve Massé a subi son dernier revers.



Les Miss-Îles intermédiaire B, une des trois formations septiliennes médaillées d'or du Championnat provincial de ringuette 2015 tenu à Sept-Îles, Maliotenam et Port-Cartier. (Photo : Le Nord-Côtier)

Meilleurs vœux à tous nos employés ainsi qu'à toute la population. Prudence dans vos déplacements en cette période de festivités. Que la nouvelle année vous comble de bonheur.

Bonne Année 2016 !

MÉTALLURGIE
BRASCO
ENTRETIEN

Tél. : 418 968-5004
Fax : 418 961-1438

700, boul. Laure
Local 154-1

CONSTRUCTION DE LIGNES ÉLECTRIQUES N.G.E. INC

À tous nos clients et amis, nous souhaitons qu'en ces fêtes de fin et de début d'année, la vie leur réserve de grandes joies et un bonheur durable.

475, rue Québec, Sept-Îles
nge@cgocable.ca 418 962-2261

Normand Néron, propriétaire
RBQ : 2731-6694

La Côte-Nord s'impose au Championnat provincial de badminton du RSEQ!

La bannière du Championnat provincial scolaire de badminton – RSEQ, toutes catégories, a pris la route de la Côte-Nord. La délégation nord-côtière s'est illustrée lors de la compétition disputée du 24 au 26 avril, à Saguenay, avec une récolte de dix médailles sur une possibilité de quinze, avec cinq d'or, une d'argent et quatre de bronze.

Le
NC

MAI

La recette du Tournoi Orange Alouette lève toujours autant!

Dans le sport, on dit souvent qu'il ne faut pas changer une formule gagnante. La recette lève très bien, voire même à merveille au Tournoi de volleyball Orange Alouette de Sept-Îles. Année après année, le comité organisateur la rehausse toujours d'ingrédients supplémentaires pour plaire aux participants. Il a très bien réussi pour sa 37^e édition qui

a eu lieu du 30 avril au 3 mai avec une participation record de 361 équipes.

Charles Paquet obtient son billet pour les Championnats du monde juniors

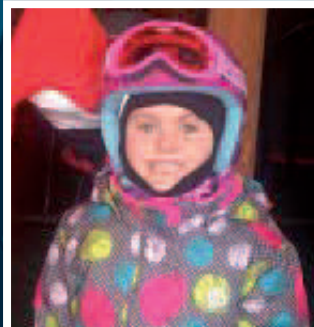
Le Portcartois Charles Paquet a pris la quatrième place aux Championnats américains juniors de triathlon, à Monterrey, au Mexique, le 1^{er} mai. Son excellent résultat lui donne son billet pour les Championnats du monde juniors qui auront lieu à Chicago en septembre.

Michel Boudreault et toute son équipe, tiennent à souhaiter à tous un très JOYEUX TEMPS DES FÊTES

sports experts®

Place de Ville | Sept-Îles

Gallix
Station récréotouristique



Élève de la semaine :
Daphnée Bergeron



L'école de glisse s'envoie en l'air!

COURS GRATUIT POUR TOUS, RÉSERVEZ TÔT!

PROMO PASSE DE SOIR +

+ DE SKI + DE PLAISIRS +++

Service d'autobus disponible

FERMÉ LES 31 DÉCEMBRE ET 1^{ER} JANVIER

www.skigallix.com | 418-766-SKIS

CET HIVER, JE CHOISIS MA STATION!

RÉTROSPECTIVE 2015



Un autre succès pour le Tournoi Orange Alouette avec une participation record de 361 équipes. (Photo : Roger Vachon)

La fierté de la réussite pour une soixantaine de jeunes!

Les jeunes et adultes des deux délégations de la région, celle de Jean-du-Nord/Manikoutai et celle Innus - Manikanetish/IESI/Jean-du-Nord/Manikoutai sont rentrés la tête pleine de souvenirs et le

cœur rempli de satisfaction de leur participation à la Course, ce merveilleux événement instauré par l'ambassadeur des saines habitudes de vie, Pierre Lavoie. C'est avec fierté qu'ils ont franchi, à relais, non sans peine et sans embûches, les 250 km de Québec à Montréal,

du samedi matin 9 mai au dimanche après-midi 10 mai.

Les Septiliens s'emparent de 12 médailles au Championnat canadien de judo

Ils sont peu nombreux les portecouleurs de l'Académie de judo de Sept-Îles à être repartis les mains vides du Championnat canadien de judo, tenu à Saint-Jean-sur-Richelieu, du 15 au 17 mai. 11 de ses 13 athlètes se partagent la récolte de 12 médailles, récolte ponctuée d'un titre national, deux de vice-champions et de neuf troisièmes places.

Vigneault ira au CrossFit Games

La deuxième fois aura été la bonne pour Alex Vigneault. Le Cayen, qui a raté de peu sa sélection pour les CrossFit Games 2014, a fait les choses en grand lors des Régionaux Est qui se sont conclus le dimanche 24 mai, à Hartford, au Connecticut. Vigneault a pris le deuxième rang du classement final de la compétition individuelle chez les hommes. Il obtient donc

sa place pour le rendez-vous majeur qui aura lieu en Californie du 24 au 26 juillet. Seulement les cinq premiers des Régionaux Est, une des plus fortes régions sur les huit, assuraient leur place.

Le NC

JUIN

La Côte-Nord s'illustre au Championnat provincial d'athlétisme

La délégation nord-côtière s'est approchée à seulement deux médailles de sa meilleure récolte dans un Championnat provincial scolaire d'athlétisme. Elle a remporté 15 médailles, les 6 et 7 juin, du côté de Saguenay, deux de moins qu'en 2008. Les athlètes de la région ont pris le sixième rang sur 14 régions au classement final. Dans le benjamin féminin, la Côte-Nord se classe troisième.

Hockey Québec honore des Nord-Côtiers

Hockey Québec s'est déplacé à Sept-Îles pour sa 39e assemblée générale annuelle et divers ateliers

et réunions du 12 au 14 juin. Au travers de ces rencontres, il y a eu, lors du Banquet du Président, intronisation de nouveaux membres au Temple de la Renommée ainsi que d'un arbitre. Parmi les honorés, on retrouve quatre Nord-Côtiers. Le Septilien Nelson Porlier et la Cayenne d'origine Sandra Jomphe, qui comptent chacun pas loin de 40 ans de bénévolat au sein du hockey mineur nord-côtière, s'y retrouvent. Arbitre depuis près de 35 ans, Harold Lemieux de Sept-Îles s'est vu remettre le trophée Paul-Cazeau pour son implication tant au niveau local, régional que provincial.

Le message passe!

Mission accomplie pour les Septiliens de l'édition du 1 000 km du Grand Défi Pierre Lavoie (11 au 14 juin), soit Jules Côté, Dave Rodgers, Martin Desrosiers, Charles-André Nadeau, Sébastien Scherrer et Pascal Germain. Encore une fois, le message qu'ils tentent de passer avec la centaine d'autres cyclistes, celui des saines habitudes de vie et de l'activité physique, se fait de plus en plus entendre.

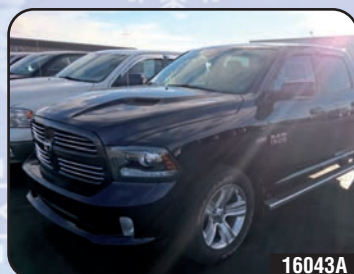
SPÉCIAL DE LA SEMAINE



E0455A

DODGE CHARGER SXT
20 134 km • 2014

23 995 \$



16043A

RAM 1500 CREW CAB
Sport • 26 964 km • 2013

32 595 \$



16083A

DODGE GRAND CARAVAN SE
22 682 km • 2013

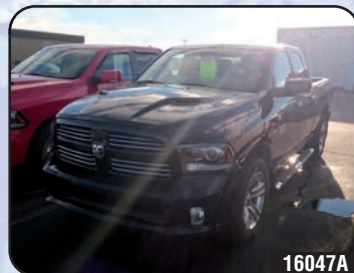
17 495 \$



E0472A

COMPASS
2015 • 19 886 km

25 995 \$



16047A

RAM 1500 SPORT
38, 588 km • 2013

31 995 \$



15329A

RAM 1500 ST
V8 • Hemi • 23 400 km • 2014

29 495 \$

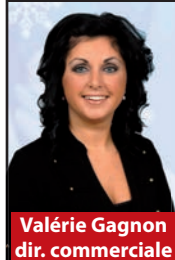


E0466B

CHRYSLER 200 LX
29 345 km • 2014

14 995 \$

Tous nos véhicules sont inspectés et prêts à la vente



Valérie Gagnon
dir. commerciale

VIGNEAULT
AUTOMOBILES
CENTRE DE VÉHICULES D'OCCASION

28 ans

106, rue Maltais
418 962-1749 • 1 800 361-2555

Occasion en Or
La Corporation des concessionnaires d'automobiles de Québec

www.vigneaultauto.com
Financement sur place

Ouvert le soir
du lundi au jeudi
de 18h30 à 20h



Sylvain Mercier
conseiller certifié

RÉTROSPECTIVE 2015

Encore une réussite!

Quelque 260 participants, un nouveau parcours de course à pied apprécié, aucun incident, encore bien du plaisir, quoi de demander mieux à l'organisation du Triathlon de Port-Cartier dont la 23^e édition a eu lieu le 20 juin dernier.



Nelson Porlier et Sandra Jomphe, parmi les nouveaux intronisés au Temple de la renommée de Hockey Québec. (Photo : Michel Frigon)

La belle vie avec 955

participants pour la 5^e édition!

Le Marathon Mamu – Galeries Montagnaises, c'est la belle vie. Ce plaisir de la course à pied, au cœur

des deux cultures, a été renouvelé pour une cinquième fois le 28 juin à Sept-Îles et Uashat. 955 participants se sont imprégnés de cette édition 2015, une édition marquée

*Toute l'équipe
désire vous
offrir
ses vœux
chaleureux
de Bonheur,
Santé et
Prosperité
à l'occasion
du Nouvel An.*

*Joyeuses Fêtes
à tous nos
employés,
clients ainsi qu'à
leurs familles.*



LEROUX

Une division de Métaux Russel inc.
A division of Russel Metals inc.

533, boul. Laure Est • Sept-Îles
418 962-6374
septiles@acier-leroux.com

55, William Dobel • Baie-Comeau
• 418 296-8626
baiecomeau@acier-leroux.com



En cette période des Fêtes, la Corporation de protection de l'environnement de Sept-Îles vous souhaite ses meilleurs vœux.

Merci pour l'appui donné au cours de la dernière année! Ensemble, nous travaillons à un avenir meilleur pour les générations futures.



par un nombre record de coureurs et marcheurs – une centaine de plus qu'en 2014 – et un nouveau roi à l'épreuve reine.

**Le
NC**

JUILLET

Audrey-Anne Vachon, «un bijou en or»

La délégation de Uashat mak Mani-Utenam a très bien fait aux Jeux autochtones inter-bandes, qui se tenaient du 2 au 10 juillet à Mashteuiatsh, en terminant deuxième au classement des médailles derrière la communauté hôte. Audrey-Anne Vachon a impressionné en étant choisie athlète féminine par excellence, grâce à une récolte de sept médailles, dont cinq individuelles.

Anne Ross récidive en Islande

Anne Ross a récidivé le 18 juillet, à l'Ultramarathon de Laugavegur en Islande. La Septilienne est parvenue à égaliser sa performance de 2014, en terminant deuxième chez les femmes de plus de 50 ans, un exploit en soi.

Marco Coulombe se couvre d'or à Toronto

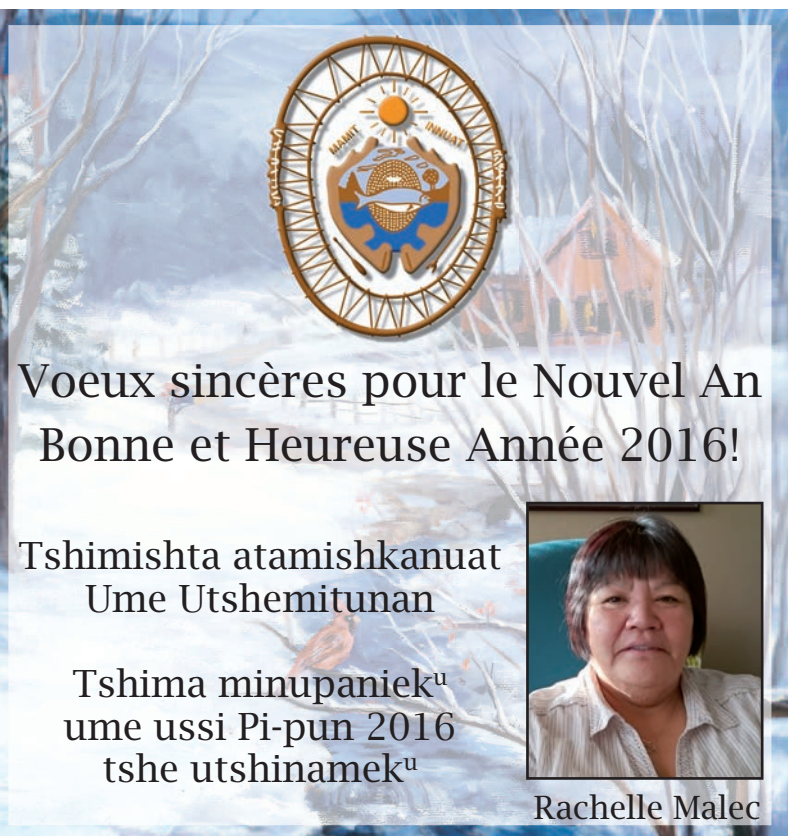
Marco Coulombe rentre au bercail avec trois médailles d'or au cou. Le Septilien a réussi un triplé au Championnat du monde de l'International Karate Daigaku (IKD) de Toronto. Il est monté sur la plus haute marche du podium, dans la catégorie 40-49 ans, en kata et combat individuel. Le karatéka a aussi remporté l'or en kata équipe avec ses coéquipiers de Sept-Îles, Jean-Yves Parisé et Alain Méthot.

*Tous les membres
de notre personnel
s'unissent pour vous
souhaiter leurs
meilleurs vœux
de santé et
de bonheur pour
la nouvelle année.*



535, av. Québec • Sept-Îles • 418 968-0035 • 1 877 968-0035

OUTILPRO DIVISION BOULONS I.P.G. **BATTERIES Expert**



Vœux sincères pour le Nouvel An
Bonne et Heureuse Année 2016!

Tshimishta atamishkanuat
Ume Utshemitunan

Tshima minupaniek^u
ume ussi Pi-pun 2016
tshe utshinamek^u



Rachelle Malec

RÉTROSPECTIVE 2015



Le Cayen Alex Vigneault figure parmi les meilleurs de la planète en CrossFit. Il a pris 11e rang aux CrossFit Games 2015. (Photo : Courtoisie)

Alex Vigneault flirte avec le top 10 aux Reebok CrossFit Games

Alex Vigneault n'aura pas mis de temps à se faire un nom aux CrossFit Games, le rendez-vous mondial de la discipline qui avait lieu du 21 au 26 juillet, à Carson, en Californie. Le Cayen de 23 ans a conclu la compétition au 11e rang au terme des 13 épreuves, affichant le meilleur classement pour une recrue, en plus d'avoir

terminé premier chez les participants de l'unifolié.

Le
NC

AOÛT

156 équipes s'amuse au 34e Volley-Soleil

Le Volley-Soleil a fièrement porté son nom encore cette année, principalement pour la journée de dimanche, jour d'éliminatoires. La 34e édition de ce rendez-vous

sportif et festif de volleyball de plage s'est tenu les 1er et 2 août sur la plage de la rivière Moisie, en présence de 156 équipes pour ce tournoi 4x4.

Dame Nature ensoleille le Tournoi Amical «Le Toxedo»
Quand Dame Nature sourit, tout va bien pour les événements qui se déroulent à l'extérieur. La 13e édition du Tournoi de balle Amical «Le Toxedo» de Sept-Îles a eu droit au

beau temps au cours de ses quatre journées, soit du 13 au 16 août. Les quelques petites averses n'ont guère nuï à ce rendez-vous de balle-molle qui a attiré 22 équipes et bien des gens dans les estrades des deux terrains du Stade Holliday.

La Commission Scolaire du Fer

CENTRE DE FORMATION « A.-W.-GAGNÉ » offre des cours de

NATATION ET ACTIVITÉ AQUATIQUE AUX (16 ANS ET PLUS)

Vous désirez vaincre votre peur de l'eau, améliorer vos nages, conserver votre forme physique.
ALORS VENEZ VOUS INSCRIRE.



COURS LE JOUR PISCINE DU CENTRE SOCIO-RÉCRÉATIF

Cours Natation / Natation Croix-Rouge

CATÉGORIE	DURÉE SESSION	COÛTS
Natation Essentiel	8 à 10 H.	68.00\$**
Natation Style de nage	8 à 10 H.	68.00\$**

Cours Activité Aquatique / Prog. AquaSanté

CATÉGORIE	DURÉE SESSION	COÛTS
Aquaforme		
3 fois par semaine	24 à 30 H.*	173.00\$**
2 fois par semaine	16 à 20 H.*	115.00\$**
1 fois par semaine	8 à 10 H.*	58.00\$**
AquAïnés		
3 fois par semaine	30 H.	105.00\$
2 fois par semaine	20 H.	70.00\$
1 fois par semaine	10 H.	35.00\$
Entraînement		
3 fois par semaine	24 à 30 séances*	173.00\$**
2 fois par semaine	16 à 20 séances*	115.00\$**
demi-session	12 à 15 séances*	87.00\$**
1 fois par semaine	8 à 10 séances*	58.00\$**

COURS LE SOIR PISCINE DU CENTRE SOCIO-RÉCRÉATIF

Cours Natation / Natation Croix-Rouge

CATÉGORIE	DURÉE SESSION	COÛTS
Natation Essentiel	24 à 30 H.* 12 à 15 H.*	173.00\$ 87.00\$**
Natation Style de nage	24 à 30 H.* 12 à 15 H.*	173.00\$ 87.00\$**

Cours Activité Aquatique / Prog. AquaSanté

CATÉGORIE	DURÉE SESSION	COÛTS
Conditionnement Aquatique		
<i>Eau peu profonde</i>	16 à 20 H.* 8 à 10 H.*	115.00\$** 58.00\$**
<i>Eau profonde</i>	16 à 20 H.* 8 à 10 H.*	115.00\$** 58.00\$**
Prénatal-Postnatal		
Session pleine	10 H.*	68.00\$**
Demi-session	5 H.*	34.00\$**
Entraînement		
Session pleine	24 à 30 H.*	173.00\$**
Deux tiers de session	16 à 20 H.*	115.00\$**
Demi-session	12 à 15 H.*	87.00\$**
Tiers de session	8 à 10 H.*	58.00\$**

Les horaires des cours seront disponibles lors de l'inscription.

* Selon le nombre d'inscriptions dans les groupes.

** Les coûts sont sujets à des changements selon la session.

NOTE : AUCUN REMBOURSEMENT POSSIBLE SI LE COURS AUQUEL VOUS ÊTES INSCRIT SE DONNE.

INSCRIPTIONS :

LIEU : ÉCOLE JEAN-DU-NORD
110 COMEAU
HALL D'ENTRÉE
BLOC SPORTIF

INFORMATION :

CAROLE LAFLEUR DENIS
Téléphone : 418-968-4923

DATES : 5 ET 6 JANVIER 2016
HEURES : 18H30 à 21H

Courriel : carole.cdf@globetrotter.net



Le Septilien Jason Blanchard «surf» vers trois titres au Championnat canadien de kiteboarding. (Photo : Courtoisie)

RÉTROSPECTIVE 2015

Blanchard «surf»

vers trois titres à Squamish

Squamish en Colombie-Britannique figure comme lieu d'excellence pour Jason Blanchard qui a triomphé dans trois catégories au Championnat canadien de kiteboarding, compétition qui se déroulait du 21 au 23 août. Le Septilien de 18 ans s'est offert les titres canadiens dans la catégorie junior en «freestyle», en «kite clash» junior en plus de rafler le «best trick contest». Tout comme il l'a fait en 2014, il s'est classé deuxième chez les hommes pour le Freestyle.

Les 4 Chevaliers démontrent leur passion et leur humour aux Cayens

Les 4 Chevaliers se sont payé la tête de la formation Rio Tinto de Havre-Saint-Pierre, le 22 août, au grand plaisir des quelque 370 spectateurs venus assister à ce spectacle de balle, rempli d'humour. Renaud Lefort et ses acolytes Ivan Naccarata, Marc Bourgeois et les deux artilleurs Stéphane Guilbert et Ben Morin ont garni leur fiche d'une autre victoire, cette fois au compte de 6-0.

Les Pat's triomphent à Le Gardeur

Battus à leur premier match du Championnat provincial bantam B, les Pat's de Sept-Îles n'auront pas perdu pour la suite de la compétition tenue du 28 au 30 août à Le Gardeur. Ils ont couronné le tout avec les grands honneurs.

Le NC SEPTEMBRE

Une réussite totale pour le 23e Demi-marathon Rosaire-Roy

En forme, en santé, en beauté, c'est ce que quelque 350 personnes ont démontré, le samedi 12 septembre, pour la 23e édition du Demi-marathon Rosaire Roy de Port-Cartier, une édition hommage à son fondateur. Le rendez-vous de 2015, a rassemblé 262 coureurs et 85 marcheurs.

Paquet se hisse dans le top 10... en duathlon

Charles Paquet était prêt pour son triathlon au Championnat du monde junior. Le ciel de Chicago avait d'autres plans le 17 sep-



L'édition du 2015 du Demi-marathon Rosaire-Roy de Port-Cartier, une première sans son fondateur. (Photo : Courtoisie)

tembre. L'organisation, face à une menace d'orages, a été contrainte de transformer l'épreuve en duathlon. Le Portcartois aura été le neuvième à franchir les 5 km de course, les 20 km de vélo et une autre portion de course à pied, cette fois de 2,5 km.

«Ça va nous marquer à vie!»

Un défi, c'est le surpassement de soi! C'est ce qu'ont vécu, les 26 et 27 septembre, Annick Parent, Na-

dine Boudreau, Isabelle Cormier, Johanne Blanchette, Mireille Hébert, Kathie Dupéré, Mélanie Truchon et Valérie Tremblay en courant Montréal/Québec, à relais, durant près de 36 heures, pour le Défi SOS Santé, Moi pour toi 2015. Elles l'ont fait pour chacune d'elles et pour la Fondation des Étoiles (recherche sur les maladies infantiles).

Morin jouera aux Bermudes

Le pro du Club de golf Ste-Mar-

guerite se retrouvera sur les verts du Mid Ocean Club, aux Bermudes, à la fin du mois. Jean-Pierre Morin et son partenaire Max Gilbert, affilié au Club de Saint-Georges, ont obtenu leur place pour le Championnat par équipe Nike Golf de la PGA du Canada grâce à leur résultat lors de la qualification du 28 septembre à Beaconsfield.

Oui ! le service existe encore !



Voici ma carte !

Service du Pneu
PJL INC.
Yves Gagnon
354, boul. Laure,
Sept-Îles
418 962-3845
1 800 663-3845
pjlsi@globetrotter.net

200 arrêts
15 abribus
Rapide
Économique
TAXIBUS
418 968-2877 (BUSS)
(1 heure à l'avance)



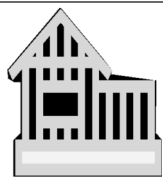
Maison des organismes
communautaires de Sept-Îles

652, avenue De Quen,
Sept-Îles (Qc) G4R 2N5
Téléphone : 418-968-2288

MAISON ALOUETTE

NOS SERVICES :

- Location de locaux et de salles
- Entretien ménager
- Comptabilité
- Photocopie • Télécopie • Autres



LES ENTREPRISES SERVICE
AUTO ÉLECTRIQUE DUCASSE & FILS LTÉE
SERVICE
AUTO ÉLECTRIQUE
MÉCANIQUE GÉNÉRALE
534, PERREAULT
SEPT-ÎLES
418-962-3636

C'EST TROP BEAU... MAIS
C'EST **VRAI!**
RÉPARATIONS
DE PARE-BRISE
GRATUIT*
(SI ASSURÉ)
Docteur
DU PARE-
BRISE
DPB
PERFORMANCE
646, boul. Laure • Sept-Îles 418 962-7800

Fini le hockey midget espoir sur la Côte-Nord

Baie-Comeau – L'année 2015 se termine sur une note très amère pour les dirigeants du hockey AA de la région, qui verront leur équipe midget espoir disparaître dès la campagne 2016-2017.

SANDRO CÉLANT

En effet, toute la structure du hockey de développement sera éventuellement modifiée en raison des récentes décisions prises par Hockey Québec, qui vient de provoquer une onde de choc sur le territoire.

Après une seule campagne depuis leur transfert à la polyvalente des Baies, les Nord-Côtiers midget espoir ne reviendront pas l'an prochain, car les dirigeants québécois ont décidé de former un seul club midget espoir pour le secteur couvrant le Saguenay-Lac-St-Jean et la Côte-Nord. Selon les propositions avancées, la formule alignera également (au Sag-Lac) une formation bantam AAA majeure ainsi qu'une équipe pee-wee AAA majeure pour regrouper les meilleurs éléments des régions concernées.

Option

Les dernières décisions, qui restent à officialiser, ne font vraiment pas l'unanimité chez les intervenants régionaux qui travaillent à trouver des solutions pour poursuivre le développement de leurs jeunes hockeyeurs. L'objectif est de pallier aux besoins des athlètes qui ne perceront pas le programme AAA. L'option d'implanter une nouvelle ligue AA serait sur la table et devait être proposée aux dirigeants de Hockey Québec.

Le nouveau circuit serait composé des formations du Saguenay, du Lac-St-Jean, de la Côte-Nord, de la Gaspésie, de Mont-Joli et de Rivière-du-Loup et permettrait d'introduire et maintenir une structure interrégionale compétitive.

Plusieurs autres développements concrets restent à finaliser dans ce dossier majeur, qui n'a pas fini de faire couler d'encre. Le dossier sera à suivre de près dès le début de l'année 2016.

Triathlon Le Père Noël distribue ses cadeaux à Charles Paquet!

Port-Cartier – Le Père Noël est passé avant l'heure chez Charles Paquet. À quelques jours de Noël, c'est par courriel qu'il a reçu ses premiers cadeaux. Tard en soirée lundi, Triathlon Canada lui a annoncé qu'il faisait partie de l'équipe nationale de développement. Le Portcartois s'est aussi entendu avec une équipe française de triathlon, celle de Rouen, avec qui il prendra part à quelques compétitions à l'été 2016.

SYLVAIN TURCOTTE

Ce premier pas au sein de l'équipe nationale de développement apportera à l'athlète de 18 ans soutien et encadrement, notamment au niveau de l'accès à du personnel (nutritionniste, médecin et autres). «Ça ne change pas mon calendrier de la prochaine saison, mais d'être reconnu par sa fédération, ça fait du bien», a fait savoir Paquet. Tout comme à l'été 2015, Charles Paquet passera un bon mois en Espagne dès juin. Il s'entraînera avec plusieurs triathlètes. Il compte faire



Deux beaux cadeaux de Noël ayant le temps pour le Portcartois Charles Paquet, qui se voit retenu sur l'Équipe nationale de développement en plus de s'entendre avec une équipe professionnel de France.

(Photo : Archives – Courtoisie)

son entrée dans la cours des grands. Encore d'âge junior, il prendra part à des Coupes européennes et il portera les couleurs de l'Équipe de Rouen pour certains Grands Prix de la Fédération Française de Triathlon. «Ça sera des courses de très bon calibre», a-t-il indiqué. Cer-

taines compétitions juniors feront partie de son calendrier, en prévision d'une participation aux Championnats du monde. Le Portcartois passe quelques jours à la maison. Il aura un camp avec son club du Rouge et Or de l'Université Laval durant la période des Fêtes.

UNE OFFRE SPÉCIALE PROPULSÉE
PAR
VOS CONCESSIONNAIRES
VOLKSWAGEN DU QUÉBEC



DEUX MENSUALITÉS
À NOS FRAIS À LA LOCATION
D'UN MODÈLE 2016 SÉLECTIONNÉ[‡]

0 \$
acompte

0 \$
dépôt de sécurité

JETTA 2016

À PARTIR DE

209 \$ /mois en location jusqu'à 48 mois*

L'OFFRE PREND FIN LE 4 JANVIER 2016.



Venez faire l'essai de la Jetta 2016 et de son tout nouveau moteur TSI 1,4 L.

Ce nouveau 4 cylindres offre davantage de puissance et un couple supérieur pour une accélération plus rapide.



Visitez votre concessionnaire Volkswagen ou offresvw.ca pour les détails.

Vos concessionnaires
Volkswagen du Québec

[‡] Ce crédit à la location d'une durée limitée (sous réserve de l'approbation du crédit par Volkswagen Finance) sur certains modèles 2016, y compris la Jetta Trendline avec moteur turbo de 1,4 L, et s'applique aux deux premiers paiements mensuels jusqu'à concurrence de 500 \$ par mois. * Cette offre de location d'une durée limitée est soumise à l'approbation du crédit par Volkswagen Finance et est applicable à la location d'un modèle de base 2016 de Jetta Trendline TSI de 1,4 L à boîte manuelle neuf et non immatriculé dont le PDSF est de 17 600 \$. Frais de transport et d'inspection de prélivraison de 1 605 \$ inclus. 500 \$ de crédit à la location a été appliqué en versements mensuels indiqués. Acompte de 0 \$, dépôt de garantie de 0 \$ et première mensualité requis à la signature. Frais de 0,15 \$ du kilomètre applicables après 16 000 km. Frais liés à l'enregistrement au RDPRM (jusqu'à 46 \$), droits et taxes applicables en sus. PDSF du modèle montré : Jetta Highline TSI 2016 de 1,8 L, 29 700 \$. Modèle montré à titre indicatif seulement. Visitez vw.ca ou votre concessionnaire pour les détails. Le concessionnaire peut vendre ou louer à prix moindre. Une commande ou un échange entre concessionnaires peut être requis. Les offres sont en vigueur jusqu'au 4 janvier 2016 et peuvent être modifiées ou annulées sans préavis. Visitez vw.ca ou votre concessionnaire pour les détails. « Volkswagen », le logo Volkswagen, « Das Auto et dessin », « Jetta », « Highline » et « Trendline » sont des marques déposées de Volkswagen AG. © Volkswagen Canada 2015.

Ski de fond

Briand compte bâtir sur sa fin de semaine au Vermont

Sept-Îles – Ennuyé par un rhume, Antoine Briand n'a pu livrer le meilleur de lui-même, le week-end des 19 et 20 décembre, à Craftsbury, au Vermont, pour la première étape du circuit américain de ski de fond.

SYLVAIN TURCOTTE

Le samedi, en sprint, il a obtenu le 38e temps en qualification. Le ré-

sultat est plus intéressant le dimanche pour le 5 km en départ individuel avec une 21e position.

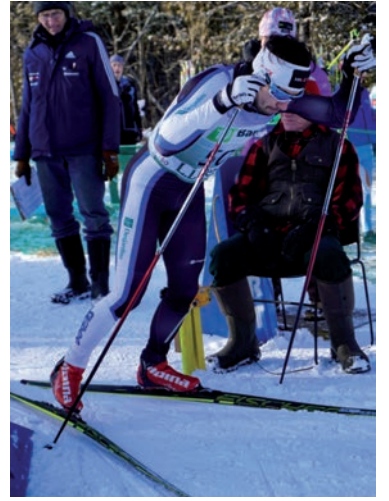
«Compte tenu des circonstances et de la présence de 220 Américains et Canadiens dans la catégorie Open, je suis assez satisfait et ça me permet de garder une bonne forme avant mon gros bloc d'entraînement du temps des Fêtes et de bâtir là-dessus», a fait savoir le

fondeur âgé de 20 ans, qui a été malade toute la semaine avant la compétition au Vermont, et encore incommodé par le rhume lors de ses deux épreuves.

Antoine Briand profitera des prochaines semaines pour retrouver la santé et être fin prêt pour sa prochaine compétition, les Sélections pour les Championnats du monde U23, à Thunder Bay, en Ontario,

du 14 au 17 janvier. «Je suis très confiant d'être en excellente forme», a-t-il conclu.

Le Septilien Antoine Briand était ennuyé par un rhume lors de la compétition au Vermont les 19 et 20 décembre.
(Photo : Courtoisie)




Chers clients, à l'occasion du temps des fêtes, rien n'est plus agréable que de festoyer avec ceux qu'on aime. Beaucoup de bonheur, de douceur et de sérénité pour la Nouvelle Année, ainsi que la réalisation des projets les plus chers!

Super C
C'est le Meilleur Marché!

Fermé le 1^{er} janvier

Thierry Moreau, directeur

JEMINI AUTOS

Que cette période de réjouissance soit synonyme de bonheur pour tous!

1199, BOUL. LAURE
418 962-5500



Que cette nouvelle année soit remplie d'occasions mémorables et de moments inoubliables.

Cher clients et amis
Bonne Année!



Station DAN ESSO
200, route Jacques-Cartier
(à la jonction de la route
138 et Manu-Utenam)
418 927-4748

En cette période de réjouissances, l'équipe de Centraide Duplessis vous souhaite une
Bonne Année !



Centraide DUPLESSIS

Que ce temps de réjouissances soit pour vous, un moment d'amour, de bonheur et de paix.

Tous les membres du Club Richelieu de Sept-Îles se joignent à leur famille pour vous souhaiter **Bonne Année !**



R
RICHELIEU INTERNATIONAL



restaurant
L'oriental du Nord

La direction et le personnel souhaitent à sa clientèle une bonne et heureuse année.

Prendre note que nous serons fermés le 31 décembre à partir de 20h de retour le 1^{er} janvier à 16h.



1006, boul Laure
Pour livraison et information : 418 968-6080

En cette période de réjouissances, ils nous font grandement plaisir de vous offrir une bonne et heureuse année 2016.

NUERA

industrie

1973, rue Gagnon 418 962-3633
jfdanjou@nuera-ind.com

L'Épicerie et la Plomberie Santerre souhaitent à toute sa clientèle une année 2016 remplie de bonheur, de santé et de succès.

Au plaisir de vous voir en 2016!



SANTERRE
40-40A, rue Mgr Blanche

Boxe Chiasson laisse une bonne impression à Québec

(S.T.) Sam Chiasson a tenu son bout vendredi face à un boxeur qui en était à son septième présence dans le ring. Le Septilien, qui a eu l'avantage au premier assaut, a cependant baissé pavillon lors de l'affrontement au Club l'Empire de Québec.

«On revient la tête haute. Sam en a surpris plusieurs. Il n'avait qu'un seul combat et il a affronté un gars de six combats, médaillé d'or aux Gants d'argent. Ça prenait beaucoup de courage pour vouloir relever ce défi. Son manque d'expérience a fait la différence, mais il a tellement grandi avec cette bataille. Le meilleur reste à venir en 2016», a indiqué l'entraîneur du Nordik Fight Club, Michel Girard.



Sam Chiasson a bien fait vendredi à son deuxième combat. Il a cependant perdu face à un rival qui en était à son septième affrontement, fort de six victoires. Le Septilien est accompagné de son entraîneur Michel Girard. (Photo : Courtoisie)

Participation monstre au Tournoi Pôle-Cartier

(S.T.) Le Tournoi de volleyball Pôle-Cartier, compétition en formule deux contre deux sur demi-terrain disputé, samedi et dimanche, au Centre Cartier et au Complexe récréatif et culturel de Port-Cartier, a connu un succès de participation. Ce sont 96 équipes, soit 56 pour le volet du samedi dans les catégories masculines et féminines et 43 pour le mixte le dimanche, qui ont fait de ce rendez-vous, une édition record. Voici en photos quelques-unes des équipes championnes, accompagnées du responsable Jasmin St-Pierre.



Les gagnantes 2x2 Femmes Compétition, Caroline Lapierre et Stéphanie Boudreault. (Finalistes : Isabelle et Marie-Ève Forest-Couture de Baie-Comeau)

Autres équipes gagnantes

2x2 Hommes Compétition : Christian Desbiens et Jérémie Brisson de Baie-Comeau. (Finalistes : Hugo St-Pierre et Jean-Philippe Gauthier)

2x2 Hommes Récréation : Lucien Maltais et Marc-André Thiboutot. (Finalistes : Guillaume Maloney et Christian Pelletier)

(Finalistes : Hugo St-Pierre et Cinthia Devost)

2x2 Mixte Compétition : Caroline Lapierre et Yannick Bouchard.

2x2 Mixte Récréation : Myriam Castilloux et Frédéric Arsenault. (Finalistes : Gabriel et Élodie Servant)



Les gagnantes 2x2 Femmes Récréation, les sœurs Larrivée, Laurence et Camille. (Finalistes : Julie Boutin et Stéphanie Lavoie)

Toute l'équipe de
MD COMMUNICATION
Souhaite à sa
clientèle de très
Joyeuses Fêtes.
Profitez de ce moment
de réjouissance pour
vous entourer de votre
famille et de vos êtres
chers.
Merci à tous !

SERVICE DE COMPTABILITÉ
Bernier & Harrisson
ANTONIN BERNIER, PRÉSIDENT
ANDRÉ HARRISSON, CONTRÔLEUR

Bonne Année 2016

SERVICE DE COMPTABILITÉ • PLAN D'AFFAIRES
DÉCLARATION DE REVENUS • PLAN DE REDRESSEMENT

441, AVENUE BROCHU, BUREAU 101
SEPT-ÎLES G4R 2W9
TÉLÉPHONE : 418 968-8372
418 968-1308
BERNIERCORBIN@GLOBETROTTER.NET

Meilleurs vœux
de santé, prospérité
et bonheur pour la
prochaine année !

United Rentals
158, Père Divet • Sept-Îles
Téléphone : 418 962-0567



700. Boul Laure
Place de Ville
Sept-Îles
418 968-9585

TELUS
détaillant autorisé

Qualification Zone Est - Curling Québec Équipe Laflamme ira à Valleyfield

Sept-Îles – Trois équipes de curling de Sept-Îles avaient dans leur mire une place pour le Championnat provincial Tankard WFG, en prenant part à la Qualification Zone Est, qui se tenait du 18 au 20 décembre dans leur propre club. Une seule des formations locales y est parvenue, celle de Denis Laflamme.

SYLVAIN TURCOTTE

Denis Laflamme et ses coéquipiers Émilien Skelling, en remplacement de Bernard Gingras, Steve Tremblay et Michel Lachance ont obtenu le dernier laissez-passer pour le Championnat provincial de curling Tankard WFG.

Dimanche matin, ils ont eu le meilleur sur le quatuor du skip Claude Gagnon de Sept-Îles (coéquipiers Éric Labrie, Steve Gauthier et André Noël), lors du match pour le dernier accès en vue du rendez-vous à Valleyfield du 17 au 24 janvier.

Les deux premiers billets de la Qualification Zone Est avaient trouvé preneur le samedi auprès d'Équipe Munroe (Québec) et Équipe Robichaud (Sorel-Tracy). La formation septilienne de Pierrot Deschênes (coéquipiers Simon Perreault, Mason Cormier et Olivier Parent) était aussi de la compétition, mais elle a subi la défaite à ses trois parties.



Bernard Gingras, Denis Laflamme, Michel Lachance, Steve Tremblay et Émilien Skelling de l'équipe septilienne qui prendra part au Championnat provincial Tankard WFG, du 17 au 24 janvier, à Valleyfield. (Photo : Le Nord-Côtier)

L'Académie de judo de Sept-Îles fête!



Le vieil homme à la barbe blanche, vêtu de rouge, est entouré de plusieurs jeunes de 5 à 12 ans pour la Fête de Noël de l'Académie de judo de Sept-Îles. (Photo : Courtoisie)

(S.T.) Il y avait de l'action et de l'ambiance au Dojo de l'Académie de judo de Sept-Îles, le week-end dernier pour le dernier rendez-vous de 2015. C'était non seulement le Tournoi des Fêtes, mais aussi la visite du Père Noël. Si les jeunes étaient nombreux sur les tatamis, les parents étaient aussi en grand nombre.

Le Tournoi des Fêtes a aussi été l'occasion de remettre le trophée de l'entraîneur à trois jeunes pour leur performance lors de la dernière compétition inter-régionale tenue à Baie-Comeau le 28 novembre dernier. Les lauréats sont Raphaël Cyr, Hugo Langelier et Dominic Guérault. Ils sont accompagnés de Gilles Deschamps, Serge Gagnon et Christian Cyr. (Photo : Courtoisie)



Les participants au 49e Tournoi des Fêtes de l'Académie de judo de Sept-Îles. La liste des médaillés est publiée en page 32. (Photo : Courtoisie)

SOLDE

d'Après-Noël

se poursuit jusqu'au 5 janvier



Obtenez **MINIMUM**
20% de rabais
sur notre prix
étiqueté*

sur les skis alpins,
les skis de randonnée alpine†,
les planches à neige,
les bottes et les fixations

*Excluant les produits à prix déjà réduit et les produits Burton.
†Disponibles seulement dans les magasins participants.
Détails sur sportsexperts.ca

Obtenez **20%** à
40% de rabais
sur notre prix
étiqueté*

sur les bottes d'hiver

*Excluant les produits à prix déjà réduit et les produits Bogs.

Obtenez **20%** à
50% de rabais
sur notre prix
étiqueté*

sur une vaste sélection
de vêtements d'hiver
(manteaux et/ou pantalons)

*Excluant les produits à prix déjà réduit et les produits Nike sélectionnés,
Canada Goose, Spyder, Quartz Nature, Burton, Parajumpers et Nobis.

VÖKL
RTM TP Light/3Motion
TP Light ou Essenza
Pluma/3Motion
TP Light Lady

Ensemble de skis alpins
et fixations pour homme
ou femme

Notre prix rég. de
l'ensemble 449⁹⁸

Notre prix spécial de
l'ensemble
299⁹⁸

Rabais
150⁰⁰

SPY+

SPY Zed
Lunettes de sports d'hiver
pour homme

Notre prix rég. 119⁹⁹

59⁹⁹

Rabais
50%

ATOMIC

ATOMIC Hawx 90X/Hawx 80X W
Bottes de ski alpin
pour homme ou femme

Notre prix rég. 299⁹⁹

189⁹⁹

Rabais plus de
35%

GV

GV XSkimo
Raquettes à neige pour homme

Notre prix rég. 139⁹⁹

79⁹⁹

Rabais
60⁰⁰

Columbia

COLUMBIA Varaluck III
Manteau pour femme
Couleurs variées

Notre prix rég. 239⁹⁹

119⁹⁹

Rabais
50%

MERRELL

MERRELL Snow Spur WTPF
Bottes d'hiver imperméables pour
homme ou femme. Isolation 200 g

Notre prix rég. 159⁹⁹

99⁹⁹

Rabais plus de
35%

TUBBS

TUBBS Range
Raquettes à neige pour homme ou femme

Notre prix rég. 179⁹⁹

129⁹⁹

Rabais plus de
25%

Cette promotion de 8 jours débute le 29 décembre 2015. Les prix de cette annonce sont en vigueur du mardi 29 décembre au mardi 5 janvier 2016. Les rabais sur certains produits peuvent se prolonger après cette promotion. Si nous découvrons des erreurs ou omissions dans la publicité, Sports Experts® fera les corrections nécessaires et en avisera les consommateurs le plus rapidement possible. Les quantités peuvent être limitées. La sélection (styles, couleurs, grandeurs et modèles) peut varier par magasin. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités achetées. © Marque déposée de FGL Sports Inc. Les autres marques de commerce sont détenues par leur(s) propriétaire(s) respectif(s).
SE-29DE15-11267

GROUPE WHITTON

La direction et le personnel du Groupe Whitton désire remercier sa fidèle clientèle pour le support et la confiance témoignés en 2015. Débutons l'année 2016 du bon pied avec des offres alléchantes à couper le souffle.

Achetez maintenant et
**commencez
à payer en avril**
seulement*

Découvrez les meilleures
garanties de l'industrie
avec une couverture
allant jusqu'à
10 ans*

Profitez d'un taux
de financement
de **0%**
sur la plupart de
nos modèles*

4 pneus d'hiver
GRATUIT*



SANTA FE



OUTLANDER



SORENTO

*Voir tous les détails chez vos concessionnaires Sept-Îles Hyundai, Sept-Îles Kia et Côte-Nord Mitsubishi.


HYUNDAI
399, Laure
418 962-1828


**MITSUBISHI
MOTORS**
100, Napoléon
418 962-6424


369, Laure
418 962-0550